

# La Voz de Aragón

DIARIO GRAFICO INDEPENDIENTE

REDACCION...  
ADMINISTRACION COSTA, 2  
TALLERES.....

APARTADO CORREOS 140

TELÉFONOS:

REDACCION..... 1004  
CONFERENCIAS... 1707  
ADMINISTRACION. 2422

Año IX

Zaragoza - Sábado, 8 de julio de 1933

Núm. 2.406

## TEMAS LOCALES

### El proyecto de prolongación del Paseo de la Independencia

Asombra un poco la facilidad con que los Ayuntamientos se entregan a acariciar magnos proyectos, tal vez estimulados por precedentes que han dejado nombres grabados en la historia local. Acaso el recuerdo de la visión plena de acierto que tuvo Candalija al abrir la calle de Alfonso. Tal vez la memoria de aquel Martín de Garay, haciendo de la primitiva calleja de Santa Engracia el espléndido paseo de la Independencia. O, más reciente, la tenacidad de García Burriel para conseguir una amplia vía comercial en el dédalo de calles angostas y retorcidas que formaban la barriada que es hoy calle del Conde de Aranda. Son, quizá, estos recuerdos los que llevan a los Municipios zaragozanos a pensar en esas pomposas avenidas a través de la vieja ciudad, con un espíritu de mejoramiento de Zaragoza verdaderamente laudable, pero no siempre ajustado a las necesidades locales.

Tal ocurre con el reverdecimiento de ese ya viejo proyecto de prolongar el paseo de la Independencia, ya acariciado por otros Concejales anteriores, que en la sesión municipal de ayer quedó, con plausible buen sentido, a estudio de los concejales durante un plazo prudencial de tiempo.

Ya dijimos el otro día que, sin rechazar la incuestionable grandeza que daría a Zaragoza la ejecución de ese proyecto, no ha llegado aún la hora de acometerlo. No sólo por las dificultades económicas del momento, sino porque, hoy por hoy, no precisa la ciudad de tan gran obra para su vida.

Antes que abrir nuevas vías en la vieja ciudad hay que terminar el moderno trazado, cuyo estancamiento es notorio. Dígalo si no el amplio sector de la Gran Vía, tan huérfano de edificaciones que no puede ser más. Desde el cubrimiento del Huerva a la entrada del Parque, ¿cuánto queda por edificar?

Pues si existe ahí tanto y tanto solar donde acometer edificaciones, ¿a cuento de qué preocuparse ya de nuevos solares donde alzar casas monumentales?

Casas monumentales hay ya en exceso en nuestra ciudad, donde no abundan las familias que puedan pagar rentas elevadas. Basta con echar una ojeada a muchas de esas casas para comprobarlo, porque se ven

en ellas abundantes papeles que pregonan la falta de inquilinos.

En cambio, se perderían muchas casas de las que son cobijo de la clase media, pisos de renta relativamente módica en los que viven empleados modestos y comerciantes no opulentos.

¿Que sería mucho más bonito ese sector de la ciudad con edificaciones de lujo? Indudablemente. Pero no están los tiempos para darnos porque sí a lo suntuario, con quebranto de la practicidad que exige la condición de nuestra ciudad, que no es precisamente ciudad de potentados.

Y no sólo es el nuevo sector de la Gran Vía el que está sin terminar. Es que tampoco se ha terminado, con ser bien limitada, la calle del Conde de Aranda. Y ello da el tono de cuáles son las posibilidades de nuestra población.

Basta poner la vista en esta realidad para comprender que no ha llegado aún la hora de meternos en obra de tal magnitud como la que estos días es motivo de comentario.

Alegrémonos de que nuestros ediles, éstos como los que en otras ocasiones acariciaron la ilusión de esa transformación de la ciudad, se sientan estimulados por el recuerdo de quienes crearon en Zaragoza grandes vías. Pero tengamos la lealtad de hacerles ver la inoportunidad de la hora para semejante empresa, por mucho que a ellos y a cuantos sentimos el amor a la ciudad nos acucie el legítimo afán de ver convertida nuestra urbe en una población monumental.

### EL DIRECTOR GENERAL DE MONTES

### Llegó anoche a Zaragoza de paso para Huesca

Anoche, en el rápido procedente de Madrid, llegó a nuestra ciudad don Manuel Alvarez Ugena, director general de Montes, Caza y Pesca.

Cenó con el gobernador civil, don José Díaz y Díaz Villamil, y hoy continuará su viaje a Huesca.

Fué saludado por varias personalidades y diferentes comisiones durante su breve estancia en Zaragoza.

## ¡QUE HEMOS DE HACERLE!

### El edil al que no le gustan los cocidos de La Caridad

Jamás en los ya largos años de vida que lleva la benéfica institución de La Caridad, orgullo de Zaragoza, elegida como modelo en no pocas poblaciones españolas, hubo en la Casa Consistorial otra cosa para el funcionamiento de esa institución que estímulos y aplausos.

Lo que ayer se ha permitido decir en ella un concejal, en el salón de sesiones, es algo insólito siempre, pero mucho más insólito en estos momentos en que se da el caso estupendo de que el Ayuntamiento adeuda a esa institución una cantidad elevadísima, situación no la más propicia para arremeter contra La Caridad.

Al amparo de estas fobias religiosas que han acometido de repente al edil de referencia, antiguo vendedor de doctrinas cristianas, ha pretendido arremeter contra una institución benéfica que es, como decimos, modelo de instituciones benéficas, obra eminentemente zaragozana, pero no exclusivamente municipal.

Y porque está arraigada hondamente en el espíritu zaragozano es bien sabida la admirable labor que esa institución realiza. Y certeramente desmintió el señor Banzo — que, como alcalde, fué presidente de La Caridad —, la acusación de que se sirviera una alimentación deficiente en esa benemérita y acogedora Casa. Y la ciudad entera, a excepción del edil al que no le gustan esos cocidos, aplaude la labor de La Caridad, y la apoya con sus donativos, que esta es la mejor prueba de la confianza que le inspira la admirable institución popular. Confianza ganada en buena lid, y contra la que nada pueden las acusaciones, absolutamente infundadas, que ayer lanzó en el salón de sesiones de la Casa de la Ciudad ese famoso edil.

Cierto que sería de alegrar que todos los ciudadanos pudieran ir a las comidas de gala, como va ese concejal, pero mientras ello no sea posible loadas sean esas instituciones que dan de comer al hambriento, con el celo, el cuidado y la caridad con que los atiende esta admirable institución que tanto honra a su título y también a la ciudad.

### Mañana, 20 páginas

### Hacia la Conferencia Económica de Aragón

En la Sociedad Económica se trabaja activamente en la preparación de la Conferencia Económica de Aragón, que ha de celebrarse en la última decena del mes de octubre próximo. Probablemente la inauguración será el 22 ó 23 del expresado mes.

Todos los días se reciben valiosas adhesiones de personas y entidades, dispuestas a trabajar con el mayor entusiasmo. Los trabajos más adelantados hasta ahora son los que afectan al inventario de los recursos hidráulicos de la sección de Agricultura y el estudio demográfico de nuestro país. El grupo de Unión Aragonista de Barcelona labora febrilmente en el trazado de gráficos que pongan de manifiesto la densidad de la población aragonesa en diversas épocas, tanto en el campo como en los núcleos urbanos.

Así, también, es digno de hacer resaltar la valiosa ayuda que el Colegio de Secretarios de Administración Local presta a la empresa de información de la riqueza regional, obra meritoria que ha de ser básica para lograr el inventario íntegro de nuestras posibilidades económicas.

Pronto se hará la tirada en fotograbado a línea del magnífico mapa de Aragón que días atrás estuvo ex-

## LA ESTAMPA TIPICA DE CADA AÑO

### El tradicional encierro de los toros en Pamplona



Arde ya en fiestas la capital navarra. Y, como todos los años, es número obligado en su programa el tradicional encierro de los toros, típica estampa, de recio colorido, que se repite cada San Fermín en la hora primera de la mañana.

(Foto. Roldán).

Mañana, domingo, 9 del actual, a las once, se reunirán las diversas Ponencias en la Casa de la Sociedad, para terminar el plan completo de trabajos.

Todo hace suponer que Aragón dará muestras de su entusiasmo en el próximo mes de octubre, para iniciar una obra de cuya continuidad tantos beneficios pueden esperarse; en breve se darán a la publicidad las condiciones para la inscripción de congresistas, tanto activos como adheridos o correspondientes, y normas generales de organización.

Las horas de oficina para el público son todos los días, de diez a una de la tarde, en la Casa de la Sociedad Económica Aragonesa de Amigos del País, plaza del Reino, número 5.

### Un electricista es alcanzado por un cable desprendido y perece electrocutado

En las cercanías de Fayón se desarrolló un sensible accidente.

Un cable de alta tensión de la línea conductora de energía eléctrica de Fayón a Pobl de Masaluca se rompió.

Fué alcanzado por una descarga eléctrica y pereció electrocutado Vi-

cente de la Cruz Alonso, de 34 años, casado, obrero electricista de la Compañía M. Z. A., natural de Torbellos (Guadalajara) y vecino de Barcelona.

El suceso produjo la consiguiente penosísima impresión.



EL NIÑO

## Miguel Angel Barbany Bailo

Subió a la Gloria ayer, 7 de julio, a los 14 meses de edad

Sus apenados padres, don Antonio y doña Felisa; hermanos, Pilarín, Felisa, José Luis y Antonio; abuela materna, doña María Nogués, viuda de Bailo; tíos, primos y demás familia, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida les ruegan asistan a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, sábado, a las diez, desde la casa mortuoria, Avenida de la República, 14 triplicado, al Cementerio de Torrero, por cuyo favor les quedarán agradecidos.

No se reparten esquelas.

Funeraria ALFONSO. — Blancas, 1. Teléfonos 1.790 y 1.798

EN LA CALLE DE LAS ARMAS

### Un muchacho, casualmente, se produce importantes quemaduras

En la calle de las Armas, 60, se produjo Eliseo Antance, de 12 años, casualmente, quemaduras de segundo y tercer grado, en el antebrazo y pierna derechos, pronóstico reservado.

En el Hospital provincial fué asistido por los facultativos de servicio.

EN GARRAPINILLOS

### Riñen dos vecinos y queda uno lesionado

En el lugar denominado Cantarranas del barrio de Garrapinillos, por disensiones familiares, disputaron y riñeron Antonio Bruno Jimeno, de 29 años, albañil, y Valentín Gállego Martínez, de 53 años.

Intentó Valentín agredir a Bruna y le disparó un tiro de escopeta que, afortunadamente, no hizo blanco.

Forcejearon ambos, cayó a tierra Antonio y su contrincante le pegó con la culata del arma, produciéndole una herida en la región parietal izquierda.

Intervino la Guardia civil, que se incautó de la escopeta, una azada y un cuchillo, poniendo a los contendientes a disposición del Juzgado municipal.

## Después de la verbena celebrada en el Iris Park por la Asociación de la Prensa

CAPITULO DE GRACIAS

Los organizadores de la verbena celebrada anteayer en el Iris Park, a beneficio de la Caja de Pensiones de la Asociación de la Prensa, nos ruegan hagamos constar su gratitud a cuantas entidades y particulares han contribuido al enorme éxito alcanzado por la tradicional fiesta verbenera.

Ante todo quieren los organizadores expresar su reconocimiento a la Empresa del Iris, por la amplitud, el interés, la generosidad, con que ha puesto el Parque a disposición de la Asociación de la Prensa.

Igualmente han de consignar su gratitud a los grupos regionales que con tanto entusiasmo y tanto acierto han colaborado a la instalación de las casetas que figuraron en la verbena. Al representante de la Sociedad "Nestlé", don Fernando Vidal, colaborador también, en su "stand", de estas atracciones verbeneras. Al bar Iris, y singularmente a los señores Trébol y Boira, que tanto se han desvivido por atender los diversos servicios de su competencia. Al restaurant La Maravilla, que sirvió la cena con indiscutible acierto, logrando un nuevo éxito a los muchos que ha conquistado esta casa.

Es obligada también la expresión de reconocimiento a las Eléctricas Reunidas y de modo singular a su competente técnico don Eleuterio Pérez, al electricista y al jardinero municipal, cuyo buen gusto plasmó una vez más en el adorno del Parque.

Y de manera especial quieren los organizadores exponer su reconocimiento a las autoridades de Zaragoza, por su concurso, tan galante, a la fiesta. Al Sindicato de Iniciativa que, como siempre, puso sus oficinas a disposición de la Asociación de la Prensa. Al eminente divo Juan García, que actuó en el espectáculo. Al "as" de los jotos Cecilio Navarro, a su hija Consuelo y a Ignacio Zapata, los estupendos intérpretes del baile regional. A la gran jotera Felisa Galé, al frente de la caseta regional, genial representación de nuestro canto. Al "Niño de la Isla", el excelente intérprete del canto andaluz. A la orquesta del maestro Campos, feliz y generosa colaboradora en el espectáculo. A cuantos han remitido regalos o hecho donativos para el fin benéfico de la fiesta, a todos, absolutamente a todos, los organizadores de la tradicional verbena hacen presente su honda gratitud.

LOS REGALOS QUE SE RECIBIERON EL DIA DE LA BERVENA

La Industrial Licorera Española, dos botellas de "Anís Ferroviario"

# Colaboraciones de La Voz de Aragón

LITERATURA

## ENFOQUE ANGULAR

Allá van los ojos tropezando de siglo en siglo por el camino histórico-literario con coronas y más coronas tejedoras y destejedoras de los tapices políticos y sociales de España. Allá van los ojos deslumbrados de geometría en busca del ángulo que dé sombra y haga ver. Ver, que es percibir, recibir por los sentidos, comprender el alma de las épocas. Pedro III es un gran protector. Juan II convierte el palacio en una academia. Alfonso VII busca en la lírica de sus protegidos trovadores la emoción capaz de decidir a los amigos para que le ayuden en los levantamientos contra los sarracenos. Un príncipe de Asturias arrastra como paje a Alonso de Ercilla, y un conde de Lemos ve la posibilidad de mantenerse en el tiempo, porque con sus blasones Cervantes hace pódico de uno de sus versos... Allá van los ojos deslumbrados de geometría por los siglos de la historia literaria tropezando con coronas y más coronas, hasta dar con Quevedo. Quevedo: ese ángulo de gran sombra. De buena sombra. Punto de intersección entre la vida y la realidad que por la buena sombra de su estilo festi-

vo, político, satírico, filosófico, o moral — según con la recta circunstancial que haga abertura —, origina el enfoque meridiano, sincero, verdad, de su época.

Hay generaciones que pueden entregarse a ellas mismas. Otras no, otras se deben a su época. La de Quevedo soportaba muchas falsedades para retirarse a los monasterios líricos, mientras la sociedad despedazaba sus basamentos. Su mirada rasga la actualidad y busca la verdad. Mas como la verdad no estaba donde él la buscaba, dado que la vida se deslizaba por caminos falsos, se produce un enfoque angular que origina en la obra de Quevedo el gran relieve de fidelidad a su generación.

Este enfoque angular, que tan claro aparece en el panorama histórico realizado por Quevedo en su época, es el deber de cada generación. No lo vemos repetirse muy frecuentemente. Lo transcendental histórico es la realidad. Realidad de Shakespeare, incubando a veces tipos más reales que la realidad misma. Sylock es más usurero que todos los judíos juntos; Hamlet es la propia meditación vaga e indecisa; Oteló es un supersticioso. Realidad. Mas Quevedo une la fantasía a la realidad para retratar la sociedad de su tiempo con todas sus costumbres y todos sus vicios. Retrató. No realizar. Shakespeare realiza. Quevedo retrata. Después Voltaire retrató. En Shakespeare siempre hay un problema, un eterno problema en lontananza, divisado en el horizonte crepuscular de la conjuntura; Shakespeare, por la ventana de la realidad, se precipita en el ensueño. Quevedo tiene fondo y forma: mientras la forma sirve a la idea, el fondo toma intención; mientras el fondo se llena de observación, la forma adquiere relieve. Y entre el fondo y la forma el enfoque angular. Lo que debiera ser, y no es, y tiene que ser. La verdad. Gran culpa de todos los siglos. Crimen al tiempo en todos los capítulos literarios de España. El conde-duque de Olivares la empareda esta vez en un calabozo recalando agua. No hacemos más que buscar planos demostrativos hacia atrás universalmente. Mirar hacia atrás es buscar el convencimiento de que no nos sigue—persigue—nadie. Y caminar sin miedo. Podíamos creer que nos seguía—perseguía—la invocación. No. Todo caso de enfoque angular es un éxito o un fracaso en

la Historia. Su fracaso o su éxito se determina por la oportunidad. Y es cada generación la que está obligada a saberla encontrar.

Hoy—como ayer, como mañana—hay una generación con el ángulo de enfoque palpante de virginidad. Ya hemos visto que la posibilidad de éxito no se encuentra en ningún texto, ni se enseña en ninguna escuela. Está en la vida. Nada más y nada menos que en la vida. Ahí enfrente. Y hay que verlo y echar a andar... Quevedo es un descendiente de la linajuda e ilustre estirpe asentada en el valle de Toranzo, en las montañas de Burgos. Puede ser una corona más en los capítulos históricos de España. Pero supo enfocar y fué una verdad encerrada en esos calabozos que tanto se mencionan en nuestra literatura. No importó ello al tiempo. Para el tiempo no hay cárceles. Ya a él mismo lo encierra la verdad o la mentira.

Ortega y Gasset dedicó grandes y hermosos párrafos a la fidelidad que se debe cada generación a sí misma, a su época, en "El tema de nuestro tiempo". Juan Ramón Jiménez tiene un movimiento de evolución ascendente tras su obra "Poesías escogidas" (Nueva York, 1917), que se produce al romper con sus compañeros de generación y buscar la proximidad de los más jóvenes. Giro que marca un fracaso y una esperanza. Esperanza de ayer. Gómez de la Serna lanza su "Primera proclama de Pombo" (1915) y la actitud—tan cerca—es la primera rebeldía hacia una mayor y mejor verdad actual. Está manifiestamente meridiana para la generación a partir de aquí la conciencia del deber y su responsabilidad ante el tiempo. Esta generación está andando y ya otra avanza. El enfoque angular sólo es perceptible a través de las obras. Estas están en los hornos. La vida yo me atrevo a colocarla en un plano fotográfico de inmejorables relieves. Pero ahora ya no se puede decir más... Ya hemos dicho que la cuestión de posibilidad con éxito del enfoque no se encuentra en ningún texto, ni se enseña en ninguna escuela. Está en la vida. Nada más y nada menos que en la vida. Ahí enfrente. Y hay que verlo y echar a andar...

RAFAEL DE URBANO.  
(Prohibida la reproducción.)

### NOTICIAS MILITARES

EL CONCURSO HIPICO DE BURGOS

El general de la quinta división, señor Sánchez-Ocaña, recibió ayer este telegrama del ministro de la Guerra:

"Como anticipo a disposición que publicará "Diario Oficial" se comunica a usted puede autorizar a jefes y oficiales que lo deseen asistencia a concurso hípico que se celebrará en Burgos, siendo los viajes por cuenta del Estado, pero sin derecho a dietas".

MARCHAS NOCTURNAS

Hoy, día 8, un grupo del 9.º Regimiento de Artillería Ligera realizará una marcha nocturna con el itinerario carretera de Zaragoza-Valencia-camino de Valdespartera a puente de La Muela, regresando por la carretera de Madrid a Zaragoza.

La salida del cuartel será a las 21 horas.

Y el regimiento de Caballería número 1 también realizará una marcha nocturna con el itinerario camino bordeando el Canal Imperial hacia El Burgo de Ebro, y regreso por el mismo al cuartel.

### GOTA - CIATICA - ARTRITIS

BAÑOS TERMALES RADIATIVOS de ARNEDILLO (Logroño)

ESTANCIA TRANQUILA  
CLIMA MUY SALUDABLE

EN LA ESTACION DE ARIZA

### Se cae un viajero de un tren y sufre lesiones de importancia

Cerca de la estación de Ariza, kilómetro 252 de la línea de Madrid a Zaragoza, del tren 910 se cayó el viajero José Ramírez Ruiz, natural de Espinosa (Alicante), que residió en Jumilla (Murcia).

Viajaba en un coche de tercera clase.

Fuó recogido por el guarda de noche en la estación de Ariza, y sufrió varias heridas en la cabeza, pronóstico reservado.

En la estación recibió asistencia facultativa.

JACA Ciudad de verano. Bellísimos paisajes. Excursiones de incógnitas

ACTO DE HEROISMO

### Un dependiente de comercio salva a un hombre de una muerte segura

En las cercanías de los baños públicos del Ebro Angel Marina Guerrero, de 24 años, dependiente de comercio, observó que un hombre, nadando, se iba al fondo del río.

Angel Marina se arrojó al río, donde sumergido, con grandes esfuerzos y peligro de su propia vida, consiguió extraerle ya sin sentido.

Conducido a la orilla por Angel Marina, con ayuda del guardia municipal Angel Moreno practico al salvado la respiración artificial.

Fuó Angel Marina muy felicitado por cuantos presenciaron su rasgo heroico.

Se llama el salvado Manuel Marco López, de 22 años, con domicilio en Borja, 15 (Delicias).

### PEQUEÑOS SUCESOS

AL REALIZAR UN TRABAJO SE LESIONA UN OBRERO

En Belchite, al realizar un trabajo Manuel Maicas Pascual, de 49 años, se lesionó.

Resultó con la amputación traumática de los cuatro últimos dedos de la mano derecha. Pronóstico reservado.

Recibió asistencia facultativa y después fué trasladado al Hospital provincial, donde le curó el médico señor Pamplona.

Quedó hospitalizado en el Pensionado.

### FRONTON ARAGONÉS

Sábado, 8, a las 10 y media de la noche DOS GRANDES PARTIDOS A PALA

Primer partido

Chiquito de Bilbao y Urquidi (rojos) contra Fernández y Arrigorriaga (azules)

Segundo partido

Izuquiere y Campos (rojos) contra Zárraga y Perea (azules)

Domingo, tarde y noche, grandes partidos a pala y remonte, tomando parte los mejores pelotaris de los frontones de MADRID y PAMPLONA

### MONUMENTAL CINEMA

Conde Aranda, 32

HOY se inaugura este coliseo cinematográfico popular Sesión continua desde las 5 de la tarde. PROGRAMA DOBLE Música deliciosa y la belleza excepcional de un conjunto extraordinario de "estrellas" en

### DOS CORAZONES Y UN LATIDO

Interpretada por Lilian Harvey. La opereta de más éxito de la temporada

### ORDENES SECRETAS

La página más vibrante del espionaje alemán en la Gran Guerra

y complemento Butaca, 0'60.-General, 0'30

**EL IDEAL**  
CERVECERIA :~: MERENDERO

Cerveza, gaseosas, bocadillos, ensaladas ilustradas, meriendas, etc. Todo a PRECIOS económicos

**MAGNIFICA PISTA DE BAILE**

Dos líneas de autobuses a la puer a, San José y Virrey-Colón

**Camino de San José, 141.-Teléfono 50-13**

# DE MADRID Y PROVINCIAS

## LAS CORTES CONSTITUYENTES

### El debate estuvo dedicado a la concesión de un crédito para sustituir la enseñanza religiosa

Objeciones presentadas a la petición de crédito; respuesta del ministro; votos en contra.-Asegura el presidente de la Cámara que la Comisión dictaminadora hará modificaciones en el proyecto de ley Electoral.-Estudio de votos particulares que han de presentarse al proyecto de ley de Orden Público.-Ruda oposición de la minoría agraria.-El viernes de la próxima semana será designado el presidente del Tribunal de Garantías.-Están próximas las vacaciones de los parlamentarios

#### La sesión

##### RUEGOS Y PREGUNTAS

MADRID. — Comienza la sesión a las cuatro de la tarde, presidiendo el señor Besteiro.

Se formulan varios ruegos de escaso interés.

El señor ALGORA pregunta cuándo se discutirá su proposición de amnistía.

El señor MORENO MATEO le pregunta si quiere que salgan a la calle los monárquicos.

El señor ALGORA. — Quiero que salgan todos los presos por delitos políticos, sean monárquicos o republicanos.

El señor BESTEIRO ofrece trasladar el ruego al señor Azaña.

El señor FERNANDEZ OSSORIO propone que se levanten las multas impuestas por pescar en aguas prohibidas.

El señor CANALES se interesa por el cultivo del tabaco en España.

Afirma que la administración municipal no ha mejorado desde el advenimiento de la República.

El señor ALBERCA MONTOYA pide la reorganización de las cátedras de gimnasia en el Bachillerato.

Pide también que los profesores de dicha asignatura sean médicos.

El ministro de INSTRUCCION PUBLICA le contesta.

El ministro de HACIENDA lee varios proyectos de concesión de créditos.

#### ORDEN DEL DIA.—APROBACION DEFINITIVA. — MILLONES PARA SUSTITUIR UNA ENSEÑANZA

Se aprueban definitivamente varios proyectos.

También se aprueba la concesión de varias pensiones.

Se pone a discusión el dictamen de la Comisión de Presupuestos pidiendo veintisiete millones de pesetas para la sustitución de la enseñanza religiosa.

El señor BESTEIRO dice que hay un voto particular de los señores Fanjul y Calderón que afecta a todos los artículos del proyecto.

Les ruega que lo conviertan en un turno contra la totalidad.

El señor CALDERON lo acepta y defiende el voto.

Solicita que se reclame al ministro de Instrucción Pública que someta a la Cámara la Memoria que ha debido redactarse, así como se realizará el plan, con todos los detalles, lo mismo de personal que de material y gastos diversos, de conformidad con la ley de Contabilidad de la Hacienda pública.

Añade que recibidos estos antecedentes deberán pasar a la Comisión de Instrucción y luego a la de Presupuestos.

El señor SABRAS, por la Comisión, le contesta diciendo que ellos sólo han procurado dar al Gobierno un instrumento para cumplir un precepto constitucional.

Alude al estado lamentable de la instrucción pública, diciendo que la República tiende a dar a este problema el rango debido.

El señor BARNES dice que la petición del crédito fué anunciada hace tiempo.

Agrega que es necesario para el cumplimiento de la ley de Congregaciones religiosas.

Como no pueden consignarse las cantidades exactas se consignan con libertad de empleo, del cual se dará cuenta a las Cortes.

Excita a las derechas para que no produzcan perturbaciones con este motivo, asegurando que en octubre cesará la segunda enseñanza religiosa.

Termina diciendo que la sustitución se hará normalmente, sin necesidad de recurrir a incautaciones ni a utilizar a nadie que no sirva.

El señor CALDERON rectifica brevemente.

El señor GOMEZ ROJI combate el proyecto.

Después de varios incidentes pide la suspensión de la discusión por haber abandonado el salón el ministro.

Dice que no habrá dinero bastante para la obra que se proyecta.

Don DIMAS MADARIAGA combate el proyecto.

Censura al Gobierno que se ocupe de estas cosas sin ocuparse del problema del paro.

El señor SABRAS advierte que los catedráticos que se encuentran en Madrid por concurso, a los cuales ha aludido el señor Gómez Rojí, son de la izquierda y de la derecha.

Se dirige a los diputados agrarios diciéndoles que los abusos de los que ellos defienden han dado lugar a las medidas que ahora se toman.

Añade que del crédito que ahora se vota recaban ellos toda la responsabilidad y están seguros de que no se les echará en cara.

Los señores GOMEZ ROJI y MADARIAGA rectifican.

El señor BARNES cierra el debate.

#### ESTUDIA MODIFICACIONES

El señor BESTEIRO da cuenta de que la Comisión piensa hacer modificaciones en la ley Electoral, por lo cual no puede ponerse a discusión hasta el martes.

Se levanta la sesión a las 8'45 de la noche.

#### Fuera del salón de sesiones PARA TRASLADAR EL PARLAMENTO

A las once de la mañana se reunió la Comisión de Gobierno interior, que estuvo reunida hasta las doce y cuarto de la mañana.

Presidió el señor Besteiro, asistiendo los señores Castrovido, Layret, Vidarte y de Francisco.

Estudiaron la nueva instalación del Parlamento y la manera de efectuar el traslado de los servicios del cuartel de la Montaña, donde ha de instalarse.

#### ESTUDIO DE VOTOS PARTICULARES

Se reunió la Comisión de Gobernación para estudiar los votos particulares presentados a la ley de Orden público.

Se aprobaron dos votos de la representación socialista y dos de los señores Covisa y Peñalba, del Partido de Acción Republicana.

Se rechazaron varios votos del señor Royo Villanova.

#### CUESTIONES RADICALES-SOCIALISTAS

El señor Galarza fué interrogado acerca del Consejo de ministros celebrado esta mañana.

Un periodista le dijo que parecía que no había anomalía exteriormente.

El señor Galarza contestó:

—Ni interior ni exteriormente. Ni hay motivo para que suceda nada.

Los periodistas le dijeron que los acuerdos de los radicales-socialistas podían crear una situación difícil al Gobierno.

El señor Gordon Ordax dijo:

—Tales acuerdos no han sido bien interpretados, y aun cuando se adoptó el de que nadie hablara se han hecho declaraciones y hablaremos todos.

El acuerdo sobre la derogación de la ley de términos municipales fué tomado porque es preciso aplicar la de Jurados Mixtos. Otro acuerdo sobre el que había discrepancias era el de los gastos por obras suntuarias, pero lo desechamos por mayoría.

#### PREPARATIVOS PARA UN CONGRESO

A las doce de la mañana se reunió, bajo la presidencia del señor Besteiro, la Comisión interparlamentaria, para tratar del próximo Congreso de la Unión Interparlamentaria.

Se trataron diversos detalles relacionados con aquella organización, como viajes, alojamientos, etc., de cuya preparación se encargó a Clara Campoamor.

#### INFORME DEL JEFE DEL GOBIERNO.—UN INFORME ELECTORAL

Ante la Comisión de Presidencia volvió a informar esta tarde el señor Azaña sobre el proyecto de ley Electoral.

Dijo que el propósito que llevaba a la Comisión era el de ver si lograba solución de coincidencia en lo que falta por aprobar de dicha ley, para evitar ese miedo de aplastamiento que se ha expuesto en la Cámara por las oposiciones.

Los representantes radicales replataron su deseo de que se respete el derecho de las minorías.

#### SALON DORE

Hoy, la reprise esperada:

#### REMORDIMIENTO

Un film Paramount de gran intensidad dramática; una novela de dolor y evocación, que llega fácilmente al corazón del espectador.

La más afortunada creación de

LIONEL BARRYMORE  
NANCY CARROLL  
PHILLIPS HOLMES

Hoy se proyectará la versión española, por dobles.

La Comisión llegó después a un acuerdo, adoptado por unanimidad, para que en las elecciones a concejales se elija a las minorías con la tercera parte de los votantes, y en las elecciones para diputados a Cortes se tenga en cuenta el contenido del decreto de convocatoria de las Constituyentes.

En vista de las manifestaciones del presidente del Consejo se avino la Comisión a modificar los apartados C y D del artículo primero del proyecto, en los que está el eje del problema.

Propuso el señor Azaña la siguiente fórmula aprobada en el Consejo de ministros:

“Cuando una candidatura obtenga la mayoría absoluta los puestos de las minorías se conseguirán por obtener solamente el veinticinco por ciento más uno de los votos emitidos, en lugar del treinta por ciento que figura en el dictamen como tipo”.

Con esta fórmula cree el Gobierno que se evitará que sean aplastadas las minorías, cuyo temor expusieron ayer las oposiciones.

La fórmula se someterá a la aceptación de los diversos grupos políticos por los respectivos representantes en la Comisión de Presidencia y después se reunirá nuevamente la Comisión para resolver en definitiva.

#### FORMULISMOS, NADA MAS

Refiriéndose el diputado radical-socialista señor Ballester a los acuerdos de la minoría parlamentaria que fueron entregados al Gobierno dijo que no creía que implicasen la salida del Gobierno de los tres ministros del partido, en caso de no derogarse inmediatamente la ley de términos municipales.

Añadió que las bases que constituyen el programa de colaboración en el Gobierno no son de imposición, sino unas bases de discusión.

—Todos los partidos gobernantes —continuó diciendo— deberán estudiarlas y proponer después, en caso de rechazarlas, las objeciones o contrapropuestas que dichos partidos formulen hasta llegar a una avenencia, si fuese posible, entre unos y otros.

Solamente de esta forma podrá llegarse a un plan de colaboración en un Gobierno, pero nunca bajo la imposición por uno de los partidos, que dignamente no podrá ser aceptada por un jefe de Gobierno.

#### EL CONDE DE ROMANONES HABLA DE LA POLITICA PRESENTE Y ALGO DE LA FUTURA

Esta tarde fué al Congreso el conde de Romanones.

Los periodistas le pidieron noticias, contestándole que iba al Parlamento a buscarlas acuclado por los alarmantes augurios de un diario de la mañana.

Al conocer la referencia del Consejo, en donde nada se refleja, dijo en tono humorístico:

—Lo lamento, porque tenía puestas mis esperanzas en el convenio con el Uruguay.

Sobre la labor de las Cortes dijo el conde que creía que el proyecto de Orden público quedaría empanatado, porque en ello tienen empeño los socialistas.

Dijo que si el proyecto no se vota como lo presentó el Gobierno perdería efectividad.

Sobre el proyecto electoral dice que favorece a las mayorías.

En cuanto a las elecciones dijo que era una temeridad hacer augurios y que en el resultado intervendrían tres factores:

La fecha, siendo natural que el Gobierno las convoque en el momento que lo estime propicio.

Segundo, el voto femenino, que es una incógnita para todos.

Tercero, la forma en que el Gobierno monte el mecanismo electoral.

En aquellos momentos se acercó el señor Gil Robles, a quien el conde de Romanones dijo que parecía que se había aquietado un poco.

El señor Gil Robles dijo que se había suspendido la propaganda hasta septiembre, respondiendo el conde: —Como los futbolistas.

Se habló de las futuras elecciones. El conde de Romanones dijo que se atrevía a vaticinar que las derechas obtendrían un avance en 1934, alcanzando 120 diputados, y en el año 1936, 140.

El señor Gil Robles dijo que era poco y que esperaba 180 diputados. De todos modos, la cifra de 120 no está mal calculada, porque esos serán los diputados que les dé la CEDA y el resto para los demás partidos de derecha.

Después continuaron hablando en broma sobre las futuras elecciones.

#### CON EL FIN DE ELEGIR PRESIDENTE DEL SUPREMO

En una de las secciones del Congreso se reunieron los diputados elegidos compromisarios para la elección del presidente del Supremo, que se verificará el próximo lunes.

Solamente dejó de asistir don Abilio Calderón.

Según manifestaciones del señor Guerra del Río, se examinó la lista de votantes, por la que se veía que estaba asegurado el triunfo de una candidatura republicana para ocupar dicho alto cargo en la administración de justicia.

Se acordó en principio votar para la presidencia del Supremo a un funcionario de la carrera judicial, que será seguramente don Dimas Madariaga, que desempeña ahora dicho cargo.

Los diputados comunicaron el acuerdo a don Abilio Calderón, y éste se mostró conforme.

Agregó el señor Guerra del Río que en la semana próxima se reunirá la minoría parlamentaria para adoptar acuerdos respecto a la presidencia del Tribunal de Garantías, que compete a las Cortes.

Aunque continúa dándose como más favorable el nombre del señor Albornoz para dicha presidencia, se ha hablado mucho entre los diputados del señor Pedregal como probable candidato.

#### OPOSICION DE LOS DIPUTADOS AGRARIOS

Los diputados agrarios han emprendido una ruda oposición para la sustitución de las Congregaciones religiosas.

Aunque sin llegar a la obstrucción, se proponen discutirla ampliamente, habiendo presentado siete enmiendas a los tres artículos del proyecto, para cuya aprobación pedirán votaciones nominales.

## Frontón JAI-ALAI

UN TRIUNFO DEFINITIVO - EXITO SIN PRECEDENTES

El espectáculo deportivo más sensacional y emocionante del mundo

# PANCRACE

Lo más emocionante en el deporte y fuera del deporte • Lo que más enardece

Lo que más subyuga • Lo que más apasiona • Lo que más entusiasma

HOY CUATRO FORMIDABLES COMBAIES, CUATRO

1.º GAL contra MGRANDI    2.º BENEDICTO contra LIGOURAUD

3.º VANGOPENELLE contra ZWAHLEN    4.º MARTON contra PIROUE

En la primera parte del programa tomarán parte los notabilísimos números

ESPINOSA, gran prestímano • LOS FRANSONIS, los mejores olímpicos del mundo y CARPI-MONNY-NIITO, los mejores clowns parodistas musicales

**EXTENSAS MANIFESTACIONES DEL PRESIDENTE DE LA CÁMARA**

El señor Besteiro dijo a los periodistas al terminar la sesión en la Cámara que en la semana próxima habrá cierta complicación en los asuntos que se tratarán, por la cantidad de proyectos pendientes de discusión.

—Quedan — respondió — el articulado del proyecto de enseñanza, y después la ley Electoral, de la que ha sido preciso suspender el debate hasta que la Comisión de Presidencia modifique los apartados C y D del artículo único. Mientras tanto se pondrán a discusión los restantes apartados, que tienen poca oposición.

Quedan — agregó — otros dos proyectos: el de Arrendamiento de fincas rústicas y el de Orden público, que será posible que se alteren con el resto de la labor parlamentaria.

Uno de los periodistas preguntó al señor Besteiro si habría sesiones dobles.

El presidente de la Cámara contestó que para ello tendría que presentarse la correspondiente proposición y ser aprobada en el salón de sesiones.

—No creo — terminó diciendo — que sea posible terminar la próxima semana aun teniendo sesiones dobles, pero aunque no he hablado de esto con el Gobierno parece que existe el propósito de acelerar la marcha de los debates para que sean posibles las vacaciones.

Interrogado acerca de si es prematura la fecha del 21 para empezarlas contestó que él no se atrevía a aventurar nada.

Dijo después que primero irá la ley Electoral y se podrán alternar con ésta otros proyectos, aunque faltan los dos apartados de la ley Electoral que han de reformarse.

Preguntado sobre cuándo será la elección del presidente del Tribunal de Garantías dijo que el plazo vence el día 15, esperando que la elección se verificará el viernes.

Probablemente — añadió — se adelantará el día, pues el viernes no es día a propósito para votaciones tan nutridas como la que se celebrará con motivo de la elección del presidente del Tribunal de Garantías Constitucionales, para la cual se exigen la mitad más uno de los diputados, o sea 236 votos.

Para elegir los dos representantes de las Cortes que han de ser vocales se exige la mitad más uno de los diputados que ejercen el cargo, o sean 226.

Además se aprovechará este día para la votación del "quorum" que ha de ser aplicada a la aprobación definitiva de las leyes aprobadas.

Terminó diciendo que ignoraba cuándo se discutirá el Convenio con Uruguay.

Tampoco sabía si lo suspenderá el Gobierno, hasta cuándo lo suspendería ni lo que significaría dicha suspensión.

**LA BOLSA**

**Es vigilada la marcha política nacional**

**IMPRESIONES**

MADRID.— El buen aspecto del mercado se afianzó en la sesión de hoy, a pesar de las divergencias que se notan en algunos valores del Estado.

La demanda se acentúa, y el capital se muestra resistente.

Los valores industriales con pequeñas fluctuaciones, especialmente los de especulación, sin que se note el cambio en la buena orientación general.

Sin embargo, la atención de la Bolsa vigila con preferencia la marcha de la política y el descrédito político del socialismo en España y en la descomposición interna del partido. La actitud es expectante, especialmente en los corros de valores industriales.

**BAJA DEL FRANCO Y DEL DOLAR**

El Centro Oficial de Contratación de Moneda facilitó los siguientes cambios:

- Franco, 46'95.
- Dólares, 8'59.
- Libras, 39'90.
- Franco suizo, 230'12.
- Franco belga, 167'37.
- Liras, 63'62.
- Reischmarck, 2'84.

**JACA** Tranquilidad. Oxígeno. Verano ideal para niños

**CAMBIOS**

**Ha dimitido el director de "El Sol"**

**QUIEN LE SUSTITUIRA**

MADRID.— Se sabe que ha presentado la dimisión de su cargo el director de "El Sol", don Francisco Masip.

Se asegura que ocupará su vacante don Francisco Vela.

**COMO TODOS LOS AÑOS**

**Desfile de los milicianos nacionales**

MADRID.— Como todos los años, y con arreglo a las modalidades introducidas por el nuevo régimen, se celebró el desfile de milicianos en la Plaza Mayor.

Asistió numeroso público, desarrollándose las ceremonias tradicionales.

**DEL PAIS GUIPUZCOANO**

**El Jefe del Estado irá a San Sebastián**

**AL PASAR...**

SAN SEBASTIAN.— Los dos alemanes que están dando la vuelta al mundo en una ligera embarcación permanecieron hoy en San Sebastián.

A última hora de la tarde se hicieron a la mar con dirección a Marruecos, acompañados de dos jóvenes y una señorita alemanes, que también desean hacer tan largo viaje.

Parece que los tripulantes de la ligera embarcación, temiendo un posible naufragio, se llevaron una piragua.

Los carabineros, que observaron el hecho, salieron en su persecución, alcanzándolos, con una lancha motora.

Después de recuperar la piragua dejaron que los alemanes continuaran el viaje.

**MATA A SU MUJER EN RIÑA**

SAN SEBASTIAN.— Comunican de Zumárraga que en el barrio de Eizaga discutieron acaloradamente Jacinto de Carlos Sasiaín, de 55 años, y su esposa, Gloria Diez.

Parece que riñeron por causa de los celos.

Jacinto dió a su esposa un golpe con una navaja albaceteña, produciéndole una herida de nueve centímetros de profundidad en el pecho, que le causó la muerte.

**LO QUE DICE EL DIRECTOR DE SEGURIDAD**

SAN SEBASTIAN.— Los periodistas han visitado al director general de Seguridad, señor Andrés, que permanecerá en San Sebastián cuatro o cinco días.

**LOS SUCESOS DE AGOSTO**

**La sesión de ayer fué muy breve y quedó suspendida para un estudio**

Los defensores modificaron sus conclusiones provisionales e hicieron señalamiento de las penas para sus patrocinados, o bien solicitaron la absolución de éstos

**DETALLES DE LA VISTA DE AYER**

MADRID.—A las diez menos cuarto se constituyó la Sala Sexta para continuar la vista de la causa seguida por el movimiento del mes de agosto.

El señor Coyoaga, defensor del señor Ubagón, modifica sus conclusiones provisionales en el sentido de que se le impongan cuatro meses de arresto por su intervención en una manifestación pacífica.

Don Valero Martín, defensor del señor Martínez Valero, pide que en caso de que no se aprecie la inculabilidad se le impongan seis meses de arresto.

El señor Mesa solicita para su defendido la absolución o seis meses de arresto.

El señor Maseda, defensor del se-

ñor Gutiérrez de León, pide la absolución o la pena de un año.

El señor Larramendi también modifica en el mismo sentido sus conclusiones provisionales.

El señor Sol eleva a definitivas sus conclusiones provisionales para el señor Cáceres, y modifica las del señor Cobián.

El señor Conde, defensor del señor Ugarte, en forma alternativa solicita la absolución o seis meses o seis años de arresto.

El señor Cobián, defensor del señor Olóriz, pide para éste cuatro meses de arresto.

El defensor de Fernández Pin modifica sus conclusiones, diciendo que no existe delito.

Los demás elevan a definitivas sus conclusiones provisionales.

El fiscal solicita la suspensión de la sesión para estudiar los escritos.

La presidencia lo acuerda así, hasta mañana.

**EL GOBERNADOR DE ALAVA**

SAN SEBASTIAN.— Ha regresado a Vitoria el gobernador de Alava, señor García Larrache.

**BAÑISTA DESAPARECIDO**

SAN SEBASTIAN.— Esta mañana uno de los boteros de servicio en la playa comunicó que había visto a un bañista nadando por el centro de la bahía.

Poco después advirtió que había desaparecido entre las aguas.

Dió aviso, practicándose sondeos, que fueron infructuosos.

**EL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER**

**Defraudó la nota oficiosa, pues no se refirió a lo más importante**

Esperaban los políticos que los ministros hubiesen tratado de las bases que condicionan la colaboración de los radicales-socialistas a la obra del Gabinete.—Según el señor Franchi hay que atenerse a la nota

**NADA SE SABIA DEL "CUATRO VIENTOS"**

MADRID.— A las once de la mañana se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.

Los periodistas preguntaron a don Fernando de los Ríos si había algo nuevo acerca del "Cuatro Vientos".

El ministro contestó que había conferenciado con el embajador de Méjico, y que éste no sabía nada de la suerte de Barbeirán y Collar.

El señor Casares Quiroga, dijo que en Tenerife se habían reintegrado los obreros al trabajo, renaciendo la tranquilidad.

El Consejo terminó a las dos y media.

**REFERENCIA MINISTERIAL**

El señor Domingo facilitó la siguiente referencia oficiosa:

**Hacienda.** — Expediente aprobando la excepción de subasta y concurso para el arriendo de locales con destino a los servicios del Catastro.

Decreto autorizando al ministro de Hacienda para presentar un proyecto de ley modificando, sin alterar las cifras totales del presupuesto, varias partidas de la sección cuarta del Ministerio de la Guerra.

**Gobernación.** — Dictando normas para la implantación de los servicios sanitarios del Transporte.

**Instrucción Pública.** — Creando una Comisión ejecutiva para la construcción de nuevos edificios o habilitación de los existentes, para los nuevos Institutos en Madrid, con motivo de la sustitución de la enseñanza religiosa".

**QUALES SON LAS BASES DEL PARTIDO RADICAL-SOCIALISTA. — OTROS ASUNTOS**

Las bases acordadas por el partido radical-socialista condicionando su colaboración en el Gobierno señalan la concesión de una amnistía y el Tratado comercial con Uruguay, por lo que todos habían dado importancia al Consejo de hoy.

La nota oficiosa del Consejo defraudó la expectación, circulando so-

bre lo ocurrido rumores que no tuvieron confirmación.

Todos los ministros dijeron que no se había tratado de los acuerdos del partido radical-socialista, como tampoco se habló de la amnistía porque la minoría federal no había entregado al Gobierno la proposición acordada sobre dichos asuntos.

Aunque la nota nada dice sabemos que el Consejo se ocupó del Tratado comercial con Uruguay, exponiendo el señor Casares Quiroga, como diputado gallego, las consecuencias y perjuicios que causará a Galicia la aplicación del Tratado, puesto que toda su riqueza está basada en la ganadería.

Los ministros cambiaron impresiones, acordando aplazar el momento con objeto de ver si desde aquí al martes puede encontrarse una fórmula de arreglo.

Por último se habló en el Consejo de las leyes Electoral y de Orden público.

**LO DICHO POR EL SEÑOR FRANCHI ROCA**

Los periodistas preguntaron al señor Franchi Roca si se había tratado en el Consejo algún asunto que pudiera acarrear discrepancias en el seno del Gobierno.

El ministro lo negó diciendo que en el Consejo solamente se trató de los asuntos que había en la nota oficiosa.

**UN APLAZAMIENTO**

El ministro de la Gobernación se reunió a última hora de la tarde con los diputados de la Federación Republicana Gallega, a los que dió cuenta del acuerdo del Consejo de ministros de aplazar el tiempo del convenio comercial con Uruguay hasta que se estudie en el Consejo de ministros del martes.

**INYECCION CURA LA YER**  
LA BLENORRAGIA Y TODA CLASE DE FLUJOS

**Un traje de fresco por ¡65! ptas.**

Elegante y de gran duración.  
El artículo de estos trajes está fabricado por nuestra Fábrica de Sabadell y estudiado con todo cuidado para que reúna las condiciones de calidad inmejorable, colores sólidos y duración intensa.  
La confección está hecha en nuestros talleres.  
El mismo traje en otra parte podría costarle más y no tendría la garantía que representan nuestro nombre comercial de tantos años.  
Compre siempre el  
**TRAJE CONFECCIONADO QUE ECONOMIZA TIEMPO Y DINERO**

**SASTRERIA**  
**La Confianza**  
Nombre Registrado  
CERDÁN, 42 y 44 - TELÉF. 2088  
**ZARAGOZA**

SECCIÓN DE TRAJES A MEDIDA  
Nuestra organización moderna que abarca, desde la fabricación del artículo hasta su completa entrega en trajes perfectos, nos permite atender sus encargos a precios inigualados.

**¡Y NO SE DABAN CUENTA!**

**El novillero Chalmeta recibió una cornada el domingo**

**HAN TENIDO QUE OPERARLE, Y SU ESTADO ES GRAVE**

MADRID.— El pasado domingo resultó herido en la plaza de Tetuán el novillero José Chalmeta.

No se dió importancia a la cornada, pero en vista de que el novillero pasó el lunes y el martes con grandes molestias, ayer acudió al Sanatorio de Toreros, donde fué reconocido por el doctor Segovia.

El herido presentaba alta fiebre, y después de reconocerle detenidamente el doctor Segovia decidió practicarle una operación quirúrgica.

El parte facultativo dice que el novillero José Chalmeta padece una herida en la pared axilar derecha interna, en dirección ascendente, con trayectoria, pasando por el músculo pectoral con mayor alcance en el espacio infraclavicular y otra más extensa que le llega a la cara interna del brazo derecho. Pronóstico grave.

El novillero Chalmeta ha experimentado una mejoría, sin que hasta el momento haya desaparecido la gravedad.

LA POLITICA AL DIA

Solicitaron del Juzgado la reapertura del Círculo de Unión Mercantil

Un subsecretario habló de que caso de que haya un nuevo partido presidido por el señor Sánchez Román y con los elementos que intentan agruparse en torno a éste habrá "triunfado la conjuración de los desiguales"

PORQUE AUN NO LAS HABIAN ENTREGADO

MADRID. — Los periodistas conversaron con el señor Gordón Ordax expresándole su extrañeza porque en el Consejo de ministros de hoy nada se haya tratado de las bases del Comité Ejecutivo del partido radical-socialista entregadas al Gobierno.

El señor Gordón Ordax les dijo que no se extrañasen, porque estaban todavía en su poder sin haberlas entregado al señor Azaña ni a los ministros.

LAS BASES, ENTREGADAS AL JEFE DEL GOBIERNO

MADRID. — Los señores Gordón Ordax y Moreno Galvache, como presidente y secretario del Comité Ejecutivo del partido, entregaron al señor Azaña las bases del partido radical-socialista.

A la salida dijeron a los periodistas que lo interesante de su visita al jefe del Gobierno era que las bases no habían sido entregadas hasta esta tarde.

PIDEN LA REAPERTURA DEL CIRCULO DE UNION MERCANTIL

MADRID. — Por la representación del Círculo de la Unión Mercan-

til se ha presentado un escrito al Juzgado solicitando que se sirva levantar la clausura gubernativa de dicho Centro.

AL LLEGAR A CONSTANTINOPLA

MADRID. — En el Ministerio de Estado se dió cuenta de un telegrama del señor García Morente a su llegada a Constantinopla, donde se prepara una brillante recepción a los escolares españoles.

"LA CONJURACION DE LOS DESIGUALES"

MADRID. — El subsecretario de Obras Públicas, comentando los rumores de la creación de un partido presidido por el señor Sánchez Román y las palabras de Gordón Ordax, se limitó a decir:

— Si pasara eso sería el triunfo de la conjuración de los desiguales.

VISITAS. — REINTEGRO DE DINERO

MADRID. — El presidente de la República recibió en audiencia parlamentaria a don Luis de Tapia y a los señores Gomáriz, Galarza y otros.

Ha reintegrado S. E. 50.000 pesetas de economías en las partidas no afectas a la Beneficencia de la casa presidencial.

COMO LO ANUNCIARON

Acto de homenaje en el Ateneo madrileño

LOS DISCURSOS

MADRID. — Se ha celebrado una sesión de homenaje organizada por el Ateneo de Madrid en honor de los ministros de Hacienda y de Instrucción Pública.

Se sirvió un lunch al que asistieron diversas personalidades y significados ateneístas.

Se leyó una carta del ministro de Hacienda, lamentando que sus ocupaciones le impidieran asistir al acto.

Un miembro de la Directiva del Ateneo ofreció el homenaje, diciendo que los agasajados merecen un acto de adhesión del Ateneo, porque no han imitado a otros políticos que pertenecieron a aquella Casa y después la han olvidado.

El señor Barnés, que agradeció el homenaje, lamentó la ausencia del ministro de Hacienda, señor Vifuales.

Recordó que el Ateneo fué el Centro donde se formó el movimiento nacional para traer la República.

Terminó despidiéndose por tener que volver al Parlamento para seguir interviniendo en la discusión de la petición de un crédito de 27 millones de pesetas para la sustitución de las Ordenes religiosas en la enseñanza.

EXTRANJERO

SI NO ES FOLLETIN...

Un cazador luchó con un águila gigantesca y resultó herido

CUANDO QUERIA LLEVARSE LOS AGUILUCHOS

BERGAMO. — Comunican de Branzi que en las alturas de Brembana ha tenido lugar una lucha furiosa entre un cazador y un águila gigantesca.

El cazador intentó apoderarse de los aguiluchos que se hallaban en el nido, pero la madre, de proporciones gigantescas, llegó de pronto y atacó al cazador furiosamente.

El cazador luchó con grandes dificultades para defenderse y, gravemente herido, logró huir.

COMO TANTAS VECES

Estafador que se fingió banquero

HABIA OBTENIDO UNA CONFIANZA

PARIS. — La Policía ha detenido a un individuo llamado Florenne, natural de Brecht, que se hacía pasar por banquero y se dedicaba a cometer estafas.

Florenne había conseguido ponerse en relación y obtener la confianza del administrador de un establecimiento financiero, quien le confió valores por siete millones.

El estafador iba a negociar fraudulentamente este capital en acciones, cuando fué detenido por la Policía.

TENIAN ANTECEDENTES PENALES

Comunistas condenados, uno a muerte, por haber cometido un atraco y un asesinato

LO QUE SE SABIA DE ELLOS

BERLIN. — El Tribunal ha fallado hoy la causa contra cuatro individuos que atacaron, frente al Ayuntamiento del barrio de Charlotemburgo, un convoy que conducía dinero de la Compañía de Transportes en común, de Berlín. El ataque fué el día 15 de septiembre del año pasado. A consecuencia de la agresión murió un funcionario de la Compañía y resultaron algunos heridos.

El Tribunal ha condenado a muerte a los cuatro acusados. Todos son comunistas y han cometido diversas fechorías.

Lea usted el próximo domingo la interesante información gráfica

COMO PASAN EL VERANO LOS ZARAGOZANOS

DE LA PUGNA SOCIAL

Cuál es la situación en la provincia de Salamanca

Patronos y obreros publicaron manifiestos en los que anuncian que la batalla empeñada es de extraordinaria importancia. No era posible que faltase el atraco a un chófer. Choque sangriento en un pueblo zamorano

ATRACARON A UN CHOFER

BILBAO. — Un individuo bien vestido alquiló un taxi en la plaza Circular, ordenando al chófer que lo llevara a Santurce.

En el barrio de Zorroza subieron al coche otros individuos que le dieron una nueva orden, y posteriormente, encañonándolo con las pistolas, lo amordazaron y ataron a un árbol.

Luego desaparecieron. El chófer logró desasirse y dió aviso a la Guardia civil.

Practicadas algunas diligencias fué hallado el coche abandonado. Parece que intentaban cometer algún hecho delictivo, pero que por frustrarse la ocasión abandonaron el vehículo.

ASAMBLEA OBRERA

ZAMORA. — Se celebró una asamblea de las Federaciones obreras, expresándose en términos de solidaridad y compañerismo con los obreros procesados ayer.

Se acordó suspender la huelga declarada como protesta y, en consecuencia, los obreros entraron al trabajo.

DE LA SITUACION EN LA PROVINCIA SALAMANQUINA

SALAMANCA. — Continúa la preparación del acto de propaganda organizado por las entidades agrarias, mercantiles, ganaderas e industriales de la provincia.

Han repartido un manifiesto redactado en tonos enérgicos, hablando de la situación, no sólo en Salamanca, sino en Castilla y en España.

Los trabajadores del campo han repartido un manifiesto en el que exponen las gestiones realizadas por los obreros para evitar la huelga general en el campo. Hacen un llamamiento a todos los trabajadores de las provincias hermanas, para que se unan a este movimiento contra la actitud de los patronos, que quieren derribar al Régimen después de destruir la Economía.

La huelga comenzará a las cuatro de la madrugada del domingo.

Recomiendan a los obreros que no se enfrenten con otros obreros engañados por los patronos, ni con la fuerza pública, encargada de mantener el orden, y que no causen perjuicios en las cosechas, que a todos perjudican.

Invitan a los obreros de León,

Castilla y Extremadura a unirse al movimiento y a que envíen delegados a la asamblea en que se tratará del cambio de política que se intenta por los patronos y que acabaría con todas las ventajas alcanzadas por los obreros.

Se refiere al movimiento de los patronos de Uso y Vestido de Madrid, diciendo que se inspira en los mismos motivos que los que apoyan la actitud de los patronos agrícolas de Salamanca y que acaso tampoco sean ajenos a los acontecimientos políticos que se avecinan.

CHOQUE ENTRE PATRONOS Y OBREROS

ZAMORA. — En el pueblo de Mandrugero se produjo un choque entre obreros y patronos, registrándose varios heridos.

Un grupo de obreros salió al campo y agredió a un propietario que se hallaba regando.

Lo apalearon, causándole heridas graves en la cabeza.

También resultó herida su esposa, que acudió a defenderlo.

Al regresar los obreros al campo armados con hoces y palos, los patronos, entre quienes circuló el rumor de que había muerto el agredido, les salieron al encuentro, armados, y se acometieron.

Sonaron varios disparos, cayendo muerto un obrero. Hay también tres heridos.

El muerto se llama Francisco Garrrote y estaba afiliado al partido socialista.

El presidente de la Sociedad obrera se dirigió a un pueblo próximo, entregando un cuchillo de grandes dimensiones a la Guardia Civil y comunicándole lo que ocurría. Dijo que el cuchillo pertenecía al primer patrono apaleado.

A continuación marchó a otra localidad, entregando a la Benemérita un revólver, que dijo pertenecer a la misma persona.

¿FUE UN ATRACO O LO FINGIERON?

OVIEDO. — Acerca del atraco en la Sucursal del Banco Español de Crédito de Pola de Lena se han hecho importantes descubrimientos.

Parece que no se trata del atraco, sino de una ficción para disimular un descubrimiento.

Practicadas estas averiguaciones por la Policía ingresó en la cárcel, comunicado, el director.

MISCELANEA INTERNACIONAL

Dan importancia a la conferencia de Boncour y Litvinoff

En ella encontraron motivos para ratificar el pacto de no agresión. El lunes comenzará en la Cámara de los Comunes el debate sobre la Conferencia Económica. Una protesta del Gobierno austriaco

NUEVO EMBAJADOR

LONDRES. — El rey ha nombrado a Enric Drummond exsecretario de la Sociedad de Naciones, para el

cargo de embajador británico en Roma, en sustitución de Graham, quien se retirará en breve.

DEBATE PARA EL LUNES

LONDRES. — El señor Baldwin ha anunciado en la Cámara de los Comunes que el lunes próximo empezará el debate sobre la Conferencia Económica.

IMPORTANCIA DE UNA VISITA

PARIS. — El "Paris-Midi" subraya la gran importancia de la visita del señor Litvinoff a París. Coincide este hecho con la reciente visita del señor Tewfik Ruchdi Bey y con la firma del Pacto de no agresión. Esto indica que Alemania, por culpa de su política agresiva, ha perdido sus mejores apoyos: Rusia y Turquía.

CONFERENCIA DE BONCOUR Y LITVINOFF

PARIS. — M. Paúl Boncour ha recibido al comisario ruso de Negocios Extranjeros, señor Litvinoff. La entrevista ha durado desde las nueve cuarenta y cinco hasta las diez y media.

Un comunicado oficial relativo a esta entrevista dice que los dos ministros han examinado la situación política y han constatado con satis-

INFORMACION DE BARCELONA

El señor Grau considera inminente que los socialistas abandonen el Poder

El acto que habrá en Eibar el domingo es el preludio de aquella separación ministerial. En acto de sabotaje incendiaron cuatro autobuses. Detuvieron a un francés sentenciado a muerte. Atracadores absueltos

LLEGO EL SEÑOR ESPLA

BARCELONA. — Para asistir a la reunión de la Junta de Seguridad de Cataluña ha llegado el subsecretario de Gobernación, señor Esplá.

ESTA SENTENCIADO A MUERTE

BARCELONA. — Hace días fueron detenidos varios extranjeros condenados a diversas penas por los tribunales de su país.

Entre los detenidos figuraba un francés que ha sido identificado por la Policía francesa y se llama Domingo Parrodón y está sentenciado a muerte por asesinato.

Será entregado a la Policía.

HACIA LA SALIDA DE LOS SOCIALISTAS

BARCELONA. — El señor Grau, secretario del ministro de Marina, dijo que estaba próxima la hora en que los socialistas abandonarían el Poder.

El acto de Eibar, en el que toman parte los partidos republicanos, será el primer escalón para la coalición.

PARA TRATAR DE CUESTIONES POLITICAS

BARCELONA. — El señor Maclá ha reunido a los diputados de varias provincias catalanas, para cambiar impresiones sobre la futura política y las elecciones.

VISTA A PUERTA CERRADA

BARCELONA. — A puerta cerrada ha comenzado la vista de la causa contra el propietario de una manufactura importante de Tarrasa, llamado don José Rivas, que dió muerte en la terraza de un café al médico don Enrique Machi.

Declararon el procesado y cuatro médicos.

NO HAN RECONOCIDO A LOS ATRACADORES

BARCELONA. — También se ha iniciado la vista de la causa por el atraco en Manresa al Banco Urquijo Catalán, cometido el año 1931.

Los atracadores penetraron en la sucursal, obligaron a volverse contra la pared a los empleados y se llevaron 80.000 pesetas.

Los testigos no reconocieron a los atracadores y ellos declararon que no tuvieron participación en el hecho, por lo que el fiscal retiró la acusación.

**Cinema GOYA**  
LA TEMPERATURA MAS AGRADABLE  
Desde las cinco sesión en el salón con magnífico aparato de renovación de aire. — Desde las ocho en la

**GRAN TERRAZA**  
la gran producción

**MATA-HARI**  
La mejor creación de la eximia  
**GRETA GARBO**  
con **RAMON NOVARRO, LEWIS STONE**  
y **LIONEL BARRYMORE**  
PRONTO

**SU ULTIMA NOCHE**  
Habla en español por **María Alba,**  
**Ernesto Vilches, Juan de**  
**Landa y María Alba**

**FRONTON JAI-ALAI**

Mañana, domingo, a las 7 de la tarde  
Extraordinario espectáculo, a beneficio del público. Precios populares  
Butaca de palco y de pista, 1'50  
General, 0'50

Presentación de los notabilísimos números

**ESPINOSA gran prestimano**  
**LOS FRANSONIS**  
Los mejores olímpicos del mundo  
**CARPI-NONNY-NITTO**  
Graciosísimos clowns parodistas musicales

Y un magnífico festival de JOTA tomando parte

**PILAR MENDAL, FRANCISCO RODRIGUEZ REDONDO y FELISA GALE**

y tres formidables parejas de baile

Cualquier farmacéutico le venderá una caja de una dosis de



facción que, sobre cierto número de problemas adoptaron una posición común, que ha permitido la ratificación del pacto de no agresión. M. Boncour ha felicitado a su colega ruso por la parte importantísima que tuvo en la preparación de los acuerdos y en la definición del agresor, lo que viene a consagrar los esfuerzos hechos por M. Boncour en Ginebra, a los cuales dió forma definitiva el señor Politis.

**PREPARATIVOS PARA UN CONGRESO EN MADRID**

BRUSELAS. — El Comité belga preparatorio de la Conferencia interparlamentaria que ha de celebrarse en Madrid el próximo mes de octubre, en la reunión celebrada ayer acordó, según el diario "Le Soir", que los delegados belgas, al discutirse el tema sobre abolición del régimen representativo, han recibido la misión de combatir a la representación alemana que acuda a dicha Conferencia.

**EN EL VATICANO**

ROMA. — Ha llegado el embajador plenipotenciario de Alemania. Se ha dirigido inmediatamente al Vaticano.

Créese que esta tarde será conocida la respuesta de Alemania relativa al Concordato con la Santa Sede.

**PROTESTA AUSTRIACA**

VIENA. — El Gobierno austriaco ha encargado a su ministro en Berlín que proteste enérgicamente cerca del Gobierno del Reich contra las difusiones hechas por las estaciones radiotelegráficas de Baviera de ataques contra el Gobierno austriaco.

**PIENSAN EN UN CONTROL**

NUEVA YORK. — Donald Richberg, consejero general de la administración Roosevelt, ha declarado en un discurso en el que trataba del programa de reconstrucción indus-

trial del Gobierno, que si la industria no acepta dicho programa el Gobierno cree inevitable pensar en un proyecto de control político sobre las industrias privadas.

**DISMINUYEN LOS SINTRABAJO**

WASHINGTON. — Las estadísticas acusan que los sintrabajo han disminuído en el mes de mayo en un 5 por 100.

**INAUGURACION DEL PABELLON DE ESPAÑA**

CHICAGO. — El cónsul español, Sebastián Romero, ha inaugurado hoy el pabellón de España, con asistencia de numerosos diplomáticos y personas de abolengo hispano-americano.

El acto ha consistido en una recepción en el pabellón, que es un castillo que encierra valiosos objetos de arte e instalaciones agrícolas e industriales.

**HACIA EUROPA**

NUEVA YORK. — El nuevo embajador en Berlín, William Dodd, acompañado de su familia, y el embajador en Turquía, Robert Skinner, han embarcado en el "Washington" para trasladarse a Europa.

**POR EL CONJUNTO DE SU LABOR**

**Concesión del premio Brioux al director Antoine**

**A QUIEN MEJOR SIRVIO UNA INDUSTRIA**

PARIS. — La Academia Francesa ha adjudicado el Premio Brioux, de 30.000 francos, al señor André Antoine, célebre director de escena, por el conjunto de la obra que ha efectuado.

Este premio está destinado a los que hayan servido mejor los intereses de la alta literatura dramática.

**DE UNA POLITICA**

**Sólo ha quedado en Alemania el partido nacional-socialista**

**Comentarios a la desaparición del partido centrista y a lo que dijo sir Simon en la Cámara de los Comunes.-Detención de más comunistas y conocimiento de que éstos tienen una organización clandestina**

**PUEDEN AFILIARSE A LOS NAZIS**

BERLIN. — El partido del Centro, al disolverse, ha hecho saber que sus afiliados quedaban en libertad de dimitir sus mandatos o de afiliarse al partido hitleriano.

El excanciller Brüning renunciara a su acta de diputado.

**COMENTARIOS DE PRENSA**

BERLIN. — La Prensa de Berlín dedica largos comentarios a la desaparición del partido centrista, último de los antiguos partidos políticos de Alemania.

El "Tag" escribe: El partido centrista ha constituido en todas partes un obstáculo en la evolución política. Defendió la constitución de Weimar porque el mecanismo democrático le aseguraba la mayor influencia posible. El catolicismo alemán se ha liberado de una carga que constituía un peligro para él.

La "Gaceta de Voss" dice:

"El catolicismo alemán no dispondrá en lo por venir de partido propio, pero como ningún hombre razonable desea la lucha religiosa, esta desaparición constituirá una ventaja para el catolicismo, que se verá al margen de las luchas políticas".

El "Correo de la Bolsa" pone de relieve las negociaciones con el Vaticano en el momento en que el Gobierno alemán toma medidas contra los sacerdotes políticos, lo que demuestra que el Gobierno se siente bastante fuerte para luchar contra la curia a pesar de que el Concordato no sea ya un asunto particular

de un Estado, sino de todo el Reich".

El "Berliner Tageblatt" declara: "El partido del Centro, cuya habilidad era proverbial, no ha sido tan ciego como otros partidos ante la evolución de estos últimos años. La ha reconocido en tiempo útil y completamente".

**POR LO QUE DIJO SIR SIMON**

BERLIN. — El debate que ha tenido efecto en la Cámara de los Comunes, y especialmente el discurso de sir John Simon, son vivamente comentados por la Prensa alemana.

Se reprocha al ministro británico el inmiscuirse en los asuntos interiores de Alemania, afirmandose, además, que sir John Simon está mal informado de lo que ocurre y no ve los acontecimientos en su verdadero aspecto.

**EXCLUYERON A LOS COMUNISTAS**

BERLIN. — Los estudiantes comunistas o sospechosos de simpatizar con ese partido, han sido excluidos de todas las Universidades prusianas, en virtud de un decreto del Ministerio de Cultos de Prusia, que ha sido dictado hoy.

Los estudiantes nacional-socialistas quedan encargados a su vez de denunciar a sus camaradas a las autoridades universitarias.

**SOLO QUEDA UN PARTIDO**

BERLIN. — A causa de la disolución del partido centrista ya no existe en el Reichstag y en las Dietas más que un solo partido: el nacional-socialista.

Todos los diputados que no formaban parte de este partido o no han sido acogidos en él, se consideran como no pertenecientes a partido alguno.

El grupo parlamentario del Reichstag cuenta con 289 miembros nacional-socialistas y 8 acogidos.

**UNA OBLIGACION**

BERLIN. — Con motivo de los desfiles organizados por el "Frente del trabajo", los patronos tendrán que ir mezclados en los desfiles junto con sus obreros y empleados.

**FUNCIONARIOS DETENIDOS**

RECLINHAUSEN. — La Policía ha detenido a cinco funcionarios dirigentes del partido comunista que difundían sistemáticamente en Alemania y en el extranjero noticias relativas a pretendidas atrocidades y repartían ejemplares del órgano central de las asociaciones de juventud comunistas.

**HAY UNA ORGANIZACION CLANDESTINA**

ALTONA. — La Policía ha descubierto que el partido comunista había creado una nueva organización clandestina cuyas ramificaciones se extendían por toda la provincia del Schleswig Holstein.

Han sido detenidos siete miembros.

**IMPRESION EN AUSTRIA**

VIENA. — El discurso de Simon ha producido una gran impresión en Viena, pues el ministro inglés deja entrever la posibilidad de la entrada en juego del Pacto de los Cuatro a favor de Austria.

**POLITICA DE CONCILIACION**

VIENA. — El diario oficial hitleriano "Correspondencia de Política Extranjera de Berlín" ha publicado un artículo en el que los "nazis" parecen deseosos de entrar en una política de conciliación con Austria y

ofrecen al Gobierno Dollfuss una alianza gubernamental.

En los Centros políticos vieneses no se cree que Dollfuss tome en serio esta proposición, debido a la tirantez que existe ahora con los hitlerianos, cuyos manejos terroristas han despertado el enojo de todo el país.

**SEGUN UN DIARIO**

VIENA. — El "Wiener Mittagblatt", órgano oficial de los "heimwehren", publica una información de Munich, según la cual el cardenal Raulhaber se encuentra bajo la vigilancia de las tropas hitlerianas que custodian el palacio episcopal.

El cardenal se encuentra materialmente detenido y no le es dable salir de su residencia sin ir escoltado por sus guardianes.

Esta noticia ha causado profunda sensación en los Centros católicos austriacos.

**EN LA AGONICA CONFERENCIA**

**Ninguna potencia quiere asumir la responsabilidad de pedir el aplazamiento**

**Reuniones de la Mesa ejecutiva que no han tenido eficacia.-Protesta contra los que han combatido la Conferencia.-Fórmula para llegar al arbitraje.-La marcha de los delegados de varias potencias da idea de que la reunión puede darse por virtualmente terminada**

**CREEN QUE DEBE CONTINUAR LA CONFERENCIA ECONOMICA**

LONDRES. — Por lo menos para un período breve parece que no estará decretada la muerte de la Conferencia, y muchas delegaciones estiman que un compromiso, al que se va a llegar hoy, permitirá reanudar los trabajos seguramente dentro de poco. El compromiso que se proyecta hoy dará tiempo a nuevas deliberaciones que harán posible esa reanudación de las tareas de la Conferencia de una manera total.

En el aspecto monetario teóricamente se considerará que el problema continúa planteado, pero cuando los subcomités monetarios sometan a la Mesa el lunes el resultado de sus trabajos declararán que no es posible seguir avanzando.

Por lo que se refiere a los asuntos económicos difícilmente las cuestiones de los subsidios y las tarifas podrán continuar estudiándose, pues los países del bloque afecto al patrón oro, estiman que tales debates son vanos mientras no se llegue a un acuerdo sobre estabilización. Por consiguiente, las Comisiones y subcomisiones que estudiaban estos asuntos quedarán reducidas a puras fórmulas, pero se continuarán los trabajos acerca de algunas mercaderías como la plata, madera, vino y azúcar.

En los círculos franceses se considera que la Conferencia puede seguir estudiando algunos problemas como la organización de la producción y el consumo. Francia se abstendrá de discutir las cuestiones monetarias, salvo los problemas de la plata.

El lunes o el martes saldrá el ministro señor Bonnet para París.

**CONBATIERON LA OFENSIVA CONTRA LA CONFERENCIA**

LONDRES. — En la reunión de la Mesa de esta mañana los delegados de Suecia, Canadá (en nombre de los dominios), China y el señor Chamberlain han hablado enérgicamente combatiendo la ofensiva contra la Conferencia Económica, que desearían ver continuar sus trabajos.

El lunch que se ha celebrado en la Embajada norteamericana ha preparado el terreno al compromiso anunciado para esta noche.

La semana próxima será redactada una nueva agenda u orden del día de la Conferencia.

**NOTA DE LA MESA EJECUTIVA**

LONDRES. — A continuación de la reunión de la Mesa, celebrada esta noche, ha sido publicada una nota que dice: "La Mesa de la Conferencia Económica y financiera, reunida esta noche, ha aprobado la siguiente resolución propuesta por el señor Mac Donald, después de consultar éste con sus colegas, según la cual la Mesa se declarará firmemente partidaria de continuar los trabajos hasta el límite máximo posible, y en la que se dice que a consecuencia de las circunstancias surgidas últimamente los países que mantienen el patrón oro se creen obligados a declarar que por ahora les es imposible tomar parte en las discusiones monetarias. La Mesa acuerda unánimemente: a) Requerir a cada Comité se reúna lo antes posible para redactar una lista de los asuntos que en las presentes circunstancias sería útil estudiar. b) Reunirse en cuanto se hayan recibido los informes solicitados a los subcomités, a fin de disponer los trabajos que pueda en adelante seguir realizando la Conferencia".

La Mesa volverá a reunirse el lunes para hacerse cargo de los informes solicitados a los subcomités.

**PROPOSICION ACEPTADA**

LONDRES. — El subcomité de la Comisión Económica de la Conferencia ha adoptado una proposición formulada por los representantes de Bulgaria, Estonia, Francia, Polonia, Rumania y Yugoslavia, relativa al establecimiento de un procedimiento especial para la conciliación y arbitraje en el arreglo de las divergencias que surjan en la aplicación de los reglamentos relativos a las importaciones y exportaciones de ganado y productos agrícolas.

**¿ES QUE LA CONFERENCIA HA TERMINADO?**

LONDRES. — La Agencia Reuter cree saber que el secretariado de la Conferencia Económica está preparando su marcha a Ginebra para el día 8. Esta noticia parece confirmar que la Conferencia puede considerarse terminada.

Sin embargo, la Mesa se ha reunido a las diez de esta mañana, según se deduce, para indicar cuáles subcomités deben ser mantenidos en la eventualidad de un aplazamiento al objeto de poder continuar haciendo un trabajo útil.

La Mesa de la Conferencia continuaría existiendo, aunque bajo otra forma, al objeto de poder facilitar la reanudación eventual de la Conferencia.

Se ha observado que esta mañana todos los delegados llegaron muy temprano. Los señores Colyn, Hull y Mac Donald han sido los primeros en llegar.

**MOLEY NO DIMITIRA**

LONDRES. — El señor Swope, que había venido a Inglaterra con el señor Moley, y que ha embarcado con

éste para los Estados Unidos, ha sido interrogado por los periodistas y ha manifestado que el señor Moley no tiene en modo alguno la intención de dimitir cuando llegue a los Estados Unidos.

Dijo el señor Swope:

— Puedo declarar en nombre suyo que no creo que haya habido falta de consideración hacia él por parte del señor Roosevelt, por el hecho de que el presidente haya publicado la declaración contraria a la estabilización temporal.

El señor Swope agregó que el señor Moley no había recomendado la resolución de los países afectados al patrón oro sobre la estabilización, sino que se limitó a comunicarlo simplemente al señor Roosevelt.

**PROBLEMA SOLVENTADO**

LONDRES. — Un problema, al menos entre los que tenía que afrontar la Conferencia, ha sido solventado, según se desprende de una comunicación oficial del subcomité de coordinación de la producción y los mercados.

Dice el comunicado:

"Se ha adoptado la siguiente resolución para poner término a las discusiones sobre el problema del carbón. Se invita primeramente a los productores a realizar un esfuerzo con miras a organizar internacionalmente la producción.

Los acuerdos que se concluyan han de ir seguidos de un anexo en caso necesario que contenga acuerdos particulares entre las naciones de producción más importante.

Los organismos competentes de la Sociedad de Naciones han de presidir el trabajo, asegurando que están a salvo todos los intereses afectados por dichos compromisos, incluso los intereses particulares de los países exportadores y consumidores.

La Sociedad de Naciones convocará a las naciones productoras y consumidoras para estudiar las medidas que convendría tomar en caso de que los resultados obtenidos por lo previsto en los párrafos primero y segundo no dieran resultado al cabo de seis meses.

**NADIE QUIERE RESPONSABILIDADES**

LONDRES. — La Mesa de la asamblea ha entrado en estudio de la proposición de aplazamiento, sin que ninguna nación determinada haya querido presentar una tal proposición individualmente y hacerse directamente responsable de esta orientación.

En momentos en que la asamblea se halla en su punto más difícil, la delegación de Persia ha presentado un extenso documento en el que se dictan proposiciones "para solventar todas las dificultades". Tal documento tiene un carácter de solapada ironía.

**NO CAMBIA LA SITUACION**

LONDRES. — En la reunión celebrada por los países de patrón oro, los delegados tomaron por unanimidad el acuerdo de considerar que la segunda declaración americana no cambia en lo más mínimo las condiciones que hacen necesario el aplazamiento de la Conferencia.

Se estima en general que la sesión plenaria, en la que se dará

**IRIS PARK**  
A las 3 cine infantil  
**VELOZ COMO EL RAYO**  
De 5 a 9 sesión continua  
**EL NIÑO DE LAS MONJAS**  
Patines mitad de precio  
**DOMINGO, 9 DE JULIO**  
**LA DOLOROSA**  
Por MIGUEL FLETA  
y MATILDE REVENGA

# NOTICIAS DE ULTIMA HORA

## En la calle de Bravo Murillo, en Madrid, asesinaron a un guardia de Seguridad

**Y en la barcelonesa de Gaudiana mataron a un patrono.-Además hicieron volar un registro de agua con una potentísima bomba. -El aviador Mattern estaba en una aldea de Siberia. Quedan separados de sus cargos los diputados socialistas alemanes.-Méjico sufrió ayer una catástrofe**

cuenta de dicho aplazamiento, se celebrará hoy.

### CONFUSION DE CRITERIOS

**LONDRES.**—La reunión de la Mesa ha sido suspendida sin llegar a adoptar decisión. Los delegados se volverán a reunir después del lunch. Parece que existe gran confusión de criterios y que no se ha decidido todavía si hay que convocar la sesión plenaria para mañana.

### SATISFACCION EN TORNO A ROOSEVELT

**WASHINGTON.**—El señor Roosevelt y el círculo que le rodea se muestran satisfechos de que la Conferencia no se declare suspendida. La derrota de la proposición de aplazamiento se considera como un triunfo del sentido común, en el que Roosevelt no dejó de confiar ni aun en medio del pesimismo reinante.

**LONDRES.**— El delegado norteamericano señor Hull ha recomendado a las naciones que tengan una amplitud de miras que les permita considerar que no puede cargarse sobre los hombros de Norteamérica la responsabilidad de la suspensión de la asamblea cuando son tan varios y diversos los problemas que hay que tratar. Su discurso pronunciado ha producido cierto efecto de reacción. Se han sumado a sus manifestaciones los delegados de Japón, Suecia y los dominios británicos.

### DE LA VUELTA A FRANCIA

#### En la décima etapa quedó Trueba en noveno lugar de la clasificación general

#### EN EL LLANO QUEDARON ATRAS LOS "ASES"

**NIZA.**— La décima etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, se ha disputado hoy entre Digne y Niza, con un recorrido de 156 kilómetros.

Antes de darse la salida a los corredores hubo que solventarse un incidente promovido por los italianos.

Estos presentaron una protesta contra Archambaud, que sufrió un serio desfallecimiento en la anterior etapa y necesitó la eficaz ayuda de sus coequipiers, sin la cual no hubiera terminado la carrera.

Los italianos amenazaban con abandonar la carrera si no eran descalificados Archambaud y Lapebie por la ayuda que éste prestó al primero al margen del reglamento.

Se ignora si Desgranges, director de la prueba, dió explicaciones a los italianos y éstos las aceptaron o si retiraron la protesta.

Los italianos tomaron la salida juntamente con los demás corredores.

En los primeros kilómetros Magne, Cornez y Lemaire llevan el tren del pelotón de cabeza.

Fayolle, que quedó rezagado, se une a aquéllos, que logran separarse de sus perseguidores.

Cornez y Fayolle logran separarse del pelotón a una velocidad media de 36 kilómetros por hora.

En el control de Barreme llevan ambos 11 minutos de ventaja sobre el pelotón.

En Castellane, a 59 kilómetros de la meta, llevan una ventaja de 14 minutos a sus seguidores inmediatos, que son Trueba y Le Calvez.

Guerra y Archambaud van en un pelotón a 15 minutos de retraso respecto a Cornez y Fayolle.

Cerca de Niza Le Calvez pincha, perdiendo terreno.

Cornez y Fayolle llegan juntos a la meta, situada en el monumento del Centenario. Cornez gana la etapa al "sprint".

La clasificación de la etapa ha sido la siguiente:

- 1.º Cornez, en 4 horas, 32 minutos y 30 segundos, a una media horaria de 34 kilómetros.
- 2.º Fayolle, en igual tiempo.
- 3.º Pastorelli, en 4 h. 44 m. 42 s.
- 4.º Alfredo Bulla.
- 5.º Vicente Trueba, en igual tiempo.
- 6.º Le Calvez, en 4 h. 45 m. 52 s.
- 7.º Lapebie, en 4 h. 54 m. 54 s.
- 8.º Louyet.
- 9.º Speicher.
- 10.º Monciere.

A continuación entró un pelotón en el que iban Archambaud y Ledueq.

#### LA CLASIFICACION GENERAL

En la clasificación continúa a la cabeza el belga Lemaire, seguido de Guerra.

Trueba ha ganado puestos, ocupando el noveno.

### GUARDIA DE SEGURIDAD ASESINADO

**MADRID.**— Poco después de las doce, al salir con dirección a la Comisaría, donde habían de encomendarle servicio, el guardia de Seguridad Lido García Monedero, pasaba por la calle de Bravo Murillo. Al llegar frente al número 197, desde la acera de enfrente se le cruzaron tres individuos que fueron como a incorporarse a él.

Una vez a su lado sacaron pistolas y encañonando al guardia le gritaron "¡manos arriba!". Al mismo tiempo disparaban contra el guardia. Una de las balas chocó contra la hebilla del cinturón de García Monedero y éste, entonces, intentó sacar su pistola, pero no pudo hacer uso de ella porque los desconocidos repitieron sus disparos y el agredido cayó a tierra.

Los agresores se dieron a la fuga, huyendo hacia el campo.

Varios transeúntes recogieron a García Monedero y lo llevaron a la Casa de Socorro, donde le prestaron asistencia de primera intención.

Dada la gravedad del herido se le llevó al Equipo Quirúrgico, donde falleció a los pocos minutos de ingresar.

Varios guardias de Asalto y agentes de Policía dieron una minuciosa batida por los lugares hacia los que huyeron los matadores, pero no lograron resultado satisfactorio.

Se tiene la convicción de que el hecho obedece a una represión de índole social.

El guardia muerto tiene dos heridas, una penetrante en el epigastrio, con salida del epiplón.

### EL GUARDIA Y EL RATERO RESULTARON HERIDOS

**BILBAO.**— En el barrio de Deusto un guardia municipal sorprendió a un ratero cuando cortaba unos cables telefónicos.

El guardia pretendió detenerlo pero el maleante, sacando una pistola, le hizo varios disparos.

El guardia contestó, hiriéndole gravemente.

También el guardia resultó herido.

### UNA VACA HIZO DESCARRILAR AL TREN

**SEGOVIA.**—Un tren tranvía de viajeros, procedente de Madrid, descarriló en el interior del túnel de Guadarrama.

El accidente produjo gran alarma. Luego se supieron los motivos del descarrilamiento.

Unas vacas, agobiadas por la temperatura, penetraron en el túnel.

La clasificación general después de la última etapa queda así:

- 1.º Lemaire.
- 2.º Guerra.
- 3.º Speicher.
- 4.º Archambaud.
- 5.º Martano.
- 6.º Stoepel.
- 7.º Level.
- 8.º Le Goff.
- 9.º Vicente Trueba.

buscando el frescor de la penumbra. Una se cruzó tumbada en la vía y al ser arrollada descarriló el tren. El servicio quedó reanudado dos horas y media después.

### DOS HERIDOS EN UN DESCARRILAMIENTO

**CIUDAD REAL.**—A la entrada del puente sobre el Guadiana descarriló el tren de Madrid.

Resultó destrozado el coche de Correos y herido el ambulante.

También resultó herido un guardafreno.

El convoy se detuvo a la entrada del puente.

### PATRONO ASESINADO

**BARCELONA.**— A las siete de la tarde se ha cometido un crimen de los llamados sociales en la calle de Gaudiana.

El vocal patrono del Jurado mixto de Cerámica don Francisco Llagustera, que estaba cenando, creyó oír unos disparos en la calle y se asomó a la puerta de su domicilio, alarmado, porque tenía en la calle jugando a dos hijos suyos de muy pocos años.

Varios individuos apostados en una esquina le hicieron muchos disparos de pistola, matándole instantáneamente.

El señor Llagustera tiene cinco balazos en el pecho y en el estómago.

Indudablemente este asesinato está relacionado con el conflicto del ramo de la Construcción, en el que el señor Llagustera ha tenido que intervenir.

### SEMANARIO DENUNCIADO

**BARCELONA.**— Ha sido denunciado el semanario "Tierra y Libertad", por publicar artículos injuriosos contra el régimen.

### UNA BOMBA

**BARCELONA.**— Esta noche estalló una bomba, de gran potencia, en el registro del agua que hay en la calle de Caspe, cerca de una fábrica.

El registrador quedó destrozado.

**Cinema ALHAMBRA**  
GRANDIOSO EXITO DE

**AGUILAS HUMANAS**

Un drama dolorosamente humano, pero real, por  
**LIANE HAID** y **OSCAR MARION**  
Pronto

**MADAME SATAN**

**PARISIANA**  
Enorme éxito

**Bajo el cielo de Cuba**

Por **LAWRENCE TIBETT** y **LUPÉ VELEZ**  
Pronto

**EL DOCTOR X**

## La Hernia, Curada

HERNIUS, siguiendo la marcha progresiva que le ha convertido en el primer Gabinete Ortopédico de España, acaba de crear, tras profundos estudios y múltiples pruebas, el SUPER COMPRESOR HERNIUS AUTOMATICO, formidable invento que revoluciona la humanidad entera y triunfa siempre donde todo lo demás fracasa, convirtiendo en breve tiempo a los pacientes en seres fuertes, robustos y sanos como eran antes de herniarse. Nuestro modernísimo invento no es un emplastro, no es un braguero, no es nada molesto, no es nada anticuado; es la última creación HERNIUS al alcance de todas las fortunas, que vence y cura con facilidad pasmosa toda clase de HERNIAS por antiguas y rebeldes que sean, sin que el paciente tenga que abandonar sus trabajos habituales y sin que jamás recuerde que está herniado.

HERNIADOS, para vuestra seguridad, visitad sin pérdida de tiempo al eminente especialista HERNIUS, que recibirá gratis en: ZARAGOZA, el LUNES 10 julio en el Hotel Oriente (Coso,13), de 9 mañana a 7 tarde SOLAMENTE.

IMPORTANTE: Nuestro Agente especialista recibirá en: LERIDA, el MARTES 11 julio, en el Hotel España.

Casa Central: Gabinete Ortopédico "HERNIUS".—Calle Pelayo, 62. Teléf. 14.346. — BARCELONA

### SOCIALISTAS SEPARADOS DE SUS CARGOS

**BERLIN.**—En virtud de una orden del ministro del Interior, han quedado separados de sus cargos los diputados del Reichstag todos los socialistas que pertenecían a éste.

Igualmente se separa de todos los honores a las personas que los hayan recibido del Régimen socialista y del Partido del Estado.

Debido a estas órdenes quedan vacantes 120 puestos de diputados socialistas y cinco de diputados pertenecientes al Partido del Estado.

### DIPLOMATICO ESPAÑOL RECIBIDO

**VARSOVIA.**— El nuevo ministro de España en Polonia, don Francisco Ferraz, ha sido recibido por el subsecretario de Negocios Extranjeros.

### CATASTROFE AEREA

**ESTOCOLMO.**—Un avión militar cayó a tierra en Berlina.

El teniente Rossen, que lo pilotaba, quedó muerto.

La persona que le acompañaba hizo a tiempo uso del paracaídas y se salvó.

### TRASATLANTICO FRANCES PERDIDO

**TANGER.**—A última hora de la tarde, en las inmediaciones del Cabo Espartel, encalló el trasatlántico francés "Nocle Paquet", de diez mil toneladas.

Quedó sobre una piedra, hundido de proa hasta el puente de mando. La popa y la hélice han quedado al aire.

Los pasajeros ocuparon los botes y fueron llevados a tierra por un falucho español.

También los tripulantes se salvaron en otro falucho.

La situación del barco se consideró muy crítica desde los primeros momentos y se teme que, según las noticias de última hora, el trasatlántico se hunda.

Los cuarenta y cinco pasajeros y los 110 tripulantes han llegado a Tánger.

El barco procedía de Marsella e iba a Casablanca.

### El programa de las "Semanas de Arte"

Desde el 8 de mayo hasta el 4 de junio, celebró Berlín sus ya tradicionales "semanas de arte", que dan lugar todos los años, cuando la primavera berlinesa está en su período de mayor esplendor, a una serie de interesantes Exposiciones, representaciones dramáticas y festivales de música.

El programa de estos últimos dado a la publicidad, es en extremo interesante. Comprende representaciones extraordinarias de "Un ballo in Maschera", de Verdi, y de "El barco fantasma", de Wagner, en el Teatro Municipal de Opera. La Opera Nacional ofrecerá en sus programas la "Ariana", de Strauss; el "Lohengrin", de Wagner, dirigido por Kleiber, y "Tristán" y "Los maestros cantores", bajo la dirección de Furtwaengler. "El caballero de la rosa", de Strauss, será dirigido por Klemperer, otro de los grandes "Kajellmeister" alemanes, también de la Opera Nacional.

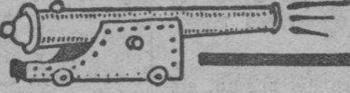
En la Galeria Dorada del Palacio de Charlottenburgo se dieron cuatro conciertos de "música da camera" y en el patio Schlüter del antiguo palacio real de Berlín, la Orquesta Filarmónica dió varios conciertos al aire libre con programas de música de los siglos XVI y XVII. La misma orquesta dió también una serie de conciertos dirigidos por los más renombrados directores. Con motivo del primer centenario de Brehms fueron ejecutadas durante las "semanas de arte" todas sus obras para piano e instrumentos de cuerda en la sala de la "Singakademie". La misa de requiem con coros formó el programa de un concierto especial.

Esta noticia ha producido un movimiento de optimismo sobre la posibilidad de que sean hallados también con vida los aviadores españoles Barberán y Collar.

Esta noticia ha producido un movimiento de optimismo sobre la posibilidad de que sean hallados también con vida los aviadores españoles Barberán y Collar.

Decía LA VOZ DE ARAGON en su primer número que no le importaba que gobernaran tales o cuales hombres, sino que quienes gobernaran lo hicieran bien. En esa actitud ha persistido y persiste, y por eso puede censurar libremente los errores de quienes se equivocan, los desaciertos de quienes no logran gobernar bien, porque no tiene que atender a complacencias personalistas, sino al interés general del público.

# POLIORAMA DEPORTIVO



## Murmullos

No pensarían ustedes ver más fútbol en esta temporada, ¿verdad? Pues el domingo habrá que acudir a Torrero sin que valgan excusas.

Se celebra el beneficio de Jaumandrú y tenemos que contribuir a él todos los aficionados zaragozanos.

Recuerdan ustedes aquellas formidables ovaciones que tributábamos a Jaime para premiar su entusiasmo y su insuperable labor en la meta del Iberia?

El domingo es ocasión de demostrarle que no somos olvidadizos.

El que no vaya el domingo a Torrero, sin que valgan excusas.

Y, la verdad, es para compadecerle.

La mayor razón para exigirles a los jugadores que se partan el pecho en defensa del Club es agradecerles el esfuerzo.

Y como Jaime lo ha hecho a través de muchas temporadas, nada más en su punto que corresponderle de alguna manera.

Acudiendo el domingo al partido de su beneficio.

Para ejemplo de todos.

Los ciclistas contribuyen también organizando un festival de alta categoría.

No quieren que les mojen la oreja los futbolistas, y ahí los tienen en competencia para ver en quién está la supremacía en la organización.

Los jugadores que pertenecieron al Iberia, compañeros de Jaime, quieren reverdecer laureles y se han ofrecido para actuar si se les reserva algún puesto.

A nosotros no nos parecería esto mal, ni mucho menos. Viendo a Bolao, a Saucá y a otros más nos hablamos la ilusión de que el tiempo no había pasado.

Por lo menos sería un consuelo.

Jaumandrú sigue formidablemente haciendo paradas. Sólo que ahora las hace con un autobús de viajeros.

Y sigue, como cuando las hacía sobre el césped, demostrando su calidad de "as".

Quedamos, pues, en que el domingo iremos todos al campo.

Los del antiguo régimen y los del actual.

Para contribuir al beneficio no debe haber distinciones. Y si vamos todos, como cabe esperar, el campo se llenará.

En agradecimiento a cuantos suban al campo sabemos que hasta las bocinas de los autobuses sonarán con mayor alegría.

Lo de menos es que tomen parte tales o cuales "ases".

El asunto primordial es el deseo de premiar a Jaime su excelente labor en beneficio del fútbol aragonés.

En fin: como estamos seguros contribuirán todos ustedes al mayor esplendor del beneficio no queremos, por hoy, darles más lata y vamos a cambiar de disco.

Ya saben ustedes que ayer "aterriizó" Paulino Uzcudun en Zaragoza, ¿no?

Pues vamos a contarles la imprescindible anécdota.

Se presentó un fotógrafo con objeto de hacerle una placa, y como un amigo le indicara que se quitara los lentes contestó sonriendo:

—Me los quitaré, pero es una tontería; no se ha de ver el ojo...

Y en efecto: llevaba una ceja completamente tapada por el esparadrapo a causa de las "caricias" de Korkin... le daré.

Cuando nos acercábamos nosotros a saludarle y a tratar de "confesarlo" le estrechaba la mano muy afectuosamente a un amigo.

Debió ser el apretón tan fuerte que

éste se alejó haciendo una mueca de dolor y mirando detenidamente su mano derecha, creyendo que le había magullado algún dedo.

Al ver nosotros aquello retrocedimos y prescindimos de hacerle la entrevista.

Porque, ¿con qué mano la hubiéramos escrito?

Peligroso problema para nosotros, que no nos hemos acostumbrado a escribir con la izquierda.

Dice el amigo de un amigo amigo de un amigo nuestro que Paulino dijo que sentía mucho no poder quedarse a ver el beneficio de Jaumandrú.

¡Palabra!

Aquí, en Zaragoza, podremos ir todos.

E iremos, ¡No faltaba más!

Llamaron al camarero para pagar y casi todos echaron mano al bolsillo con el propósito de hacerlo.

Paulino ordenó:

—Aquí el único que se "sacude" soy yo.

Y automáticamente todos se quedaron quietos.

¡Cualquiera le desobedecía!

Por última vez les recomendamos no falten mañana al beneficio de Jaumandrú.

¡Que somos latosos!

A todo hay quien gana.

El verdadero campeón mundial de todos los pesos

La reciente victoria de Carnera ha servido para que el cronista, al menos, se pregunte si va decayendo la clase boxística.

Estos últimos años no hay boxeadores de clase. Desde que Dempsey, vencido por los años, fué derrotado por Tunney, y éste se retiró de la profesión sin ser batido, no ha habido púgiles de clase en la categoría de los pesados.

Hagamos un somero estudio. La poule que se organizó para cubrir la vacante producida por la retirada de Tunney dió como campeón mundial a Schmelling. El germano nunca había sobresalido, pero debido a tener un buen "manager" y encontrar libre de dificultades el camino consiguió el máximo galardón en su carrera.

Llegó a campeón mundial del peso fuerte.

Poco duró Max Schmelling en ese puesto. Los americanos ansiaban recuperar el puesto y se combinó prontamente un encuentro Schmelling-Sharkey, en el que había de disputarse el título. Venció Sharkey, y por cierto que la victoria no fué muy limpia.

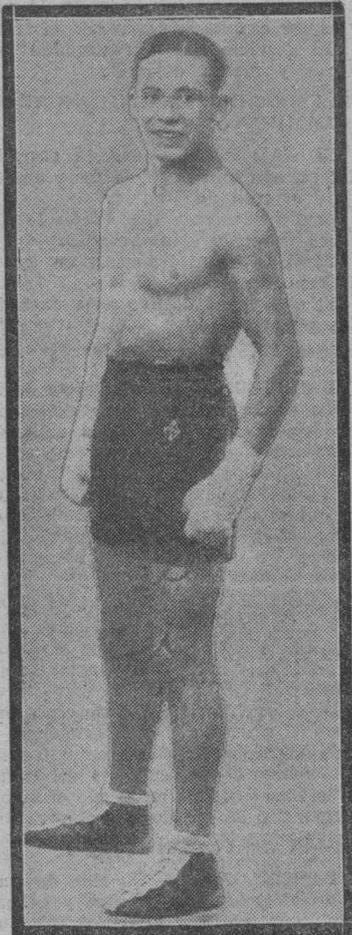
Por fin Sharkey llegó a campeón. Tanto tiempo había suspirado que sus paisanos, los americanos, se compadecieron de él y le regalaron el título. Creyó el de Boston que fácilmente podría vencer a Carnera, y no tuvo inconveniente en jugarse la corona boxística con el gran gigante italiano.

Se equivocó el exmarino bostoniano. El quiso alardear de atreverse a disputarse el codiciado trofeo, procurando para ello buscar un contrincante fácil. Sus pronósticos fallaron. Carnera le ha derrotado clara y contundentemente. En el sexto "round" le ha noqueado el gigante italiano.

En poco tiempo el título ha pasado por varias manos, señal evidente que sus respectivos poseedores eran de mediocridad manifiesta, ya que ninguno ha sabido mantenerlo con firmeza.

Sin embargo, hemos dicho mal. Al principio de este artículo decimos que estos últimos años no han aparecido boxeadores de clase. Ha aparecido uno. Al cual le han cerrado todos los caminos conducentes a la cima. No era americano. Ni tenía buenos padrinos. Un hombre de clase extraordinaria. Valiente como el que más, siempre dando la cara. Sin miedo le han rehuido. El, en cambio, nunca desechó las ofertas que se le hicieron.

Este boxeador tiene en su haber un "record" que ningún otro puede exhibir. En sus diez años de boxeador, y a pesar de contar con treinta y cuatro años, nadie le ha hecho doblar la



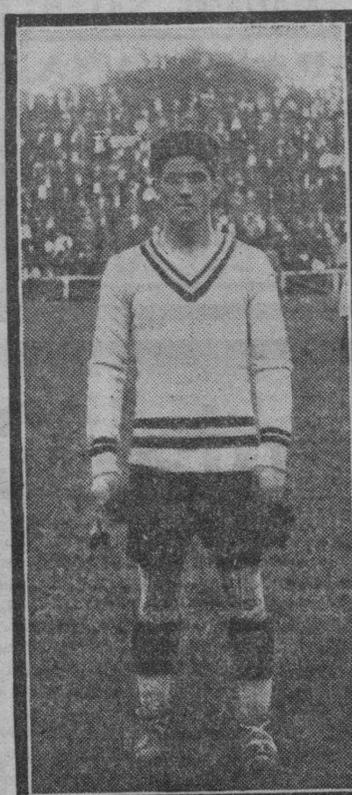
Esta noche, sobre el ring del C. D. Amistad, Pepe Martín, el excelente boxeador aragonés, reaparecerá después de una larga y forzosa inactividad. Su contrincante será Raucha. Y la distancia de la pelea, a diez rounds.

rodilla. No conoce las delicias soporíferas del k. o.

No hace falta que digamos a quién pertenece el retrato que acabamos de hacer. Todos le conocen. Se llama Paulino Uzcudun. El verdadero campeón mundial.

Sharkey nunca quiso pelear con él. El mismo Carnera venció a Paulino mediante una decisión con la que los árbitros, muy galantes con el italiano, le regalaron la victoria.

Nadie más calificado que Paulino para haber ostentado estos últimos años el título mundial.



Pepe Nogués, el gran guardameta del Barcelona, que hoy llega a nuestra ciudad, entre otros jugadores, para tomar parte en el beneficio de Jaumandrú.

Brindemos por el verdadero campeón, reconocido por todos. Si Paulino no llegó oficialmente a campeón no fué por falta de méritos, sino por falta de una oportunidad para ello.—JAP.

## Del nuevo triunfo del aragonés Martín Oroz

La sala del Nuevo Mundo estuvo repleta de numeroso público viendo, entre éstos, a muchos paisanos de Oroz.

En el camerino de éste pudimos reconocer al diminuto Luis Soria, al exmatador de toros Saturio Torón, al novillero aragonés Lázaro Obón, con toda su cuadrilla; al picador gigante "Trajinero", al árbitro catalán-aragonés Falcó y algunos asociados del Centro Aragonés admiradores de Martín Oroz; también pudimos ver al trío argentino Irusta, Fugazot y Demare, amigos del púgil aragonés y compañeros de fatigas cuando Martín se hallaba en América de tournée.

En el rincón de Oroz todo eran caras conocidas, como digo más arriba.

Ahora, un poco de película del "match":

Suena el "gongo" y empieza la pelea, que da por resultado una ligera ventaja al súbdito de Mussolini en los cuatro primeros asaltos; pero Oroz no se inmuta por esa ventaja y en los asaltos siguientes empieza su dominio hasta el noveno asalto; el último es un poco embarullado a causa de las incorrecciones de Frattini; al terminarse la pelea es proclamado vencedor nuestro paisano, muy merecidamente, el cual al descender del "ring", es constantemente muy aplaudido.

Esta pelea era una eliminatoria para el campeonato de Europa, cuyo título está vacante; por consiguiente, si Martín Oroz quiere hacerse con el título europeo tendrá que vencer a Tenuet, campeón de Francia, y caso de salir victorioso en esta pelea disputaría la final para el título con el campeón de Bélgica, Annet.

El púgil italiano fué un contrincante muy difícil para nuestro paisano; por eso aún es más meritorio el triunfo que alcanzó sobre éste el pasado miércoles en el "ring" del Nuevo Mundo.—F. ALONSO.

## Los piragüistas de "Helios" llegarán hoy, probablemente, al Mediterráneo

Vencida la etapa de Caspe-Mequinenza por los piragüistas de "Helios" y auxiliados en ella por el Ayuntamiento de dicha población, que envió un práctico a señalar a los navegantes la forma en que habían de salvar el gran torrente de "La Lliiverola", los piragüistas zaragozanos siguen su viaje hacia el mar, vencida ya la parte más difícil.

De Mequinenza a Amposta la travesía se desliza como plácida excursión y únicamente en la parte final de Amposta al faro de Buda tendrán que luchar con las nubes de mosquitos, por demás molestas, que no les abandonarán mientras el "mistral" no se levante. Menos mal que ellos ya saben que navegando a primeras horas de la mañana pueden combatir mejor los efectos de esta feroz plaga.

Hoy o mañana llegarán los piragüistas al faro de Buda, coronando esta magnífica excursión colectiva con gran éxito.

Celebraremos que así sea y vaya por adelantado nuestra felicitación a los intrépidos expedicionarios.

## Un campo de "Basket-ball" en Zaragoza

Se ha inaugurado en "Helios", bajo la dirección de entusiastas elementos de la Directiva, un campo de "basket-ball" para dedicarse a la práctica de este moderno deporte. Llevan propósito los directivos de entrenar un equipo local y hacer venir a otros equipos forasteros.

Celebraremos prospere este nuevo deporte en nuestra ciudad.

## Presentación en Zaragoza del "Pancrace"

Anoche, sobre el "ring" del Jai Alai, presentáronse ante los aficionados aragoneses los luchadores de "Pancrace" que se van a disputar, aparte otros premios en metálico, la copa donada por el señor alcalde de la ciudad.

Precedido de justa expectación, el "Pancrace", que llevó un gran gentío al Jai Alai, gustó extraordinariamente en conjunto, ya que es deporte que interesa y emociona.

Hay, pues, "parroquia" para largo en el frontón que se menciona.

Los resultados obtenidos en esta primera edición del torneo, fueron:

Piroué, subcampeón en el Cinturón Madrid, celebrado en fecha suficientemente cercana para recordarla con exactitud, venció por abandono a Ligourand en el segundo "round"; Ben Chenoul a Gel, por aplastamiento, en el cuarto asalto; Maixant, por abandono, a Morandi, en el tercer round, y Malezieux, campeón en el Cinturón aquél, a Zwahlen en la prórroga del match, o sea en el quinto asalto.

Arbitró con acierto el señor Ulrich.

## COLONIAS ESCOLARES

### Lista de los colonos de Biescas

Recibimos la siguiente nota: "Relación de las niñas y niños seleccionados para integrar la colonia escolar de Biescas (Fuerte de Santa Elena):

Leonor Legaz, María L. Gallén, Josefina Arnal, Ana María Smith, Pilar Fernández, Carmen Villagrana, Josefina Bravo, Pilar Aznar, Francisca Navarro, Pilar Morago, Angeles Monterde, Gloria Gimeno, Matilde Julián, Ascensión Lanasa, Carmen García, María A. Lamarcha, Josefina Luengo, Pilar Mateo, Josefina Alquézar, Pilar Orobia y Pilar Gutiérrez.

José Alcaine, Domingo García, Fernando Boix, Antonio Carreras, Gregorio Serrano, Felipe Redal, Pedro Millán, Antonio Ruiz, Mariano Lázaro, Pedro Villar, José Miranda, Mariano Maza, Daniel Sebastián, Federico Val, Pascual Villalba, Aurelio Bernal, Jesús Lamana, Emilio Arruebo, Salvador Julián, Alfonso Híjar y Antonio Lafuente.

Los colonos antedichos deberán presentarse mañana, domingo, a las siete de la mañana, en la estación del Ferrocarril del Norte (Arrabal), con el correspondiente equipo para marchar al fuerte de Santa Elena".

## LA VIDA OBRERA

### UNA ASAMBLEA EN LA PLAZA DE TOROS

El Sindicato del ramo de Construcción nos comunica que hoy, sábado, a las cinco de la tarde, celebra una asamblea del ramo en la plaza de toros.

## NOTAS DE HACIENDA

### HABERES PASIVOS

Por la Dirección General de la Deuda se han hecho estas declaraciones de haberes pasivos a percibir sus beneficiarios por la Delegación de Hacienda de Zaragoza:

De 5.600 pesetas anuales, a Prudencio Plana Perna, jefe de Negociado de Segunda Clase de Administración civil; de 1.000 pesetas anuales, a doña Serafina y doña Catalina Vicente Montolio, como huérfanas del maestro don Felipe Vicente.

Es inútil que nos busquen un perfil de tal o cual política. No tenemos otra política que la de servir noblemente, imparcialmente, al público



Instantáneas de la verbena organizada por la Asociación de la Prensa: Gran concurrencia de bellas mujeres, mantones, barracas regionales, cena a la americana, fiesta gratisísima que cada año adquiere más y más brillantes. (Fotos. A. de la Barrera)

## LA VIDA JUDICIAL

### PALOS Y MALA VIDA...

Una cosa así cantaban las chicas en el corro en nuestros tiempos y una cosa así fué la principal causa de divorcio que ayer alegó el abogado señor Berdún en defensa de su cliente.

Porque aunque también se daba como motivo el del abandono familiar, por parte del marido, parece que aquella causa era la más definida en la prueba de tales hechos. Información testifical copiosa, pero que el abogado, señor Sanz, a nombre del marido, calificó de amañada y poco veraz, que se opuso, por tanto, al divorcio.

Después el fiscal jefe, señor La Serna, informó, sin apreciar culpabilidad en los cónyuges por ese estado de cosas, que era de desear cesase para sosiego de la familia y bien de los hijos habidos en el matrimonio.

### COSA RARA

El mismo abogado señor Berdún enfermó más tarde en la referida Sala, de lo Civil para que declarase la incompatibilidad de dos concejales, a petición suya, de un pueblecito cercano.

Dos ciudadanos que no quieren ser concejales y que proponen sean nombrados los que les siguen en la elección en mayoría en votos.

Porque uno cartero y otro juez municipal estiman que, con arreglo a los preceptos que citaron, son incompatibles para ejercer tales funciones concejales.

Baje pronto; baje, tía, que he visto una cosa rara: dos personas que renuncian a ocupar concejalia.

### DEMASIADO APARATO

Porque el día 8 de noviembre último chocaron en la carretera de Logroño una tartana y una camioneta, y en el primer vehículo se causaron daños, se armó ayer el inevitable tinglado de un juicio oral con todo el aparato que el caso requiere.

Desfilaron muchos testigos, para decirnos si tuvo la culpa el chófer o el tartanero, cuando, a fin de cuentas, éste estaba ya indemnizado en la suma de 260 pesetas, mayor cantidad que la que solicitaba el fiscal.

Defendió al chófer el abogado señor Claramunt, para librarle de la pena personal de arresto que solicitaba el fiscal.

Para tales causas si que hace falta la reforma del procedimiento, simplificándolo.

### ¡VAYA UN MEDIO PAR!

El otro juicio, que con el anterior constituyó la pareja de los ce-

lebrados, estuvo a su altura en importancia.

Un palo que la persona lesionada manifestó que se lo había dado el procesado y éste que negó que lo hubiese dado.

Lesiones menos graves y dos meses y un día de arresto mayor que solicitó el teniente fiscal, señor Díaz Merry.

El abogado señor Alfranca interesó la absolución.

La mañana no pudo ser más so-sa: como la que sigue a una noche verbenera.

ENE

## PUBLICACIONES

### "ARTE Y ARTISTAS"

Ha comenzado a publicarse en nuestra ciudad "Arte y artistas", revista de nobles ideales — dice en su primer número que el lema de la publicación es "Todo por el Arte y contra sus detractores" — que publica interesantes artículos, abundantes grabados y una sección, "Fragmentos de comedias", que avalora más y más las páginas de la nueva revista.

Correspondemos con todo cariño a la dedicatoria que hace a la Prensa, y por nuestra parte no ha de faltarle el estímulo que de los colegas aguarda.

Con nuestro saludo, pues, y con nuestro aliento, va la leal felicitación a los afortunados creadores de "Arte y artistas".

## DE PITON A PITON

### MAÑANA, A LAS CINCO

La propaganda gratuita que hemos hecho los que estuvimos el domingo pasado a ver a "Los Ases" dará, indudablemente, el resultado apetecido en la función de mañana, que comienza a las cinco. No se les olvide.

Las proezas del conductor Aguado y las "flamenquerías saxofónicas" del negro Aquilino y Vilches tienen muchos partidarios. Y no le faltan éstos a la "troupe" cómica de "El Bombero Torero".

En la parte seria actúa Arturito Marzal "Cerrajillas", torerito fino, que habrá de probar sus adelantos, seguramente.

En fin, programa variado, para todos los gustos.

### MAÑANA, EN BARCELONA

Corrida de toros en la plaza Monumental.

Seis cornúpetos del conde de la Corte y dos de Marcial Lalanda, para Marcial, Manolo "Bienvenida", Ortega y Pepe Gallardo.

En esta corrida comenzará su vida de banderillero Emilio Méndez, matador de toros retirado. Como dijimos, ha ingresado en la cuadrilla de Marcial Lalanda.

### MAÑANA, EN PAMPLONA

Tercera corrida, última de la primera serie.

Se lidiarán toros de los herederos del marqués de Villamarta, para Villalta, Barrera, "Carnicerito de Méjico" y Fernando Domínguez, en sustitución de "El Estudiante".

Como dominvo, irá mucha gente de los alrededores a esta corrida. Que se diviertan.

### COGIDA MORTAL DE UN BANDERILLERO MEJICANO

En Guadalupe (México) fué cogido el día 5 de junio el banderillero José Archuleta.

El tercer novillo, de "Agua Dulce", "Fantoche" de nombre, le propinó dos cornadas, en la femoral y en la entrepierna.

El herido falleció a las once y media de la noche.

Archuleta era de Ciudad-Juárez, y muy apreciado por todos los que le trataban.

Descansen en paz.

### OTRA VEZ "LARITA"

¿Nueva despedida de "Larita"? Y van doscientas y pico de ellas.

La de ahora se anuncia para el 25 de julio, en Madrid. Y dice "Larita" que estoqueará, él solo, seis palhas, los mayores que haya.

Lo mismo anunció para la "despedida" del año pasado, y luego quedó la cosa en que no fué único matador, ni hubo palhas, sino toros de un ganadero no asociado.

LA SESION MUNICIPAL DE AYER

El Ayuntamiento deja sobre la mesa el proyecto de prolongación del Paseo.-Se autorizan las edificaciones en los terrenos del Castillo

Consecuencia de ello, que hubo veto a la plaza de Madrid, y la Empresa tuvo que pagar una multa para que Pagés comenzase a actuar. A ver qué pasa ahora.

DOS CORRIDAS EN BURDEOS

Con motivo de las fiestas de julio se celebrarán la próxima semana en Burdeos dos corridas de toros, con estas combinaciones:

Día 14. — "Chicuelo", Marcial y Barrera, con seis coquillas.

Y día 16. — Marcial, Barrera, "Carnicerito de Méjico" y Pepe Gallardo, con ocho gracilianos.

NOVILLOS EN MANRESA

Mañana se celebrará en Manresa una corrida de novillos.

Están contratados como espadas Lázaro Obón, Jaime Pericás y Raimundo Serrano.

LAS DE FERIA EN VALENCIA

¡Al fin! La Empresa valenciana ha ultimado las corridas de feria de fines de mes de la siguiente manera:

Día 23.—Toros de Pablo Romero, para Barrera, "Bienvenida" y Domínguez.

Día 24.—Barrera, "Bienvenida" y Ortega, con seis camachos.

Día 25.—"Bienvenida", La Serna y "El Estudiante", con seis de Moreno Ardanuy.

Día 26.—Seis de Atanasio Fernández y dos de Terrones, para Barrera, La Serna, "El Estudiante" y Fernando Domínguez.

Día 27.—Márquez, Barrera y Ortega, con encinas.

Día 28.—Toros de Indalecio García Mateo, para Barrera, Ortega y La Serna.

Día 29.—Miras, para Villalta, Ortega y "Pinturas".

Día 30.—Simao da Veiga con dos de Gabriel González, y Villalta, Solórzano y Ortega con seis alipios.

LAS DE FERIA, EN VITORIA

Están definitivamente ultimadas las corridas de la Virgen Blanca, en Vitoria. Serán así:

5 de agosto.—Toros de doña María Montalvo, para "Armillita chico", Ortega y La Serna.

Y día 6.—Cuatro toros de don Julián Fernández y cuatro de Puente, para "Bienvenida", Ortega, Corrochano y Domínguez.

CORRIDA MIXTA, EN VALLADOLID

El día 16 del corriente se celebrará en Valladolid una corrida mixta.

"Chiquito de la Audiencia" estoqueará dos toros, y su hermano "Curro Caro" y "Revertito" cuatro novillos.

DON INDALECIO.

GUIA DEL COMPRADOR

Precio de las verduras, frutas y pescados

Precios mínimo y máximo a que los mayoristas y hortelanos han vendido en el día de ayer los artículos que se detallan:

Pescados. — Gallo de mar, kilo, a 1'10 pesetas; bacalao, idem, de 1 a 1'40; pescadilla, idem, a 1'70; gambas, idem, de 2'25 a 2'50; cigalas, idem, de 0'80 a 2'40; calamar, idem, a 2; calamar volador, idem, a 1; sardina, a 0'80; merluza, de 2'75 a 2'80.

LAS OBRAS DEL PILAR

Sacristía de la Santa Capilla: P. S. y P. E., por un favor recibido, 100 pesetas; don Manuel Albiac, 40'40; Jerónima Torres, 55; una devota, 50; E. A., por la salud de nuestra madre, 25; P. E., 5; una devota, 5; un estudiante, 1; don Manuel Muñoz, 5; Eduardo Subierbola, 1; Paulita Royo, 20; C. L., por una gracia concedida, 25; una devota, 2; una idem, 3'75; una devota, 5; un devoto de la Virgen, 100; una devota, 1; E. M. S., por una gracia concedida, 25; una devota en memoria de un difunto, 40; doña Amalia Aresti, viuda de Basterra, 100; por un favor recibido, 100; don Bartolomé Corominas, 25; doña Leonor Arnal, 5; una devota, 5; una devota, 25; M. D., 5; señores de Victoria de Lecea, 20. Centro Aragonés de Barcelona: Don Inocencio Villagrana, 5; don F. Estañ, 5; don Eloy Hernández, 50; doña Patrocinio P. de Hernández, 25; Lucila Hernández, 25 pesetas.

A las seis y media de la tarde se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria, presidida por el alcalde, señor Martínez Andrés, y con asistencia de 23 concejales.

El secretario, señor Ibáñez Serrano, dió lectura al acta de la sesión anterior, aprobada unánimemente.

LAS EDIFICACIONES EN LOS TERRENOS DEL CASTILLO

El señor Carceller vota en contra de la aprobación del dictamen informando un recurso de reposición autorizando bajo los oportunos apercibimientos, y visto el informe de los asesores, las edificaciones en la explanada del Castillo.

Leído el dictamen y expuestas por el señor Carceller sus razones en contra el mismo usó de la palabra el señor Sáinz de Medrano en apoyo de aquél y en desacuerdo con lo dicho por su compañero de Concejo.

El señor Bozal hizo advertencias de carácter particular sobre la propiedad de los terrenos en que se pretende edificar y anunció su propósito de votar en contra.

Puesto a votación el dictamen, fué aprobado por 19 votos contra 4.

LA PROLONGACION DEL PASEO

El señor Aladrén dijo que la minoría socialista no está en condiciones de emitir voto sobre el dictamen proponiendo aprobar el proyecto de prolongación del paseo de la Independencia y propuso dejar el dictamen sobre la mesa por plazo de quince días, al objeto de que los concejales puedan estudiar el asunto.

Se adhirió totalmente a lo propuesto el señor Sáinz de Medrano. Advirtió el señor Sánchez Remiro que el proyecto ha de estar expuesto al público por plazo de 30 días, tiempo más que suficiente para el estudio de los concejales.

Aclaró el señor Banzo que lo que se propone la Comisión es llevar la propuesta de prolongación del paseo, con todos los proyectos y Memorias, a una información pública que demuestre el interés que la ciudad pueda tener por la mejora, no encontrando, por otra parte, reparos que oponer a la propuesta del señor Aladrén.

El señor Bozal propone que el arquitecto municipal dé una conferencia sobre este asunto al pleno del Ayuntamiento, propuesta ampliada por el señor Aladrén en el sentido de que el arquitecto que tiene presentado otro proyecto so-

bre esta mejora urbana dé otra conferencia y que ambas sean públicas en la sala de un teatro.

Todas las propuestas hechas sobre este dictamen fueron aceptadas.

RUEGOS Y PREGUNTAS

El señor Sarria preguntó al alcalde cuándo se daría término al expediente referente a la circulación de tranvía por la calle de Conde Aranda.

Dijo el alcalde que por la mañana precisamente había hecho determinadas gestiones para resolver el asunto rápidamente.

A petición del señor Serra fué leído un informe redactado por él, en su calidad de delegado del servicio de incendios, relativo al estado del mismo.

Como ampliación a su informe el señor Serra dió algunas explicaciones verbales, insistiendo en la necesidad de que el Cuerpo de Bomberos esté dirigido por un técnico exclusivamente dedicado a esta misión y en que se resuelva la denuncia formulada hace tiempo sobre falta de condiciones y seguridad del servicio de incendios en la mayoría de las salas de espectáculos de la ciudad.

El señor Banzo habló de la conveniencia de que no se preste servicio de incendios fuera de la ciudad, siendo advertido por el señor Serra de que sobre este asunto tiene anunciada una interpelación.

LA ENTRONIZACION DEL CORAZON DE JESUS EN LA CARIDAD

El señor Uriarte se ocupó con toda energía, mitad ruego y mitad interpelación, de la fiesta de entronización del Sagrado Corazón de Jesús en La Caridad.

Alude a las informaciones de Prensa sobre este acto celebrado el domingo, en las que se califica aquél de "conmovedor".

Respetando toda idea, considera que las circunstancias actuales no eran las más propicias para semejante acto.

Protesta de que se preste más cuidado al valor de las imágenes que a la calidad de los "cocidos" servidos a los pobres, que califica de incoherentes.

Pide al alcalde, como presidente del Consejo de La Caridad, destituya o modifique la constitución del mismo.

El señor Banzo, citado por el señor Uriarte como perteneciente a la Comisión ejecutiva de la Institución, usa de la palabra para decir que no ha asistido a ninguna

reunión donde se haya tratado de un asunto de esa naturaleza, ni al acto de la entronización.

Dice que ignora si el acuerdo fué tomado por el Consejo con anterioridad al advenimiento de la República, lo que quitaría toda responsabilidad al alcalde, o bien la Comisión ejecutiva tiene atribuciones para tomar este acuerdo por sí.

Considera difícil la situación de estas instituciones, cuyos miembros luchan entre sus ideas católicas y el cumplimiento de las leyes e ignoran qué autoridad podrá tener el Ayuntamiento o el Estado para intervenir en asuntos de esta índole.

Recoge la afirmación del señor Uriarte de que La Caridad sirve deficiente alimentación y asegura que en ningún momento se le ha hecho semejante denuncia, entendiendo que la alimentación es muy aceptable.

Declara que desde que se instauró la República no ha oído jamás en el Consejo de La Caridad la menor frase contra el régimen y que, por el contrario, todos están agradecidos al apoyo del Ayuntamiento y de las entidades.

Dice que el Municipio no ha cumplido sus compromisos con La Caridad, a la que adeuda una crecida cantidad.

No deja de manifestar su extrañeza por las circunstancias en que se realizó la entronización del Sagrado Corazón, calificando el acto más de político que de religioso en los actuales momentos.

El señor Ruiz tampoco tenía la menor noticia de la celebración de ese acto religioso. Dándose por enterado, condena el hecho, que, aun realizado sin intención, califica de torpe por encontrarnos en días de extremismos políticos.

Dice que protestará el Ayunta-

miento de un hecho que no ha sido más que un "trágala".

La presidencia explica su intervención en este asunto. Dice que indicó en su tiempo al presidente de La Caridad la inconveniencia de celebrar este acto. Explica las razones que expuso en contra de ello el señor López Bea, que afirmó que no se pretendía molestar al Ayuntamiento en nada y que tan sólo era obediente a un acuerdo anterior, cumplimentado en la fecha en que anualmente se celebra la comunión de los niños.

El señor Uriarte no acepta estas razones, insistiendo en la necesidad de imponer una sanción.

El señor Bozal comienza diciendo que es hombre liberal, que respeta las ideas de todos, sin coincidir ni en ideas políticas ni como cofrade con el señor Uriarte en las Cofradías a que éste ha pertenecido.

Con el reglamento de La Caridad en la mano deende el proceder de ésta y afirma que en ningún momento se ha pretendido molestar al Ayuntamiento.

El Sr. Sáinz de Medrano interrumpe para decir que nada de lo dicho hasta ahora tiene importancia alguna.

Dice el señor Bozal que el Ayuntamiento debe a La Caridad, en los actuales momentos, 147.000 pesetas. Lo que interesa aquí—añade—es incrementar la aportación de donativos a la institución.

El asunto se da por terminado.

INTERPELACIONES

El señor Serra trata del Servicio de Incendios, pidiendo se ratifique el acuerdo de que los bomberos no puedan salir del término municipal, en evitación de la catástrofe que pueda originarse el día que se produzca un incendio y el Cuerpo de Bomberos se encuentre ausente.

Añade que el Servicio de Bomberos no puede estar a merced del gobernador para realizar trabajos ajenos a los que le son propios, tales como el de borrar carteles, encomendado por la autoridad gubernativa días pasados, en lugar de encargarse de ello al Cuerpo de Asalto.

El alcalde se hizo cargo de lo dicho, diciendo que tomará en cuenta para resolver según proceda.

LA POLITICA LOCAL

EL PARTIDO PROGRESISTA

"Señor director de LA VOZ DE ARAGON

Zaragoza.

Muy señor nuestro: Hemos de rogar de la amabilidad de usted la publicación en el periódico de su digna dirección, de la adjunta carta enviada a la presidencia de la Junta de representantes de algunos partidos republicanos y socialista de esta localidad, como contestación a la invitación que para suscribir los acuerdos tomados en la reunión de representantes de dichos partidos nos fué hecha.

Siendo enemigos de dar publicidad a estas actividades internas, de las que creemos no deriva ningún beneficio para el régimen ni para la colectividad, hemos dejado en silencio nuestra actitud; pero ante las notas publicadas en la Prensa local como derivación de este asunto, entendemos que las circunstancias nos obligan, con gran pesar por nuestra parte, a dar a la publicidad la carta citada, a fin de que nuestro silencio no sea tomado en forma equívoca.

Agradeciendo por anticipado la deferencia, queda de usted afectísimo, s. s., q. e. s. m., por el Comité local, R. Llamas, 7 julio 1933.

CARTA EN CUESTION

"Señor presidente del Comité Interpartidos.—Zaragoza.

Muy señor nuestro: En reunión celebrada el día de hoy por el Comité local de este partido, y habiendo quedado enterado de los acuerdos adoptados en las reuniones celebradas por los representantes de los partidos republicanos y socialista de esta ciudad, acordó manifestar, a la vez que su mayor agradecimiento por la deferencia tenida al ser invitado para una labor de colaboración, la imposibilidad de aceptar puestos en ese Comité de interpartidos, ya que ello pudiera crear una difícil y antagónica situación al debatirnos entre los principios fundamentales de nuestro programa y la noble y leal cooperación de ese Comité.

A pesar de esto, llegado el caso de un grave peligro para la Repú-

blica (lo que creemos muy difícil, afortunadamente) pueden tener la seguridad de tenernos a su lado sin reparos ni vacilaciones.

En nombre de este Comité y en el suyo propio, le saluda afectuosamente suyo afectísimo, por el Comité local, R. Llamas (rubricado).

2 de julio de 1933."

NOTICIAS GENERALES

INSPECCION SANITARIA. — Por la Inspección veterinaria municipal se ha destinado a la solubilización en el matadero una vaca por contusiones, y un cordero por derrame biliar.

Del mercado se han retirado 71 kilos de pescado y 475 de frutas, habiéndose inspeccionado 83 muestras de leche de buena calidad.

CHOCOLATES

CLASES ESPECIALES

Pídanse muestras y condiciones

GIMENEZ Y C., S. en C.

D. Jaime núms. 52 y 54-ZARAGOZA

SUCURSALES: Manifestación, 14;

Pignatelli, 1 y Azoque 24-26-28-30

MUSICA. — Concierto por la banda provincial, en la plaza de Castelar, bajo la dirección del maestro Borobia, hoy, a las nueve y media de la noche:

"Gitana del Albaicín", pasodoble, Marguina; "La Czarina", fantasía, Chapi; "La Dolorosa", selección, Serrano; "A ti", valse, Waldteuffel; "Brisas de Málaga", pasodoble, Marguina.

ARRIENDO

Almacén con vía apartadero y un local propio para vaquería. Razón:

Avenida de Madrid, 83, pral.



Dejó atrás su mala sombra

Los fracasos y trastornos que él achacaba a su mala estrella, tenían su origen en el agotamiento, debilidad cerebral y neurastenia.

Un tratamiento rápido con el Jarabe Salud, devolvió la actividad a su cerebro, el vigor a sus nervios y la vitalidad a todo su organismo.

Jamás defraudó las esperanzas del enfermo la rápida eficacia del Jarabe

HIPOFOSFITOS SALUD

Aprobado por la Academia de Medicina y con medio siglo de éxito creciente. Puede tomarse en todas las épocas del año.

No se vende a granel.

LAXANTE SALUD

CONTRA EL ESTREÑIMIENTO Y LA BILIS Grajeos en cajitas metálicas precintadas. Pídanse en farmacias.

# LAS FIESTAS EN LOS BARRIOS

EL DOMINGO COMIENZAN EN LA EXPLANADA DEL GALLEGO

Los laboriosos vecinos de la Explanada del Gállego preparan con gran actividad sus fiestas de este año.

La fecha en que han de dar comienzo tiene para ellos el prestigio de un hecho de importancia en las características de la barriada y por ello todos se disponen a celebrarlas con máximo entusiasmo.

El domingo darán comienzo con alegres dianas a cargo de la banda Zaragoza y la comparsa de cabezudos y tamboril y flauta; habrá concierto, de once a una, partido de fútbol entre veteranos y jóvenes equipiers del Club Deportivo del Gállego, baile por la tarde, de seis a nueve y de 11 a 1 de la noche, la noche.

El lunes, por la tarde, se celebrarán varios actos para solaz de la gente menuda.

Por la noche tendrá lugar la celebración del gran baile en el barrio de Santa Fe, a cargo de la misma banda; y el martes, para final de fiestas, se celebrarán las carreras de a pie, pedal y de cintas regaladas por las simpáticas señoritas de la barriada, con importantes premios señalados por la Comisión, y por la noche, último gran baile, de diez a una, terminando con una gran retreta.

Todos los actos del martes se celebrarán en la calle Escudero.

Además, la Comisión ha organizado grandes bailes en el salón para los días de fiesta, que comenzarán hoy, a las diez de la noche, a cargo de una brillante orquestina de jazz-band.

## TOROS EN PAMPLONA

### La buena voluntad del pequeño Armillita fué lo único destacable en la primera de feria



Vista parcial de la reforma de ampliación del Palacio Provincial de Navarra, proyectada por los arquitectos señores don José y don Javier Yarnoz, cuya obra está a cargo del acreditado constructor don Enrique Minguillón.

—Anda, ve, y dile a tu madre que te compre un buen llavero, que tiene en casa un tesoro y se lo ronda un ratero.  
—Pero, Wences, amigo, ¿tan bien se está dando la cosa por ahí, que le hace la competencia a nuestro gran Cecilio?  
—Fuera del tauródromo, colosal nada más; ahora, que dentro de él, Pepe de mis entresijos, tirando a mediano o así.  
—Entonces...  
—Es que acabo de dar con el "tingli" de algo muy interesante y que acaso a usted le convenga. Mire...  
—¿Vamos a dejarlo para otro ratito, que ahora es tarde?  
—Compre las cuchillas de afeitar de esas de a diecito...  
—¿Eh?  
—Cállese, hombre. Póngales una señal, y primero las usa durante un mes por un solo corte y durante otro mes por el otro...  
—Bien, ¿y la corrida?  
—¡Chist! Luego las guarda, y usa otra durante tres meses. Si después vuelve a usar la primera le parecerá que corta admirablemente. Usela cuatro meses, y más tarde, la otra, en comparación, le dará la impresión de que está nuevecita y tal...  
—¡La corrida, Wences, la corrida!  
—¡Tostón! Siguiendo este procedimiento llegará a usar la cuchilla varios años...  
—¡¡¡Vencesssss!!!  
—Como todo es relativo en este mundo, el dolor de afeitarse también...  
—¡Se acabó, ea! ¿Me da los toros o me largo?  
—Sí, Pepazo, sí. Le doy los de hoy y la vacada entera si le apetece. Y encima un consejo final: Las cuchillas en cuestión, si se hallan inservibles, sirven para afilar los lápices. ¿Lo sabía?  
—¡Ande y que lo zurzan, pelmazo!  
...  
—Tres minutos, señores.  
—¡Prorrogamos, Pepitín!  
—¡Caradura!  
...  
—Quedamos en que quiere saber

algo del festejito taurino de hoy, ¿no?  
—Creo que sí. ¡Digo yo!  
—Pues, verás... Pero, no. Escuche antes este otro consejo.  
—¡No me da la republicanísima gana!  
—Ahí va, qué risa! Si el que tiene la sartén por el mango soy yo, cacho tonto, ¿qué remedio le queda?  
—Es que...  
—¿Cómo? Si me vuelve a obsesuar con otro adjetivo así, le suelto un tortazo por el mismísimo hilo... que lo dejo k. o. para siempre. Habráse visto, el chipirón de lata éste...  
...  
—Seis minutos, señores. Y si quieren más prórrogas un poquito de compostura, por favor. Que se les "oye" demasiado "claramente"...  
—¡Olé por la "puesta en marcha" de las mujeres pacifistas!  
—¡Guaaaaapa!  
...  
—¿Vamos?  
—A las tres.  
—Entre que el día era caluroso por demás y su "colocación" en la semana no muy a propósito para que el pueblo soberano se volcase en la plaza, ésta ha estado bastante animada. Los primeros aplausos han sido para Barrera.  
—¿Antes de meterse en harina?  
—Sí. Por su actuación del año pasado. ¿Ocorre algo, o qué?  
—Nada, chico, nada. Adelante.  
—Los pablorromeros, grandes y con cuerna abundante, no han cumplido más que a regañadientes. Segundo y quinto, los únicos pasables. El tercero, que no se corrió en el encierro matinal, mantuvo a lo largo de la lidia la congestión que se produjo al ser encajonado, y que no se le pudo corregir en todo el viaje.  
—¿Y los espadas?  
—Barrera, ni fu ni fa. Le han guardado un silencio sepulcral cuando a sus dos enemigos se los han llevado las mulillas. A Armillita, sin hacer grandes cosas, le han aplaudido de recio porque lo mismo con la capichuela que con los palos y la muleta y el estoque ha derrochado la voluntad "a modo".

Antofito Maravilla, mal en los dos.  
—Me explico, me explico que no quisiera ni acordarse del espectáculo.  
—¡Le daba así, por mentecato!  
—¡Mentecato yo, que soy de una blandura que hay que sonreirse del miraguano?  
—"Mantecato", pues, y... que usted descanse.  
—¡Asesino!  
—¡Hasta mañana, pichi!

### Los demás festejos

El día, verdaderamente magnífico, ha sido un aliciente más para que las calles se hayan visto animadísimas.  
El encierro de las reses de Pablo Romero se verificó dentro de la normalidad mayor y de la brillantez acostumbrada.  
Los novillos embolados que a continuación se han corrido en la plaza proporcionaron sustos sin cuento, pero nada más.

A las diez de la mañana se ha celebrado una solemne función religiosa en honor del santo Patrón, con gran concurrencia de fieles.  
De doce a una y media ha habido concierto en el bosquecillo de la Taconera.  
Luego de la corrida ha vuelto a sonar la música, ahora en el paseo de Sarasate.

Esta noche hay baile en la plaza de la República, y fuegos artificiales en el mismo lugar.  
PROGRAMA PARA HOY  
A las seis de la mañana las bandas de música y dulzainas del país recorrerán la ciudad tocando alegres dianas.  
A las siete en punto se verificará el encierro de los toros que se han de lidiar por la tarde.  
Al mediodía una brillante banda ejecutará un concierto en el paseo del Bosquecillo, de doce a una y media.

A las cuatro y media de la tarde se celebrará la corrida de toros llamada de Prueba, lidiándose ocho toros del excelentísimo señor marqués de Villamarta, de Sevilla, por los diestros Nicanor Villalta, Vicente Barrera, "Armillita Chico", "Carnicerito de Méjico", Domínguez y "Maravilla".  
De seis y media a ocho y media, concierto en el boulevard de Sarasate.

A las nueve y media de la noche se quemará en la plaza de la República una colección de fuegos aéreos, seguido de un volcán, corriéndose un toro de fuego.  
Las músicas y dulzainas interpretarán diversos baillables. WENCES

# LA VIDA EN SOCIEDAD

## VIAJES

—Salió para Caspe don Diego Paz.  
—Acompañado de su familia ha salido para Santander nuestro querido compañero, el colaborador de LA VOZ DE ARAGON, don Fernando Mora.  
—Para Zumaya salió don Angel Agüeras.  
—Don Victor Mendivil ha marchado a Ainzón.  
—Marchó a Chinchón don Gabriel Galán, catedrático de la Facultad de Ciencias.  
—Con su familia marchó a Calanda don Evaristo Miguel Quintana.  
—De Barcelona llegó ayer don Carmelo Falmón.  
—Procedente de Madrid, y de paso

para San Sebastián, pasaron unas horas en nuestra ciudad don Ricardo Delora y su bella esposa, Concepción García.  
—Salieron para Bilbao don Valentín Serrato y esposa.

## NATALICIO

Ha dado a luz con toda felicidad un hermoso niño la esposa del digno cabo de la Guardia civil del 29 Tercio Móvil, de guarnición en Zaragoza, don Pedro Gurrea Montalbo, née María Tramuy.  
Tanto la madre como el neófito se hallan en perfecto estado.  
A las muchas felicitaciones que con tan fausto motivo ha recibido el venturoso matrimonio unimos la nuestra, sincerísima.

## FIESTAS Y VELADAS

CENTRO MERCANTIL, INDUSTRIAL Y AGRICOLA DE ZARAGOZA

Programa de las obras que ejecutarán mañana, domingo, día 9, a las seis y media de la tarde, en el salón Café Goya, los artistas Lola Irurita (piano) y Angel Jarra (violín).

Primera parte.—"El califa de Bagdad", Boieldieu; "La Dolorosa", Serrano; "Danza V", Granados; "Las golondrinas", Usandizaga.  
Segunda parte.—"Berceuse", Faure; "Serenata a Kubelik", Drla; "Córdoba", Albéniz; "Rapsodia eslava", Volpatti.  
Los mismos artistas darán otro concierto a las doce del día.

LA SEGUNDA VERBENA DEL CASINO ESPAÑOL

Esta noche, a las diez y media, celebra este Casino la segunda de sus verbenas organizadas con motivo del verano.

El concurso de trajes anunciado para esta fiesta promete ser un acontecimiento a juzgar por el número de señoritas que han prometido asistir ataviadas con el popular traje de cuatro pesetas.

Los salones han sido engalanados especialmente para esta fiesta.  
Actuará una popular orquestina y en otros salones se bailará al son de una potente gramola.

Habrán flores, menzaniella, churros y todo cuanto pueda servir de distracción a las bellísimas asiduas concurrentes a las fiestas de este Casino.

## CASA DE ANDALUCIA

Hoy, sábado, a las diez de la noche, celebrará esta entidad una velada teatral, poniéndose en escena la hermosa comedia dramática de costumbres andaluzas titulada "Fuensanta, la del Cortijo".

Los señores socios podrán recoger sus invitaciones, sin las cuales no podrán pasar el salón teatro.

Mañana, domingo, se celebrará un elegante baile de sociedad de seis y media a nueve y media, que será amenizado por la notable orquestina The Stars Bays. También para este festival podrán recoger las invitaciones.

## RESTAURANT LAS PALMERAS

Orquestina todos los días

## LA VIDA MUNICIPAL

### PROTESTA POR UN ATENTADO PERSONAL

El alcalde, señor Martínez Andrés, recibió ayer la visita de una nutrida comisión de vecinos de la Explanada del Sábado, la cual, en nombre del vecindario, exteriorizó su más enérgica protesta por el atentado de que fué víctima en la noche del jueves el vigilante nocturno del barrio.

### INTERESES DE ALFOCEA

También recibió el señor Martínez Andrés al alcalde del barrio de Alfocsa, el cual se interesó por el inmediato arreglo del camino que conduce al mencionado término.

## Diputación Provincial

### REGRESO EL PRESIDENTE

El presidente de la Corporación, don Luis Orensanz, regresó de Madrid.

Ayer acudió a su despacho oficial, recibiendo una porción de comisiones y visitas.

### PARA EL PAGO DE OBRAS

Del Banco de Crédito Local de España se ha recibido la cantidad de 52.283'49 pesetas para pago de los conceptos siguientes:

Certificación número 13 de obra ejecutada en el camino vecinal número 610, de Vera de Moncayo a Tarazona, 25.746'40 pesetas.

Idem número 2 del camino vecinal número 641, de Alfamén a la carretera de Cariñena a La Almunia, 6.891'23 pesetas.

Idem número 5, de obra ejecutada en mayo en el camino número 306, de Coso a la carretera de Belchite a El Burgo, 15.811'19 pesetas.

Cuenta de gastos de construcción por administración del camino número 639, de Los Fayos por Torrelas a la carretera de Gallur a Agreda, 1.155'57.

Idem de replanteo del camino vecinal número 645, del kilómetro 5 de la carretera de Daroca a Belchite a Almonacid de la Cuba, 250.

Idem gastos de estudio del camino número 635, de la barca de Chiprana, pasando por el pueblo, a su estación del ferrocarril, 2.252'10.

Idem id. de confrontación del camino número 690, de Alcalá de Moncayo a la carretera de Torrelapaja a Tudela, 177 pesetas.

### TERMINACION DE OBRAS

El alcalde de Jarque da cuenta de haber acordado el Ayuntamiento de su presidencia dar por terminadas las obras de cubrimiento del barranco, en aquella localidad, y solicita se haga efectiva la cantidad de 5.000 pesetas, que, como subvención para dicha obra, le concedió esta Corporación provincial el año 1930.

### EL CONCURSO DE SUBVENCIONES SANITARIAS

Con esta fecha se da cuenta a los Ayuntamientos interesados del resultado del concurso de subvenciones sanitarias celebrado por la Diputación y se devuelven los proyectos no subvencionados.

EL MEJOR REFRESCO  
HORCHATA LIQUIDA  
La mejor horchata  
en el  
**BAR ROYALTY**

**Ofrecese mecánico-dentista con práctica gabinete**  
Informes, Manuel Martínez, Sastre-ría, ALHAMA DE ARAGON

**TAXIS**  
Para viajes y población llame al teléfono **4050**  
servicio permanente día y noche

**LA CATALANA**  
Seguros de cosechas

**BALNEARIO DE PARACUELLOS**  
ENFERMEDADES DE LA PIEL :: CATARROS CRONICOS  
Arrendatario: D. Francisco Ariza  
**MEDICO CONSULTOR**

**PLANCHADO DE CUELLOS**  
A SIETE CENTIMOS Y MEDIO CADA UNO  
COMO PROPAGANDA, ACEPTAMOS TODA CLASE DE CUELLOS  
HASTA EL 30 DE JULIO. ENTREGUELOS A:  
**CAMISERIA 25.000 :: ALFONSO, 18**  
(AGENCIA EN ZARAGOZA)  
PIDA EN TODAS LAS CAMISERIAS CUELLOS **FLex**

NECROLOGICAS

El pasado día 6, a los 91 años de edad, falleció en esta ciudad doña Fidencia Coscolluela Ventura...

Dama de preclaras virtudes, consagró su vida a la educación de sus hijos y a la práctica de numerosas obras de caridad...

La bondad sin límites de doña Fidencia Coscolluela, su trato afable y su exquisita educación...

La conducción del cadáver de la finada, desde la casa mortuoria, calle del Doctor Casas, 3, al cementerio de Torrero...

A sus apenados nietos, Pilar, Angel y José María; sobrinos, primos y demás familia...

En la villa de Alfamén, y a los 29 años de edad, falleció, el pasado día 6, después de haber recibido los Santos Sacramentos...

Fiel cumplidora de sus deberes, bondadosísima en extremo, en pleno disfrute de una bella juventud...

Esposa ejemplar y madre amatísima, doña Clotilde dedicó por entero su corta vida a llenar de venturosas atenciones a los suyos...

La muerte de mujer tan ejemplar ha causado hondísimo pesar en el vecindario de Alfamén...

La conducción del cadáver al cementerio constituyó una imponente manifestación de duelo...

A su atribulado esposo, don Gregorio Berdala; hijos, Jesús, Carlos y María del Pilar...

El festival se celebrará a precios populares, y en la primera parte del mismo actuarán el gran prestimado Espinosa...

Ayer, día 7 del actual, subió a la gloria Miguelito Barbany Baillo, encantadora criatura de 14 meses de edad...

La muerte de Miguel Angel, el baby encantador que llenaba de alegría un hogar feliz, ha sumido en la aflicción a sus padres...

Sólo la idea de que se deben por entero a sus hijos, puede consolarles algún día de la pérdida irreparable...

En la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, sábado, a las diez de la mañana...

A don Antonio Barbany y doña Felisa Baillo, atribulados padres de Miguel Angel; hermanos, Pilarín, Felisa, José Luis y Antonio...

Lea usted el próximo domingo la interesante información gráfica

COMO PASAN EL VERANO LOS ZARAGOZANOS

LOS TEATROS Y LOS CINES

GACETILLAS

FLETA, MATILDE REVENGA. "LA DOLOROSA"

Gran Teatro Iris. — Con dar estos excepcionales nombres de divos del arte lírico...

Y, efectivamente, el público se ha dado cuenta, y el encargo de localidades para la ya célebre "Dolorosa"...

Esta representación de "La Dolorosa" será el acontecimiento siempre recordado por los espectadores.

Por la tarde, y con un reparto excepcional, la Compañía cantará la popular obra de Sorozábal "Katiuska"...

HOY SE INAUGURA EL MONUMENTAL CINEMA

Monumental Cinema. — El suntuoso coliseo cinematográfico popular construido en la calle Conde Aranda...

Si unimos a esto la comodidad del teatro y los precios popularísimos de las localidades...

UNA GRAN FIESTA DE JOTA

Frontón Jai Alai. — En la tarde de mañana, domingo, se celebrará en el frontón Jai Alai un grandioso festival de Jota aragonesa...

El festival se celebrará a precios populares, y en la primera parte del mismo actuarán el gran prestimado Espinosa...

CARTELERA

Teatro Circo. — Temporada cinematográfica.

"Por el derecho y el honor" y "¡Yo quiero que me lleven a Hollywood!" Sesiones tarde y noche.

Cinema Alhambra. — El salón predilecto del público distinguido.

Grandioso éxito de la magnífica película "Águilas humanas", por la deliciosa pareja Liane Haid y Oscar Marion.

Frontón Jai Alai. — Empresa Parra. El espectáculo deportivo más emocionante del mundo: El "Panraceo".

cuarto, Marton contra Piroué. Unica sesión, a las diez y tres cuartos.

Teatro - Cinema Parisiana. — Grandioso éxito de "Bajo el cielo de Cuba", por Lawrence Tibbett y Lupe Vélez.

Teatro - Cine Goya. — El más moderno salón de espectáculos.

Eorme éxito de la eximia "estrella" Greta Garbo en su creación más genial y definitiva: "Mata-Hari".

Gran Teatro Iris. — Mañana, "La Dolorosa", por Miguel Fleta y Matilde Revenga.

Iris Park. — A las tres, cine infantil. De cinco a nueve, sesión con-

tinua de cine mudo: "El niño de las monjas". Patines, mitad de precio.

Monumental Cinema. — Conde Aranda, 32. Hoy, sábado, inauguración. Sesión continua desde las cinco de la tarde.

Frontón Aragonés. — Calle de Bilbao. Grandes partidos de pelota.

Aristocrático Salón Doré. — Hoy, "Remordimiento", por Lionel Barrymore, Nancy Carroll y Phillips Holmes.

Cine Victoria. — Salón de moda. Gran éxito de "Audacia", por Tom Mix.

LA VIDA RELIGIOSA

Santos de hoy. — San Aquilo y Priscila, mártires; Auspicio, obispo; Procopio, mártir; Santa Isabel, reina de Portugal e infanta de España.

Cultos de hoy. — Corte de María. Se hace la visita a la Inmaculada Concepción.

En los PP. Carmelitas, a las seis y media y a las ocho, misa de la Virgen, y por la tarde, a las seis y media, continúa la novena a la Virgen del Carmen...

En Santa Catalina, a las ocho, misa de comunión y sabatina por la A. de Hijas de María.

En San Pablo, a las siete y media, misa y ejercicio del mes del Carmen; a las ocho, misa sabatina por la V. O. T. del Carmen.

Mes del Carmen: Continúa, a las ocho, en Jerusalén, y como novena, a las siete y media, en el Pilar; a las ocho y media, en San Felipe y en San Gil.

En las Carmelitas Terciarias (calle Cádiz), a las ocho, misa sabatina, y por la tarde, a las seis, novena a la Virgen del Carmen...

En la Magdalena, de cuatro a seis de la tarde, exposición del Santísimo Sacramento y oraciones por la Acción Parroquial...

Cuarenta Horas. — De seis y media de la mañana a siete de la tarde, en Santa Cruz. Mañana, en la misma iglesia.

Adoración Nocturna. — A las diez de la noche, en la Capilla de Padres Agustinos, haciendo la vela el turno segundo, Innumerables Mártires de Zaragoza.

RADIOTELEFONIA

PROGRAMAS PARA HOY DE LAS ESTACIONES ESPAÑOLAS

MADRID. — De 8 a 9: "La Palabra", diario hablado, tres ediciones diarias. 11:45: Sintonía. Calendario astronómico...

BARCELONA. — 7:15 a 8: Sesiones de cultura física. 7:30 y 8:45: "La Palabra", diario hablado, dos ediciones. 11: Campanadas. Boletín meteorológico...

VALENCIA. — 8: "La Palabra", diario hablado. 13: Adición variada. 13:30: Concierto. Cambios de monedas. 18: Concierto. 21: Noticias de Prensa. Crónica teatral...

SEVILLA. — 8:30 a 9: "La Palabra", diario hablado. 14 a 15: Concierto. Bailables. 21 a 23: Fragmentos de zarzuelas. Noticias de Prensa. Cotizaciones. Boletín meteorológico...

SAN SEBASTIAN. — 13:30 a 15: Noticias. Informaciones general y local. Cartelera de espectáculos. Concierto. Selección de canciones españolas. Música de baile. 22 a 24: Noticias. Boletín meteorológico...

NOTAS DEMOGRAFICAS DEFUNCIONES Cándida Gimeno, 63 años, Jesús, 9; Antonia Sánchez, 70 años, Don Jaime I, 6 duplicado; Raúl Sánchez, 6 meses, Terminillo, 17; Jorge Franco, 19 años, Hospital civil; Fidencia Coscolluela, 91 años, Doctor Casas, 3; Francisco Isar, 7 años, Avenida Madrid, 65; Salvador Turón, 25 meses, San Blas, 98; Miguel Barbany, 14 meses, Avenida de la República, 14 triplicado.

No estamos sometidos a ninguna bandera política ni a ningún interés de partido. Opínanos libremente y así, con esta independencia, acaso un poco arisca, pero absolutamente sincera, podemos juzgar cuantos hechos se producen en la vida del país.

ANUNCIOS OFICIALES

Comisión Gestora de la Diputación Provincial de Zaragoza

Habiendo transcurrido el plazo de concesión o renovación de ésta de los nichos del Cementerio del Hospital, donde se inhumaron los cadáveres de las personas que se citan...

Zaragoza, 5 de julio de 1933. — El presidente, Luis Orensanz. — Por acuerdo de la C. G., el secretario, Emilio Falcó.

Table with columns: Nombre y apellidos, Fecha de la inhumación. Lists names like Susana Polo Berge, Emilia Clavero, Gabriela Polo Arpa, etc.

Table with columns: Nombre y apellidos, Fecha de la inhumación. Lists names like Bernardo Fidalgo, Francisco Martínez Marina, Julián Gil Vicente, etc.

Table with columns: Name, Date. Lists names like Santiago Cantilo, Juana Muro Santa Olalla, Carmen Olivares, etc.

SUBASTA VOLUNTARIA

de la casa número 9 de la calle de Lagasca, de Zaragoza. Tendrá lugar el día 15 de los corrientes mes y año, a las once horas, en la Notaría de don Mariano Soler Carceller...

Concurso de carbón

El Centro Mercantil abre concurso para el suministro de 135 toneladas de carbón galleta antracita en las condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaría.

Proposiciones hasta el día 28 del actual, a las ocho de la noche. Zaragoza, 7 de julio de 1933.

NOTAS DEMOGRAFICAS

DEFUNCIONES Cándida Gimeno, 63 años, Jesús, 9; Antonia Sánchez, 70 años, Don Jaime I, 6 duplicado; Raúl Sánchez, 6 meses, Terminillo, 17; Jorge Franco, 19 años, Hospital civil; Fidencia Coscolluela, 91 años, Doctor Casas, 3; Francisco Isar, 7 años, Avenida Madrid, 65; Salvador Turón, 25 meses, San Blas, 98; Miguel Barbany, 14 meses, Avenida de la República, 14 triplicado.

Colmados, Ultramarinos, Droguerías, Cafés y Bares SIDRAL PLANAS El mejor refresco granulado efervescente. Debido a la baja del ácido tartárico concedo precios excepcionales del acreditado SIDRAL PLANAS, para partidas de 25 kg. en adelante. Cortes, 541. - BARCELONA

# CRONICAS REGIONALES

## Urañén

Entre los numerosos festejos que se celebrarán para las fiestas de Santiago, de esta villa, figura uno consistente en una carrera pedestre que tendrá lugar el día 25 del actual y hora de las cinco de la tarde, otorgándose los siguientes premios:

El primero, 100 pesetas; el segundo, 75, y el tercero, 50.

El recorrido será determinado en el momento de celebrarse.

A juzgar por las referencias que se tienen de los corredores que han anunciado su participación en la carrera, promete ser ésta muy lucida e interesante.

Los que deseen tomar parte en la prueba deberán solicitarlo de la Alcaldía en el momento de principiarse aquélla. — SAN AGUSTIN.

## Desde Galatayud

**ROBO.**—La última noche, sobre las doce, se cometió un robo en el garage que don Ismael Fuentes tiene instalado en el paseo de Celorrio (don Sixto).

El jefe de la estación del Mediodía, señor Bascuñana, que pasaba por el lugar citado, observó, extrañado, que a esas horas permaneciera la puerta abierta y la luz estuviese encendida, por lo que dió cuenta de su sospecha al jefe de la Policía gubernativa, señor Cuello de Portugal, quien seguidamente tomó las medidas necesarias, que dieron por fruto la detención como probable autor, de Justo Correas Trallero, de 27 años, natural de Banarés (Huesca).

Es de suponer que, de haber tenido compañeros en el hecho, no tardan en caer en manos de la Policía.

Realizada una inspección por el dueño del garage observó la falta de 150 pesetas que había depositadas en un cajón, y varios efectos.

**VISITA DE INSPECCION.**—Ayer llegó de Zaragoza el Excmo. Sr. General de la 5.ª División, don José Sánchez Ocaña, con objeto de revisar al 10 Regimiento de Caballería Ligera que guarnece esta plaza.

Salió muy complacido del estado de instrucción y disciplina del regimiento, por lo que felicitó al coronel del mismo, don Jorge Cabanyes y a la oficialidad.

**DE SOCIEDAD.**—Llegó de Zaragoza la bella señorita Cecilia Yarza.

—Se encuentra entre nosotros nuestro buen amigo el culto abogado don Carlos Domínguez de la Fuente.

—Hemos saludado al joven médico don Juan Pascual García.

—Llegó de Marruecos nuestro querido paisano el teniente de Infantería don Vicente Millán Blanco, acompañado de su bella esposa y monísima hijita.

—Llegó de Madrid nuestro querido amigo el funcionario técnico de Correos don Antonio Campos Ibarra, de paso para Sabiñán, donde se propone pasar una temporada al lado de sus padres. — CORRESPONSAL.

## Belchite

**VELADA TEATRAL.**—El aspecto que ofrecía el teatro Las Pampas en las noches del domingo y lunes próximos pasados era realmente imponente, viéndose el amplio local repleto de mujeres bonitas, asistiendo lo más selecto de la sociedad belchitana, amablemente invitada por tan simpática Directiva.

La banda de música, dirigida por el competente maestro don Valero Teira interpretó maravillosamente escogidas piezas musicales que tuvieron que ser reprisadas ante los aplausos incesantes de los espectadores.

Pusieron en escena las comedias de don Manuel Linares Rivas "Cuando ellas quieren" y "Cada uno a lo suyo", interpretadas con felicísimo éxito por todos los artistas, incipientes en su mayoría, revelándose como verdaderos maestros José Arrondo en su papel de "Angelito", Petrita Benito en "Micaela", Timoteo Ortín, Pascual Germán, Angel Used, etc.

Cosecharon tronadas de aplausos

al final de cada acto, prueba indiscutible de lo bien que lo hicieron.

El formidable trío de laúd, guitarra y bandurria, integrado por los aficionados Donato Ordovás, Pablo Dionís y Francisco Campos, ejecutó el canto de nuestra región con arte y maestría inimitables, siendo muy aplaudidos, al igual que los simpáticos hermanos Pilar y Angel Used, que bailaron estupendamente, cantando con estilo y elegancia nuestra clásica Jota Eusebio París y Pilar Used.

Nuestra cordial ehorabuena a la Directiva, a la Sociedad en general, a los artistas todos y especialmente a nuestro buen amigo y director del cuadro artístico, don Luis Muñoz, por su acertadísima distribución de los "roles".

**VIAJES.**—Acompañado de su querida hija doña María Royo de Bergua y encantadora nietecita María del Pilar, llegó, procedente de Zaragoza, el exrector de la Universidad y catedrático de Patología médica don Ricardo.

Partió a las pocas horas, llevando grata impresión de los amigos que en Belchite cuenta nuestro querido don Ricardo.

—Procedente de Madrid se encuentra pasando las vacaciones veraniegas en esta villa la cultísima maestra doña Pilar García.

Grata estancia le deseamos a nuestra simpática amiga. — CORRESPONSAL.

## Doctor V. FAIREN

Profesor de la Clínica de OIDO, NARIZ y GARGANTA de la Facultad de Medicina.—Consulta: de once a una y de cinco a siete

COSO, 84-Teléfono 1203

## ORTOPEDIA PRESERVATIVOS

Plaza de San Roque, N.º 1 (junto a Valenzuela)

# Banco de Aragón

## ZARAGOZA

Capital . . . . . Ptas. 20.00000.0

Fondos de reserva y de fluctuación de valores. . . . . 6.768.904'53

Sucursal en Madrid: Avenida Conde Peñalver, 13

Sucursal en Valencia: Plaza de Emilio Castelar (edificio de la Equitativa)

27 sucursales en otras capitales y plazas importantes

## BANCO - BOLSA - CAMBIO

Caja de Ahorros al 3 y medio por ciento de interés anual

Departamento especial de Cajas fuertes de alquiler

Oficina de servicio de cambio de moneda en la estación internacional de Canfranc

Préstamos con garantía de fincas rústicas y urbanas por cuenta del Banco Hipotecario de España

## PRESERVATIVOS

LA DISCRETA.—Salud, 6, Madrid. Catálogo gratis sin enviar sello.

Las personas que se marean en el autobús o en el tren viajan admirablemente tomando ONDOIBIL antes de ponerse en marcha. Farmacia de Oñoz.

y desde aquel sitio se descubría el frondoso valle donde estaban desparramadas las casas que constituían la aldea de San Martín de los Campos.

Al Nordeste de la aldea se alzaba una colina donde se alcanzaban a ver las ruinas de un edificio flanqueado de torres.

—¿Qué castillo es aquél?—preguntó Salbris.

—El "Castillo quemado".

—¿Vaya un nombre!

—Sí—dijo el campesino—; pero debéis tener entendido que no se llamó así hasta después del incendio—añadió con cándida sencillez—. Aquí dond me veis yo presencié el fuego...

—¿Hace de eso mucho tiempo?

—Unos veinte años. ¡Oh! Era un magnífico castillo, sí, señor, y su propietario, el señor conde, un hombre inmensamente rico.

—¿Y qué ha sido de él?

—Yo no lo sé... Después que murió el chiquillo él y su mujer salieron del país.

—¿Ah! ¿Perdieron un hijo?

—Unos dicen que sí y otros dicen que no—contestó el campesino—. Es una historia muy particular...

—¿De veras?—dijo Salbris con ansiosa curiosidad.

—En la granja a donde vamos es donde saben mucho de ese negocio.

—¿En la Rouaniere?

—Como que el chicuelo Sin-Suerte ha estado allí, primero de pastor y después de vaquero.

—¿Vaya otro nombre raro!—exclamó Pablo Salbris, como si hubiera oído por primera vez tan singular apodo.

—Es el chicuelo que estaba en litigio—dijo el carretero.

—No os comprendo, buen hombre.

—Pues me explicaré más en ese caso. Habéis de saber que el señor conde tenía un jardinero que se llamaba Juan, el cual jardinero tenía una mujer que se llamaba Magdalena, la cual Magdalena (la mujer de Juan el jardinero, para que lo entendáis mejor) parió el mismo día que la señora condesa. Lo cual que la señora condesa dió a luz un niño y Magdalena dió a luz otro niño.

—¿Y después?—preguntó Pablo Salbris, a quien estos detalles interesaban vivamente.

El labriego prosiguió:

—Aquella noche murió el niño del castillo; a la noche siguiente se prendió fuego el castillo, y pocos días después se

—Amigo mío—dijo con perfecta calma el barón—, veo que la desgracia ha perturbado tu juicio... No entiendo una palabra de lo que me quieres decir.

Pablo Salbris lanzó un grito de indignación, exclamando:

—¡Miserable! Te atreves a negar...

—Querido mío—replicó el barón—, se puede negar siempre aquello que no se puede probar.

Y metiendo la mano en el bolsillo sacó un puñado de oro, y dijo:

—Toma; y te aconsejo que te vayas, porque a mi gente empieza ya a chocarle que tenga yo semejantes conocimientos.

Pablo Salbris tomó las quince o veinte monedas de oro que le arrojaba el señor de Neuville para desembarazarse de su presencia, y se levantó murmurando:

—Te creía más agradecido.

Por toda contestación el señor de Neuville hizo un movimiento despreciativo.

Entonces Pablo Salbris salió de la Bretauviere, bajó a la aldea, entró en la posada y pidió de comer y de beber. Después preguntó qué distancia había desde allí a San Martín de los Campos.

—Tres leguas—le contestaron.

Pablo Salbris estaba muy cansado; pero, sin embargo, pagó la cuenta y se puso en camino, pensando en el barón de Neuville y diciendo entre dientes:

—Has hecho mal, barón, en recibirme de ese modo, porque hay entre nosotros un secreto terrible y este secreto será mi venganza.

Evitó volver a pasar por delante del molino y fué a cruzar el río Yonne por el puente de Coulanges.

Una hora después estaba en el Nivernais.

## CAPITULO VIII

### El carretero

Pablo Salbris iba haciendo estas reflexiones por el camino; ¡Así son los hombres! Este que acaba de tratarme como a un mendigo me debe tal vez la mitad de su fortuna. Hubiera debido darme 10.000 francos porque me fuese contento; pero me ha ofrecido dos luises, y después ha tenido miedo y ha aña-

**LA DISTINCIÓN EN EL VESTIDO ES SU LIMPIEZA**

MI SEÑOR ES EL HOMBRE MAS ELEGANTE YO LIMPIO DE UN MODO IRREPROCHABLE CON

**NETTOSOL**



Y EN POCOS MINUTOS TODA CLASE DE MANCHAS EN TRAJES, SOMBREROS, GUANTES, CORBATAS, TAPETES DE MESA Y DE BILLAR, SOTANAS Y MANTEOS

**NETTOSOL**

HACE DESAPARECER MANCHAS DE GRASA, VELA, MANTEQUILLA, PINTURA, BARNIZ, BREA, ETC., ETC...

FRASCOS A 2'50 Y 4'50 PESETAS DE VENTA EN DROGERIAS, COMPRANDO UNA VEZ SE ADOPTA PARA TODA LA VIDA

**En este periódico se admiten esquelas de defunción hasta las dos de la madrugada**



Este sencillo secreto me proporcionó una

**Tez Bonita**

Gracias a una nueva y asombrosa idea empleada en la fabricación de los polvos de tocador se ha logrado que los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, se adhieran cuatro veces más que otros cualesquiera que se puedan emplear, hasta en las pieles más grasientas. Especialmente confeccionados por medio de un procedimiento secreto, los Polvos Tokalon proporcionan al cutis una matidez aterciopelada de una exquisita belleza natural. Los Polvos Tokalon no se caen nunca. El viento, la lluvia ni el sudor no ejercen sobre ellos la menor acción. Contribuyen poderosamente a que desaparezca la dilatación de los poros. Y hágase lo que se haga los polvos Tokalon son los únicos que tanto de día como de noche le dan a usted una tez de una maravillosa belleza natural, sin la menor huella de brillantez.

Anuncie Ud. en este periódico

**ANUNCIOS ECONOMICOS**

**TRASPASOS**

**SE TRASPASA** café bar, punto céntrico, treinta años establecido. Facilidades de pago. Darán razón, plaza la Constitución, número 5, Casi- no, de 2 a 8 tarde.

**TRASPASO**, por no poder atenderla, tienda de ultramarinos. Tratar o informar, Pablo Bordehore, La Almunia de Doña Godina (Zaragoza).

**TRASPASO** la Fonda Imperial de Gallur, única en su clase, con existencias o sin ellas, por no poder atenderla; gran corral y cuadras para animales. En punto inmejorable.

**OCCASION** sólo por ocho días. Traspaso bar mejor sitio Parazona. También se vende cafetera Omega, 2 canillas, mostrador mármol y alpaca, saturadora, vitrina, estantería, etcétera. Verla: Bar Mi Casa, Vizconti, 24, Tarazona.

**SE TRASPASA** café bar, muy aparroquiado, trece años establecido; a persona solvente se le darán facilidades en el pago. Razón, Coso, 135, Café Romea.

**POR NO PODER** atender traspaso pensión en el mejor punto de la capital, 20 años existencia. Poco presupuesto. Se dará en buenas condiciones. Razón, Mosquetera, 13. Delicias.

**PELLUQUERIAS**

**¡SEÑORAS**, señoritas! Todas pueden disfrutar las tonalidades del cabello que la moda exige; pero para ello sométanse a profesionales que garanticen seguridad. Lo conseguirán en los grandes salones para señoras LA CASA DE LAS PERMANENTES, Don Jaime, 44, entresuelo. Disponemos de 18 tonalidades; así a cliente elige. Nos reservamos aconsejar a cada cliente, según edad y tonalidad del cabello que posee.

**VIARIOS**

**PROPIETARIOS**. Facilitamos dinero en hipotecas sobre fincas rústicas y urbanas. Plaza del Pilar, 13, principal izquierda.

**PROMO FERRO HEMOSTIL**, el mejor antineurasténico, ortificante del sistema nervioso y reconstituyente de las células empobrecidas.

**AGUA** Riva los Baños (Torrecilla). Especial para los padecimientos del estómago, riñón, hígado, diabetes y vías urinarias. La mejor agua para mesa. Depósito y venta: Almacén de Victor Oñate. Vara del Rey, 19. Logroño.

**CERTIFICADOS** de penales y últimas voluntades en veinticuatro horas, diez pesetas incluidos todos gastos; la mitación de asuntos en Ministerios. Pablo García, Fuencarral, 153, Madrid.

**AGENCIA** Mariscal. Madrid. Certificados Penales. Libro Sanción Automovilista. Últimas voluntades. Legalización en Ministerios, Consulados y Notarías. Edictos. Confección-entrega toda clase documentaciones. Ministerios. Representante, Zaragoza-región. Miguel de Ara, 8, primero izquierda. Zaragoza.

**NODRIZAS**

**SE OFRECE** ama, diez días leche, edad 18 años, casada. Para criar en su casa. Razón, Leonardo Guillén, Camañas (Teruel).

**PERDIDAS**

**CADILLA** de caza, atiende por "Líber", blanca, un lado cara negro. Devuélvase Avenida de Madrid, 1, tercero, gratificaré; caso contrario reclamaré por hurto.

**Lea usted diariamente LA VOZ DE ARAGON**

dido otros quince. ¿Y por quince luises había yo de haber hecho un viaje de setenta leguas...? Ya veremos.

Y meditaba su venganza mientras seguía su camino cojeando, porque tenía magullados los pies.

¿Cómo es que teniendo ya dinero no se había detenido en Coulanges, que es una regular población y en la cual hubiese podido hallar una buena posada? Allí habría tenido buena comida y una de esas camas de tres pisos que sólo se ven en la tierra borjoñona.

Pero no: Pablo Salbris quería ir a San Martín de los Campos y tenía prisa por llegar. Porque allí estaba el "Castillo quemado", allí se había criado Sin-Suerte y allí se refería la historia del hombre del perro negro.

No se habrá olvidado que siete años antes, en aquella noche fatal para Sin-Suerte, a quien había hecho ocupar el sitio de una figura de cera el señor de Neuville, persuadido de que Pablo Salbris no volvería jamás a Francia, le había confiado ciertos detalles concernientes al nacimiento del niño. Y había una cosa de que Salbris no dudaba; a saber: el parentesco del señor de Neuville con el pequeño saltimbanqui.

Pero, ¿qué habría sido de este último? Había salido de Brighton hacía siete años. ¿Permanecería en Inglaterra? ¿Habría vuelto a Francia? ¿Viviría o habría muerto?

Pablo Salbris lo ignoraba; pero, a pesar de ello, una fuerza misteriosa, uno de esos vagos presentimientos que no pueden explicarse, le empujaba hacia aquella aldea desconocida para él y cuyo nombre había oído pronunciar en el molino por primera vez.

Triste era, como se ha visto, la situación de aquel hombre que había emprendido todos los caminos sin llegar al fin de ninguno de ellos y que se veía en la edad de cincuenta años sin haber logrado desembarazarse de la miseria, nueva roca de Sísifo que caía incesantemente sobre sus espaldas.

—¡Ah!—decía acelerando el paso, porque el Sol declinaba en el horizonte—. ¿Dices que lo que no se puede probar es como si no existiera? Pues bien, ya lo veremos... ¡Oh! Si yo volviese a encontrar a Sin-Suerte...

Hablando así había subido la colina que domina el Yonne por la parte del Nivernais y entrado en uno de esos hermosos caminos departamentales cubiertos de una capa de cascajo azulado y sombreados por una doble hilera de olmos y alheñas.

Pablo Salbris alcanzó a ver una carreta de cuatro ruedas,

tirada por bueyes y cargada de paja, que marchaba delante de él.

—¡Eh, buen amigo!—gritó al campesino que la guiaba y que iba tendido boca abajo en medio de la carga.

El campesino volvió indolentemente la cabeza.

—¿Es éste el camino de San Martín?—le preguntó Pablo Salbris.

—Sí, nostramo.

—¿Os dirigís allá?

—No voy lejos.

—¿Queréis recibirme en vuestro carro?

Sea como quiera Pablo Salbris llevaba gabán, y a los ojos de un campesino el gabán, raído o no, constituye al caballero. Ahora bien, un caballero tiene siempre, o al menos debe tener, dinero contante.

El campesino debió entrar en cuentas consigo mismo, y de sus reflexiones sacó en claro que si Pablo Salbris solicitaba entrar en la carreta de forraje era porque pensaba indemnizarle con una moneda de treinta sueldos. Así, pues, detuvo sus bueyes de buen grado; Pablo Salbris trepó con agilidad hasta colocarse sobre el cargamento de paja, y la carreta volvió a emprender la marcha.

—¿Estamos aún muy lejos de San Martín?—le preguntó el viajero.

—Todavía legua y media.

—¿Vais al mismo San Martín?

—Allí precisamente, no—contestó el labriego—, sino a una granja que se llama la Rouaniere.

—Eso es otra cosa—dijo Salbris.

—Pero desde la Rouaniere a San Martín no hay más que un cuarto de legua y se distingue perfectamente el campanario.

El campesino parecía comunicativo y Pablo Salbris se propuso hacerle charlar.

—¿Sois vos el granjero, sin duda?

—¡Ay! Eso no—contestó el labriego—. Si yo fuese el amo, ¡vaya un negocio...! Porque habéis de saber que la Rouaniere tiene cerca de trescientas obradas de extensión. Pero ya hace veinticinco años que sirvo allí... A mí no me gusta cambiar muchos años... Lo que es yo... cuando me encuentro bien en una parte, allí me quedo.

—Tenéis mucha razón—dijo Salbris.

El carro acababa de llegar al punto culminante de la meseta

# SECCION DE ANUNCIOS ECONOMICOS

PARA UNA SOLA INSERCIÓN CADA PALABRA, 5 CENTIMOS  
MINIMO, 15 PALABRAS

**3 DIAS** 25 PALABRAS, 2<sup>as</sup> 35 — Cada palabra más por inserción, 0'05

## LEY DEL TIMBRE

Según dispone el artículo 200 de la vigente ley del timbre los anuncios han de pagar este impuesto con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 5 pesetas del precio de cada anuncio	0'10
Desde 5'01 a 10 ptas.	0'15
10'01 a 50 "	0'20
50'01 a 100 "	0'30
100'01 a 250 "	0'50
250'01 a 500 "	0'75
500'01 a 750 "	1
750'01 a 1.000 "	1'50
1.000'01 a 1.500 "	2
1.500'01 a 2.000 "	3

El impuesto del timbre por los señores anunciantes y de su cuantía que fija la vigente ley del Timbre.

## ARRIENDOS

**FAMILIA** bien instruida en agricultura y ganadería, conociendo tractor y demás maquinaria agrícola, desea tomar finca en arriendo o a la mitad. Escribid, con detalles. R. G., Administración de este periódico.



**PASTOS.** Se arriendan 1.º pastos de cereales desde 1.º de julio al 15 de septiembre, de dos corralizas en la villa de Tauste. Dirigirse a Justo Larraz, Estanco, número 2, Tauste.

**VERANEANTES:** En Canfranc, pueblo muy higiénico y con excelentes comunicaciones, se alquilan dos pisos para la actual temporada. También se alquilaría una planta baja, con espaciosos locales, propia para café o bar. Informará su propietario, don Mariano Cavero, en Canfranc (Huesca).

**PISOS** recién restaurados, 70, 80 pesetas, inmejorables condiciones higiénicas, agua, mosaicos, económica, instalación, timbres, galería, terraza, lavadero, sol, cerca tranvía. Informarán, Escuelas (Torrero), Villa Luisa.

**SE ARRIENDAN** dos tercetos y un segundo piso en Paz, 20, 100 y 110 pesetas, galería, cristales, sol todo el año, lavadero, instalación eléctrica. Razón, portería y Alfonso, 32, principal.

**SE ARRIENDA** un primero con cinco gabinetes, comedor, cocina económica, suelos mosaicos, instalación eléctrica, lavadero en la terraza. Informes, Coso, 218, portería.

**SE ARRIENDA** una tienda grande y hermosa, en 195 pesetas, con bodega. Razón: Armas, 74, 3.º, de 12 a 7.

**ARRIENDO** piso en San Pablo, número 152, 2.º, en 45 pesetas mes; buenos informes en el mismo.

**VERANEANTES:** En Jaca se arriendan pisos de todas clases. Para informes, Sindicato de Iniciativa, Jaca.

**SE ARRIENDA** local indicado para taller, garage o estación autobuses de línea. Sitio inmejorable. Buenas condiciones. Escribir: Apartado 39.

**ARRIENDO,** San Félix, 7, hermoso almacén con agua y water, 50 pesetas mensuales, y otro almacén, 15 pesetas al mes.

**PAZ,** 18 (travesía Sagasta), alquilo piso 120 pesetas, seis habitaciones, baño, cocina con termo, despensa, lavadero, galería encristalada, sol todo el año. En la misma alquilo piso 55 pesetas, cuatro habitaciones, galería mucho sol.

**PARA** garage, talleres, etcétera, arriéndose hermosa nave; 550 metros cuadrados, con fosos, agua, buena luz. Calle Madre Sacramento, 16. Razón, Alfonso, 14, principal.

## ENSEÑANZAS

**ACADEMIA RODRIGO,** Coso, 33, segundo (plaza de la Constitución). Comercio, Contabilidad, Bancos, Taquigrafía, Mecanografía, Ortografía, Reforma de letra, Correspondencia comercial, Idiomas, Clases especiales para señoras y dependientes de comercio. Horas, de ocho mañana a diez noche. Director, don Bernardo Rodrigo, profesor e intendente mercantil. Lema de esta Academia: HECHOS Y NO PALABRAS.

**NUEVA ACADEMIA** de chófers "Aragón". ¡Increíble! Chófer mecánico en pocos días por 90 pesetas. Precios especiales para obreros. Talleres, motores y plataformas de precisión para prácticas de los alumnos. Preparación para carnets de primera. Clases especiales para señoritas. Heróismo, 55, garage.

**ESTUDIE** una carrera comercial o técnica de porvenir para su propio domicilio. Pida libreto gratis a Popular Instituto Politécnico. Apartado 105, Sevilla.

**LECCIONES** de solfeo y piano da señorita profesora competentísima. Razón, en esta Administración.

**SE DAN** lecciones de taquigrafía, enseñanza rápida. Loscos, 4, 1.º

**143** plazas taquimecanógrafas Guerra; turnos, mañana, tarde y noche. Enseñanza con todos los sistemas taquigráficos. Exámenes en octubre en Zaragoza, 30 pesetas mensuales. 300 plazas Policía, exámenes en septiembre. Informes y detalles gratis. Academia Kühnel, Alfonso I, número, 12, principal.

## FINCAS

**CONSULTE** usted nuestros precios especiales para anuncios fijos en esta sección. **VENDO** dos parcelas; las daré baratas; una planta baja y primer piso, con cuatro inquilinos; de bloque y ladrillos y buena construcción; otra de a punto de echar piso y tejado. Razón, Casta Alvarez, 49. Carpintería de Juan Celma.

**OCCASION!** Venta de dos casas: una frente campo fútbol Zaragoza; buena renta. Otra barrio Venecia, cuatro pisos y bodegas, agua, y corrales. Excelente rendimiento. Razón, Avenida Central, 7, segundo izquierda.

**VENDO** casa gran porvenir, tres plantas y local adjunto de 500 metros cuadrados, propia para industria, en condiciones para edificar; renta neto actual 10 por 100. Dirigirse núm. 912, Coso, 56. Anuncios.

**VENDO** casa (Delicias), cuatro viviendas, cemento y ladrillo, huerto, emparrado, árboles frutales, mucha comodidad. Avenida de Madrid, 1, tercero derecha, señor Guillén.

**PISOS** vendo; también baños, baratos, para taller, almacén o garage. Paseo del Ebro, 65, de diez a doce y de tres a siete.

## VENTAS

**ANISETE VENUS.** Licor Beneditto. Exquisitos productos de la Casa Fuster Molinas, de Santa Margarita, Mallorca. De venta en ultramarinos y bares.

## BOLSA DEL TRABAJO

(En esta sección se publicarán GRATUITAMENTE cuantos anuncios se envíen solicitando empleo).

### OFERTAS

**URGE** oficial o medio oficial adelantado para la sastrería de José Abizanda, de Altorricón, Huesca.

**TOVEN** de 22 a 30 años se desea para cobrador y chófer. Dirigirse por escrito al apartado 294.

**MAESTRO** jubilado se necesita, referencias y condiciones a P. 3.863 Z. Apartado 271.

### DEMANDAS

**MUCHACHO** de 14 años se ofrece para "botones". Buena conducta. Boggiero, 72, tercero, interior.

**SE OFRECE** matrimonio sin hijos para portería o cosa análoga, con buenos informes. Pignatelli, 18, cuarto derecha.

**SE OFRECE** mecánico ajustador, recién venido de Francia, y matrimonio solicita portería. Razón, Cerezo, 1, tercero.

**JABONES,** galletas, flores, comestibles, viajaría a la comisión. Referencias, escribid Campos. Lista de Correos.

**PARA ORDENANZA,** cobrador, vigilante o cosa similar, se ofrece persona apta. Rafols, 11, bajo.

**PERSONA** seria y forma, se ofrece para cobrador, encargado de almacén o cosa análoga, con referencias, si precisan. Razón, Estébanes, 8, principal, Zaragoza.

**SE OFRECE** aprendiz de carpintería, de 15 años de edad. Camino del Gas, 190, 1.º

**SE OFRECE** suplente de cocina. Pignatelli, 18, cuarto derecha.

**CHOFER** mecánico, nueve años práctica, instruido, poseyendo correcto francés. Se ofrece particular, hotel, autobuses, transportes. Referencias. Modestas pretensiones. Razón, J. Palet, Lapuyade, 88, primero. Zaragoza.

**SE OFRECE** matrimonio honrado para portería. Darán razón, Armas, 65, portería, Mariano Losilla.

**BASCULAS** y cajas de caudales, balanzas, romanzas, prensas para alfalfa y paja C. Bellido. Construcción y reparación. Coso, 162, entrada por Romea, 2. Teléf. 41-50.

**SE VENDEN,** en muy buenas condiciones, aparatos de luz, armario comedor, otro de luna, perchero y cama pequeña de hierro. Manifestación, 69, tercero.

**VINOS** de su cosecha, colorrientes, finos y generosos y mosto o zumo de uva sin fermentar. Crescencio Losilla Bull, Cariñena.

**MUEBLES** en general, sin competencia. Casa Castilla. Contado y plazos. San Jorge, 3 y 5 (antiguos locales de Correos), Zaragoza.

**PURGANTE MABU,** inofensivo y muy agradable al paladar. No irrita el intestino. Venta en farmacias.

**JOVEN** 20 años lesea colocación oficina, despacho o cosa análoga; prácticas contabilidad y mecanografía. Escribid a Luis Gracia, Avenida de América, 47 (Torrero).

**SE OFRECE** señora para pasar por las casas o despacho de pan. Razón, Aguadores, 4, primero.

**MATRIMONIO,** militar retirado, 37 años, se ofrece para portería, cobrador, ordenanza, mozo almacén o cosa análoga. Pocas pretensiones. Razón, Jorro Nogués, número 20 (Camino del Vado).

**SE OFRECE** persona de 35 años, casado, para cobrador de autobuses o lo que convenga, siendo de oficio carrocerero. Dirigirse: Independencia, 10 portería, con fianza personal y en metálico.

**SE OFRECE** señorita profesora de violín y piano, en casa y a domicilio. Para más detalles, dirigirse: Jordán de Urriés (antes Clavel), 7, tercero izquierda.

**CHOFER** 24 años se ofrece para casa particular, camioneta o coche de reparto, dentro o fuera de la capital; buenos informes. Escribir a Miguel Hidalgo, San Pablo, 17, primero izquierda.

**SE OFRECE** para portería matrimonio con dos hijos mayores; el marido, albañil con mucha práctica. También se ofrece a particulares. Dirigirse: Puesto de periódicos, Puerta del Carmen.

**ARTISTA** en decoraciones de muebles y marcos, cornucopias y objetos antiguos, se encuentra sin trabajo y recursos para su sostenimiento, suplicando ser favorecido con algún trabajo o donativo, por lo que quedará muy reconocido. Domicilio: calle de Urrea, 14 y 16, ent.º izquierda.

**PARA** próximas oposiciones Ministerio, de la Guerra se dan lecciones de taquigrafía por profesora particular. Razón, Camino de los Cubos, 38, tercero centro. Horas de 3 a 4 y de 7 a 8.

**SE OFRECE** medio oficial de confitero para fuera de la capital, pocas pretensiones. Dirigirse por escrito A. A. Armas, 53, comestibles, Zaragoza.

**PRESAS** para vino, de varios sistemas. Turbinas hidráulicas. Molinería. Maquinaria de panadería. Prensas para aceite. Averly, Sociedad Anónima. Paseo María Agustín, núm. 17, Zaragoza.

**AMASADORAS,** hornos, prensas. Maquinaria para chocolates, para fideos, para ladrillos, para aceite y vino. Molinos harineros. Transmisiones y motor. Fundiciones y talleres. Hijos de Juan Guitart, San Agustín, 6.

**IBERIA.** La mejor lejía. Devuelve su primitiva blancura a la ropa, desinfectándola y perfumándola. Ultramarinos.

**NEVERA** de ocasión, en perfecto estado, por 70 pesetas. Fábrica Hielo Mercado.

**MOTO B. S. A.,** 2 3/4, de ocasión. Soberanía Nacional, 18. Casa Alberó.

**GRANJA AVICOLA** Egati, Elizondo (Navarra). Razas Leghorn y Rhode Island. Rigurosa selección.

**HIERROS** de lance, chapa ondulada para tejadillos. Pies banco jardín. Balcones, Tuberías. Cortadillo para heraduras. Chapa cortada sobre medida. Compraventa de chatarra. Cervero y Failde, Agustina de Aragón, 57.

**VENDO** puertas de entrada de casas, de habitaciones y cocheras, balcones y ventanas con o sin reja; buena calidad. Precios muy baratos, por ser construido en grandes series y por encargo. San Pablo, 97, Carpintería Miguel Ferrando.

**VENDO** escopeta fuego central, dos caños, con y sin gatillos, mantillas blanda desde 5 a 2.500 pesetas; gemelos y prismáticos de teatro y campo; colchones desde 21 pesetas; sábanas algodón, hilo, lino, desde 2 pesetas; retales lana, seda, algodón; relojes pulsera y bolsillo desde cinco pesetas; impermeables, trincheras gramófonos, cámaras fotográficas, máquinas coser Singer, máquinas escribir, bicicletas, alhajas y toda clase de objetos. Precios baratísimos. Alquiler mantillas y telas. Compro y vendo toda clase de antigüedades. Casa de compraventa Viuda de Vicente Pérez, Boggiero, 21 y 23.

**LYRIOSMA.** Vigorizante sexual, inofensivo. La fórmula más moderna.

**MUEBLES** de ocasión. Gerdañ, 43, principal. Liquidación permanente de muebles. Armarios luna, 70 pesetas; camas, 60.

**SE VENDE** una plataforma mesilla de cuatro ruedas y un carro de tres caballerías, empujados; precio, 1.500 pesetas cada uno. Dirigirse a don Joaquín Alcolea, en Luna.

**VENTA** permanente de amadoras (movimiento patentado), cilindros afinadores bombas centrifugas (elevación de aguas), motores gasolinos, tres y cinco HP., husos ajaderas, etc. Presupuestos gratis. Talleres, 1º del Talanés. Avenida Siglo XX, 78. Teléfono, 68 (Torrero).

**MOTO B. S. A.,** 2 3/4 HP. Chevrolet 20 HP. Proyector A. E. G. Aparato sonoro Gaumont y 200 butacas, todo en perfecto estado, urge vender. Se dará muy barato y por separado. Empresa teatro, Epila.

**SE VENDE** una buena novilla, con 15 litros leche. Lleva un mes de parida. Ver a tratar, Granja Casetas de Jerta. La Cartuja Baja.

**UNAS** blandas se endurecen con pomada Kasphel.

**RAMA** de madera para matrimonio, se vende barata. Hernán Cortés, 211 duplicado principal (junto al cuartel).

**DOR QUITARME** casa huéspedes vendo armario luna, trinchante, mesas y sillas comedor, sillera tapizada, cama moderna, colchones, cómoda centro. San Rafael, 20, Delficias.

**MAQUINA** escribir, casi nueva, moderna, grande, despacho, primera marca, vendería mitad precio; también tomaría portátil usada a cuenta. Razón, plaza del Pilar, 29, portería.

**COCHE** Fiat, pequeño, buen estado, se vende. Garage Nacional. (Camino de los Cubos).

**VENDO:** Reloj plata caballero, seminuevo (Omega); bastón mando con puño oro; cristales para escaparates y vitrinas, bombillas, tulipas, cajas vacías para dulces. Razón: Coso, 154, tienda.

**SE VENDE** comedor casi nuevo, moderno, y reloj pared, 400 pesetas. Costa, 9, piso cuarto derecha. De 6 a 9.

**VENDO** máquina trilladora, marca Ajuria, número 2, con elevador, estado seminuevo. Dirigirse Joaquín Cruz, Ainzón.

**VENDO:** Hermoso gabinete con cama matrimonio, armario luna, mesa comedor, todo nuevo. De once a cuatro tarde. Santiago, 27, primero izquierda.

**PLISADOS,** vainicas, bordados, punto de incrustación, forrado de botones últimas novedades. Sedería del Carmen. Azoque, 25 y 27 (plazuela de Santángel).

**VENDO** 100 corderos ternascos de dos meses. Para tratar, Tomás López, en Malanquilla.

**FAJAS** de goma especiales para adelgazar; sostenes y medias para varices. Precios económicos. Casa Polo, calle Alfonso.

**SILLERIAS** de junco, médula y mimbre; costureros y canastillas para fajeros, de encargo, breve plazo entrega. Antes de comprar, consultad precios y calidades a la cestería hoy más importante. Constructor: calle Democracia, 60. Cestería BBB.

**MUEBLES:** Armarios luna, color guinda, 85 pesetas; mesas comedor, 25 pesetas; mesillas noche, 12 pesetas; armarios comedor, 90 pesetas; camas, cómodas, entredoses, arabos, sillas, cuadros, espejos; precios sin competencia. Almacenes San Pablo, M. Gómez. Calle San Pablo, número 39 (esquina a la plaza de San Pablo). Nota: Se compran objetos antiguos en alhajas, abanicos, damascos y muebles de época.

**PERFUMERIA PELIK.** Fabricación parisiense. Colonias, lociones, quinas, polvos, cremas, etc. Ventas a granel en la fábrica. Casas Baratas, 2 (Gran Vía). Teléfono 10-47.

**SE VENDE** vaca, dos días de leche, a toda prueba, segundo parto. Casa "La Galleja". Lumpiaque.

**MOSCAS,** cucarachas, polilla, chinches, contagios. Desinfectante insecticida, 1'95 pesetas. Barniz muebles todos colores, 2'50 botella. Faltan personas ofrecer particulares. Espoz y Mina, 30, portería, tres tarde en adelante.

## COMPRAS

**GRAPOS,** hierros, metales, papeles. Por mayor y menor imprentas, comercios, fábricas, corporaciones, talleres los mejores precios; siempre Casa Marquina. Fin, 1 (plaza Huesca). Teléfono 4.000.

**SIERRA** de cinta compro de ocasión, de 0,80 a 0,90 centímetros, con armadura de hierro y con o sin motor; precios y condiciones, P. 3.863 Z. Apartado 271.

## HUESPEDES

**VIAJEROS:** Para comer bien y con limpieza y económico, Pensión Aragón, Constitución, 5, 2.º Teléfono 29-97.

**CASA** particular desea dos o tres huéspedes, pensión 4 pesetas, o sólo dormir. Mayor, 42, segundo.

**PENSION** Agustina de Aragón. Se desean huéspedes aijos, precios muy económicos. Abonos especiales, a 2 pesetas cubierto; habitaciones para matrimonios. Se desean gabinetes. Conde Aranda, 2 duplicado.

**PENSION,** San Félix, 7, primero. Pensión completa, 3'50, tres platos, postre, pan y vino; comer, 1'25; cenar, 1'25; dormir, 1'40; habitaciones independientes para matrimonios, 5 pesetas pensión, Pago al día.

## FABRICA DE CAMAS METALICAS

ALFONSO SOLANS VIAMONTE  
Camino de las Fuentes, 64 y 65, Teléf. 4.822  
Exposición y venta en la misma fábrica  
PRECIOS SIN COMPETENCIA  
ESTA CASA NO TIENE SUCURSALES

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

TRIMESTRE 750 PTAS. AÑO 30'00 NÚMERO SUELTO: 10 CTS.

La Voz de Aragón

Fundador: Francisco Aznar Navarro

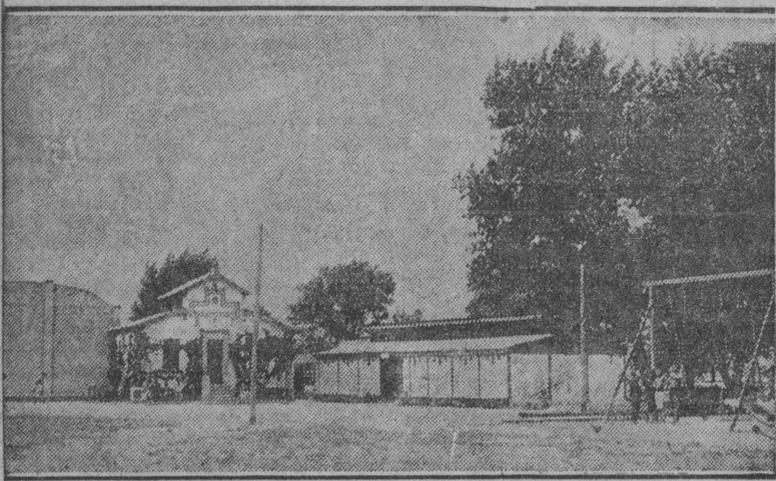
Sociedad Anónima

AÑO 1933

Número de 16 páginas

VERANO

VIÑETAS DE "HELIOS"



Unos hombres misteriosos trajeron al río, una mañana, una casaca alegre. Un letrero: "Centro Naturista Helios". Acababan de plantar una bandera de conquista.

Unas líneas de gratitud, ofrenda de creyente a estos dioses maravillosos que han creado unos hombres de buena voluntad.

Un gorrito cuartelero y un albornoz siniestro se enredan en una cinta métrica, trepan por palos nuevos y clavan hierros indispensables. Ordenes y entusiasmo. Un gorrito, un albornoz y una pala de pelotari. En la pala de pelotari abre un paréntesis la autoridad, que descansa de planos, números y sanciones.

El frontón no duerme. Es la rueda catalina de "Helios", hervidero constante de sangre y de sudor alegres. Números, el 13, el 14... ¡Llévase número...! ¡Voy...! No descansa el cemento. Entran cuatro, salen cuatro, con la orden de los veinte minutos siempre escasos. Mucho sol sobre el cemento. Agobia, pero no importa.

El señor Julio es el San Pedro de "Helios". Un San Pedro delgadito, sin barbas, pero, como él, bueno y regañón. —Señor Julio, déjeme el mechero. —Señor Julio, déme un numerico. —¿Tiene una pala, señor Julio? —¿Y la grasa? —Aquel bañador que le dejé...

El señor Julio reniega mucho, pero sólo asusta a los chicos. No tiene pala, ni mechero, ni sabe nada del bañador... Que a mí... Que sea la última vez... Que esto se tiene que acabar... Vamos, hombres... Y el señor Julio da dos palas, cuatro números, seis kilos de grasa y no da dos mecheros porque con uno bien alimentado le sobra para su perrero inacabable.

Gran señor Julio, oficios de perdiz, tieso y fuerte con su puñote de años.

Allá va Alfranca, con este formidable bañador rojo, que se trajo de Guipúzcoa cuando nadaba bien. Aquí está Chicot, entusiasta de la "manga

y riega", que de sus excursiones clandestinas por el Huerva—el pocico de los curas—se ha traído limpiamente un campeonato regional. Don Santos, paternal y afectuoso, que deja su media sombra para recoger la pelota de goma que se le ha ido a un pequeño. Y Leoncio, negro y nervudo, con las manos atrás, a la deriva por el recinto, aburrido desde que reglamentariamente han desterrado la pala de sus mejores horas. Canina, el buen Canina, escurriéndose como un mono por la trabazón de los depósitos, después de traer a puños desde El Burgo una barca rebelde.

"Galleguito", el buen cómico de Maravillas, libre de vestimentas estafalarias, ha dejado el estúpido sol de Kurdistania, mal hecho a brochazos, por este solazo sin engaño que le acompaña en la piel por esos escenarios de Dios.

Unas francesitas bulliciosas y una bonita catalana cien por cien, que no se acuerda de Llobregat en estas márgenes vivas del Ebro.

Ya está aquí el baloncesto. Juego duro, de mozos fuertes, aunque otra cosa crean los que han visto los pantaloncitos blancos de los "amateurs" madrileños. Por nuestra parte, el baloncesto ha dejado clavado en nuestra mandíbula y en la columna vertebral un amargo voto de censura... Una y no más.

Las gafas previsoras se habían quedado bien tranquilas sobre una silla.

Nuevo furor de "Helios", que pone en muchas manos un reglamento desconocido.

La ducha forja con sus dedos nerviosos un hombre nuevo. Admirable la ducha. Es el nuevo coco de los pequeños, que patean ante sus chorros inofensivos. Al río no le tienen miedo; lo domina cualquiera: la "Klepper de Abizanda", las barcas y el braceo vigoroso del saludable Barriego.

Vas a vestirme y encuentras las ropas llenas de flamenco y de cuplés. Las ha llenado la chica del bar, mientras sirve porrones de sidra.

Estos chicos que andan por aquí, libres y gozosos, enredándose entre las piernas de los mayores, chapoteando tres horas en la minúscula piscina, no conocerán la tragedia del bañador oculto, la mentira violenta y los refrotones de tierra en las rodillas para disimular una blancura sospechosa.

El "solarium", caballo de batalla de los heliófilos viejos que gustan de su cobijo cuando sopla el cierzo, y de los pelotaris jóvenes que harían de una puerta rajada y un palmo de tierra un nuevo frontón.

La hierba es la mezquita de "Helios" Hay que entrar descalzos. Si no, José os perseguirá para anunciaros que las hurtas no volverán a seros

propicias. Y os recogerá el carnet si persistís en el sacrilegio.

Carne tostada, orgullo ingenuo y sano de la nueva gente.

Pomareta, con su gimnasia metódica y serena, trae a "Helios" un poco de ambiente de los campos griegos.

Comer en "Helios", admirable lección de espíritus limpios. En esa hora se sintetiza la amable cordialidad típica del Centro. Hombres y mujeres, amigos todos, sin aparatos embusteros, sin reservas ni cicaterías. Aire libre, bueno, honrado, para saber vivirlo. Graciosa realidad que destroza suavemente por su base cuarenta prejuicios hipócritas, que huelen a mugre y a maldad.

Tomar café en bañador, bajo unos árboles propicios. Fumar despacio. Una digestión sin tropiezos, lejos de la angustia de las habitaciones caldeadas, del cinturón y del cuello.

Te vas ya. La gasolinera cruza el matute de tu buen humor. Te sientes fresco y joven. Hasta el sucio desagüe de allá enfrente te siguen unos alegres aires de verbena.

SERRANO VALERIO



RETALES

"...un comerciante de Madras, cuyo apellido es el más largo del mundo. Se llama Kamaksbi Satyanarayana Varaprasada Veera Venskata Lahsnarasihma Rao Pantalu Garu". "¡Pobre linotipista! —No creas, amigo, que es camelo. Lo copio de "Informaciones".

"La conciencia despierta". ¡Pues ya era hora! ¡Ya era hora, ya!

"...comió la escuadrilla de Balbo en Islandia". ¡Buen bacalao, por cierto!

"En Portugal hay casi 300.000 mujeres más que hombres". ¡Bello país aquél, así distribuido!

"...han llegado buen número de pasteleros franceses en excursión". ¿Pasteleros en Francia? Aquí mismo apenas hay que salir a la calle, ni acudir al comercio para encontrarlos.

"Receta para adelgazar": 1.º Coma frutas y tostadas, evite los dulces. 2.º No se bañe en agua fría. 3.º Evite el tabaco. 4.º Duerma mucho. 5.º No coma más de 250 gramos de carne. Si sigue estos preceptos se quedará usted como un fideo. Ahora bien, este decálogo del obeso tiene una quebra: que se adelgaza vivo o dentro de la losa.

"...se frota con alumbre y con bencina, después palo de jabón y aguarrás, y la mancha de la alfombra desaparece". Hay otro procedimiento más eficaz y antiguo: se recorta con una tijera la mancha de la alfombra y se coloca el gato encima del agujero para que no se vea.

PATYNAZO

Aquellos políticos que censuran a nuestro periódico porque no se inclina del lado que ellos querían hacen la mejor propaganda de la absoluta independencia de LA VOZ DE ARAGON

EL VIGILANTE HERIDO

DEL SUCESO DEL JUEVES

Severino Romeo Tello, vigilante nocturno del Camino del Sábado, fué ayer visitadísimo.

Numerosos compañeros suyos acudieron al Hospital provincial para testimoniarle su afecto y además el común deseo que se restablezca en breve plazo.

Tanto el Juzgado de guardia co-

mo la Policía gubernativa realizaron ayer activas gestiones para descubrir a los autores del atentado cometido contra el vigilante Severino Romeo en la calle de Viva España.

Según las últimas impresiones de los facultativos continuaba ayer el vigilante en el mismo estado de gravedad.

ESPIRITUALISMO LO DE LOS CANES

El ilustre escritor don Fernando Mora publicó en estas páginas el día 19 del pasado mes de mayo un artículo titulado "Chinchines", en el cual defendía a los músicos zaragozanos, excluidos desde hace algún tiempo en las actuaciones musicales de cierta entidad también zaragozana.

El referido artículo originó una serie de explicaciones entre la Junta directiva de aquel Centro y don Fernando Mora que, afortunadamente, han tenido feliz término recientemente.

Pero aunque esto interesa mucho a la profesión musical de Zaragoza, a la cual pertenezco, y ella estará siempre dispuesta a demostrarle a Mora su adhesión y su profundo agradecimiento, ya que los músicos zaragozanos han vuelto a actuar en el Centro que dió origen a estos artículos, voy a dejar ahora este aspecto del asunto, para tratar solamente del tema espiritualista, pues existe en el citado artículo del señor Mora un fondo de exaltación espiritual, que es lo que más interesa y me obliga a agradecerle su intervención al ilustre literato con mi modesto pero sincero sentir.

Fernando Mora, este escritor romántico, que, como Felipe Sassone, todavía conserva un ancho chambergu, una ancha capa y un anchísimo corazón, es hoy un mantenedor genuino de aquella prosa literaria que en el siglo XIX producían plumas eminentes sólo movidas al impulso de nobles emociones y que sólo nobles emociones despertaba al leerse. Pertenece al tipo de literatos que saben escuchar sus leyendas a los antiguos caserones históricos; es de los que en cualquier detalle de la vida cotidiana encuentran un sentimiento y en cualquier rumor callejero distinguen un lamento que nadie más que ellos hubiera oído. Son oteadoras de semblantes que, allí donde el entrecejo del sufrimiento revela alguna pena, acuden presto a consolarla. Eternos Quijotes siempre dispuestos a remediar un mal, corregir una injusticia o, por lo menos, consolar un infortunio con el poderoso brío de su infatigable optimismo.

Y en esta ocasión la lanza ha sido rota para defender un ideal del mayor espiritualismo. Ha sido para defender a la música de Mozart y de Beethoven de los estruendosos "chinchines" de jazz-band que no dejan oír.

Esta música, que por estar hecha con depurados moldes estéticos es tan sutil y delicada, necesita silencio en su ambiente. Hace falta para poder escucharla bien y saborearla hallarse en un estado de absoluta tranquilidad espiritual y que los nervios no hayan sido excitados con ritmos frenéticos de bailes americanos, pues éstos son los mismos que todavía usan las tribus salvajes de África para despertar el espíritu bélico de sus guerreros.

No son éstas las danzas que nuestra psicología de españoles necesita. En Falla y en Albéniz está plena de belleza nuestra típica danza española. Rapsodias andaluzas, aragonesas y asturianas, que son melancolía y gracia, pero no contorsiones.

Suaves ritmos de liturgias gitanas que semejan oraciones y conjuran los hechizos de una raza su-

En la plaza de la Libertad Emilio García Bornaio, de 12 años, fué mordido por un perro. Le causó varias lesiones de pronóstico reservado, que le curaron en la Casa de Socorro.

ACTUALIDAD INTERNACIONAL

La escisión de los radicales en Chile

Aparece en Chile la situación política bastante confusa.

Se ha producido una notoria evolución en los principales partidos, que da lugar actualmente a una cuestión delicada.

Recientemente ha celebrado una asamblea el partido radical, en cuyas sesiones fueron aprobadas algunas resoluciones netamente hostiles al Gobierno chileno.

Su política, en importantes cuestiones, especialmente respecto a la concesión de plenos poderes, mereció acerbas censuras y fué combatida en extremo.

Como primera consecuencia tal actitud de los asambleístas acaba de producir la dimisión de los ministros del Interior, Instrucción Pública y Trabajos Públicos, que se hallan afiliados al partido radical.

Desde luego el Ministerio no aceptará estas dimisiones que podrían dar al traste con el Gobierno y crear al presidente, Alessandri, un serio conflicto político, cuya solución, en los momentos presentes, no puede ser más difícil.

Cabe esperar que las relaciones entre el Gobierno de Chile y su principal sostén, el partido radical, se suavicen y desaparezcan, en lo posible, las desavenencias surgidas.

EL CONFLICTO DEL CHACO Y LA SOCIEDAD DE LAS NACIONES

Al fin Bolivia y Paraguay aceptan la mediación de la Sociedad General de las Naciones para dar fin al cruentísimo e inacabable conflicto del Chaco.

De la oficina genebrina se enviará una comisión especial a Sudamérica para que estudie sobre el terreno cuantos antecedentes son precisos para injuciar bien tan complicada cuestión.

Después, con los datos aportados por dicha comisión y Gobiernos boliviano y paraguayo, será estudiado a fondo el problema y propuesta la solución que deben aceptar ambas naciones para poner fin a su bélica y fratricida pugna.—S. S.

persticiosa y no horribles "chinchines" de jazz-band guerrero, propio de salvajes africanos; no de aquella África civilizada que dejó sus esencias en Andalucía, sino de aquella otra que derramó su mercancía de esclavos sobre América.

Y aunque algunos — muy pocos, desde el alto nivel de la cultura—pretenden justificar estos "chinchines" como consecuencia de una época que ellos ven materializada en extremo, haría falta que para justificarlo pudieran demostrar ese pretendido materialismo de esta época, en que ideales religiosos de tanta fuerza espiritualista como el catolicismo aparecen más vivos que nunca.

ANDRES ARAIZ.